MSW®
MOTOR TECHNICS

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

CABLE CUTTER

DE	Produktname	Kabelschneider
EN	Product name	Cable cutter
PL	Nazwa produktu	Obcinak do kabli
CZ	Název výrobku	Řezačka kabelů
FR	Nom du produit	Coupe-câble
IT	Nome del prodotto	Tagliacavi
ES	Nombre del producto	Cortador de cables
HU	Termék neve	Kábelvágó
DA	Produktnavn	Kabelskærer
FI	Tuotteen nimi	Kaapelileikkuri
NL	Productnaam	Kabelknipper
NO	Produktnavn	Kabelkutter
SE	Produktnamn	Kabelskärare
PT	Nome do produto	Cortador de cabos
SK	Názov produktu	Rezačka káblov
BG	Име на продукта	Нож за рязане на кабели
EL	Όνομα προϊόντος	Κόφτης καλωδίων
HR	Naziv proizvoda	Rezač kabela
LT	Produkto pavadinimas	Kabelių kirpimo įrankis
RO	Numele produsului	Tăietor de cabluri
SL	Ime izdelka	Rezalnik za kable

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	MSW-EBCC-700V
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatisierte Übersetzungen nicht perfekt sind und den menschlichen Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert
Produktname	Kabelschneider
Modell	MSW-EBCC-700V
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	100-230 / 50
Nennleistung [W]	120
IEC Schutzklasse	II
Schutzart IP	IPX0
Isolierende Qualität	F
Schnittleistung max. dia. [mm]	120
Schnittgeschwindigkeit [sec]	12-15
Einschaltdauer	S1
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	700 x 220 x 500
Gewicht [kg]	14,5

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Verwenden Sie dieses Produkt erst, wenn Sie seinen Inhalt vollständig verstanden haben. Sollten Sie auf Schwierigkeiten oder Störungen stoßen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller. Um den Verlust von Kleinteilen oder eine Verunreinigung des hydraulischen Spannsystems zu vermeiden, die zu einem Ausfall des Geräts führen könnte, sollten Sie das Gerät nicht selbst zerlegen.

⚠ **WARNUNG:** Wenn Sie dieses Werkzeug nicht gemäß den folgenden Anweisungen verwenden oder bedienen, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

Wichtigste Sicherheitsvorkehrungen

⚠ **WARNUNG:** Beachten Sie bei der Verwendung eines wiederaufladbaren elektrohydraulischen Schneidgeräts die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, um Unfälle wie Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden. Bitte lesen und verstehen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

I. Arbeitsplatz

1. Sorgen Sie für einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
2. Halten Sie Kinder und Unbeteiligte während des Betriebs in einem sicheren Abstand zum Gerät, um Ablenkungen und mögliche Unfälle zu vermeiden.
3. Dieses Werkzeug ist nicht elektrisch isoliert. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von stromführenden Kabeln oder Klemmen.
4. Vermeiden Sie den Betrieb oder die Lagerung des Geräts in Umgebungen mit starken Säuren, Laugen, anderen ätzenden Substanzen oder extremen Temperaturen. Schützt Werkzeuge vor Korrosion und vorzeitiger Alterung.
5. Laden Sie das Gerät nicht auf und verwenden Sie es nicht in Bereichen mit brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.

II. Elektrische Sicherheit

1. Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät und der Stecker mit der Steckdose kompatibel sind. Der Stecker darf nicht verändert werden.
2. Schützen Sie das Ladegerät, den Akku und das Werkzeug vor Regen oder Nässe. Das Eindringen von Wasser in das elektrische System erhöht das Risiko eines Stromschlags.
3. Verwenden Sie die Drähte nicht falsch. Vermeiden Sie die Verwendung von Drähten zum Tragen, Ziehen oder Abziehen des Ladegeräts. Beschädigte oder verdrehte Drähte können zu einem Stromschlag führen.
4. Wenn das Ladegerät einem starken Stoß ausgesetzt wird, herunterfällt oder beschädigt wird, verwenden Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Verwendung eines beschädigten Ladegeräts kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
5. Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10°C oder über 40°C liegt. Achten Sie darauf, dass die Kühlungsöffnungen am Ladegerät und am Akku während des Ladevorgangs nicht blockiert sind.

6. Ziehen Sie bei Gewitter oder Blitzschlag das Netzkabel des Ladegeräts aus der Steckdose. Vermeiden Sie es, die Batterie kurzzuschließen oder zu verbrennen, da dies zu einer Explosion führen könnte.

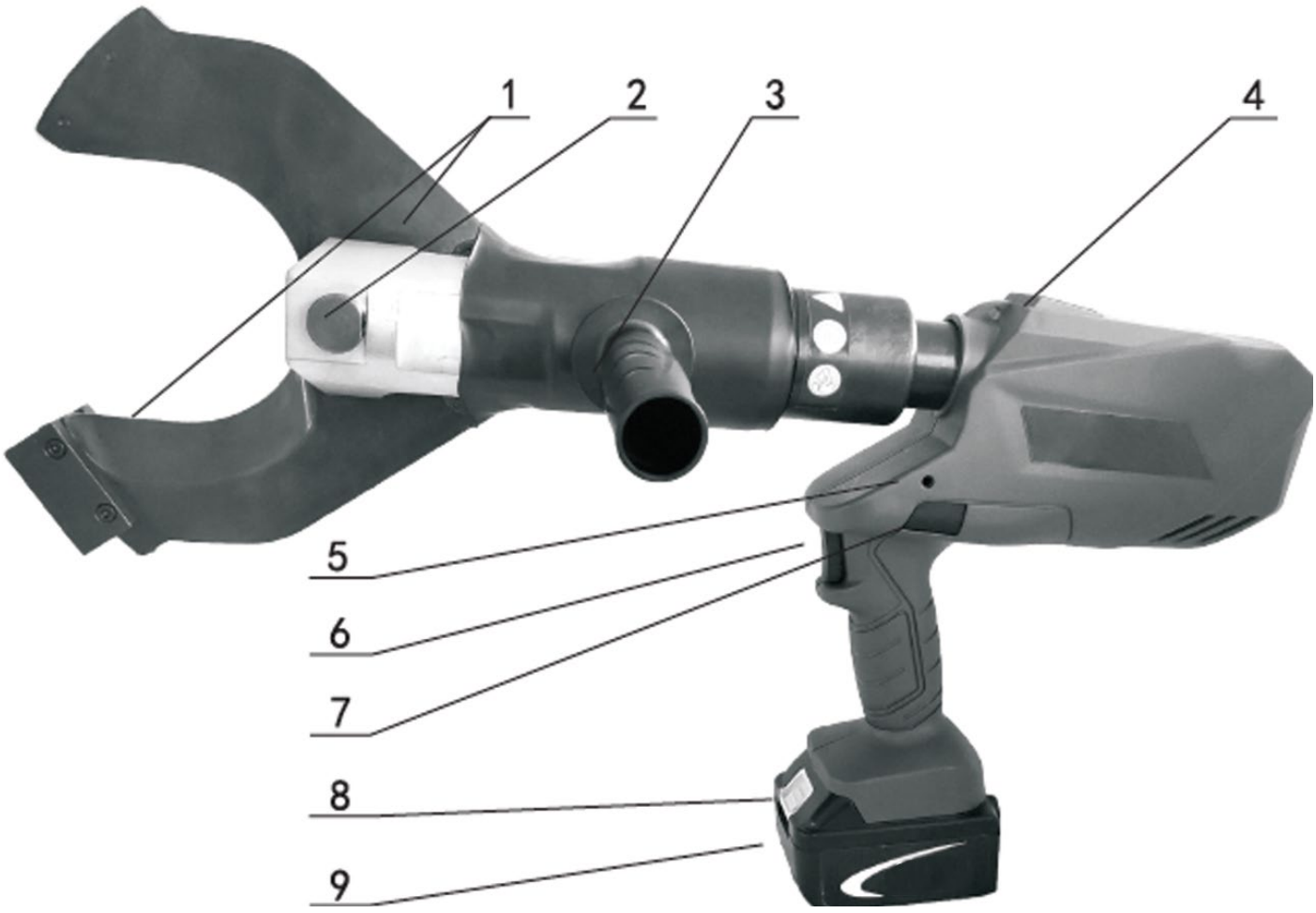
III. Eigenschutz

1. Bleiben Sie wachsam und aufmerksam. Seien Sie sich stets über die von Ihnen durchgeführten Arbeiten im Klaren. Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder anderen Mitteln stehen, die die Konzentration beeinträchtigen. Ablenkung kann zu schweren Personenschäden führen.
2. Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), z. B. Schutzhelme, rutschfeste Handschuhe, isoliertes Schuhwerk, Schutzbrillen und Sicherheitsgurte für Arbeiten in der Höhe. Richtige PSA minimiert das Verletzungsrisiko.
3. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um und vermeiden Sie unvorsichtiges Arbeiten. Ein abruptes Starten oder Stoppen des Geräts kann den Mikroprozessor und die elektronischen Schutzsysteme beschädigen.
4. Stecken Sie während des Gebrauchs niemals Ihre Finger oder andere Körperteile in die beweglichen Teile des Geräts, um Quetschungen oder Verletzungen zu vermeiden.
5. Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie es nur von Personen bedienen, die mit den Sicherheitsrichtlinien und der Bedienung vertraut sind.

Lernen Sie Ihr Werkzeug kennen

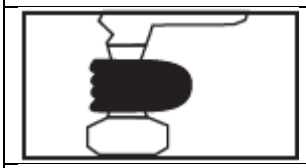
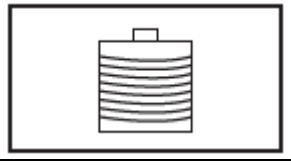
Vielen Dank, dass Sie sich für unseren elektrisch-hydraulischen Kabelschneider entschieden haben. Das Gerät verfügt über eine leistungsstarke Lithiumbatterie, einen Motorantrieb, eine Mikrocomputersteuerung (MCU) und ein Ultrahochdruck-Hydrauliksystem, die alle mit fortschrittlicher elektromechanischer Technologie und ergonomischem Design ausgestattet sind.
Die wichtigsten Vorteile sind:

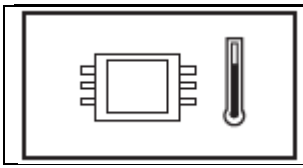
- **Attraktives Design**: Eine moderne und visuell ansprechende Struktur.
- **Benutzerfreundlichkeit**: Einfache und benutzerfreundliche Bedienung.
- **Hohe Ausgangskraft**: Bietet eine starke Schneidleistung.
- **Erhöhte Sicherheit**: Mit zahlreichen Sicherheitsfunktionen ausgestattet.
- **Effizientes Arbeiten**: Liefert zuverlässige und effiziente Leistung



Nr.	Name	Funktionsbeschreibung
1	Schneidemesser	Schneidet das Kabel durch
2	Befestigungsschraube der Klinge	Sichert die Klinge in ihrer Position
3	Griff	Erleichtert die Bewegung und das Tragen
4	LED-Anzeige	Zeigt die Anzahl der Crimpungen, die Spannung und die Temperatur an
5	LED-Anzeige	Anzeige des Gerätestatus und Warnungen bei entladener Batterie
6	Starttaste	Startet den Motor und beginnt mit dem Schneiden
7	Reset-Taste	Manuelle Druckentlastung
8	Akku-Schloss	Sichert oder entfernt die Batterie
9	Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Batterie

IV. Funktionsbeschreibung

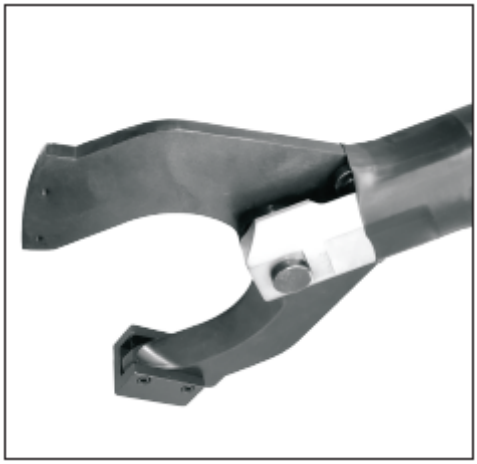
	**Mikrocomputer-Steuerungssystem (MCU)**: Während des Schneidvorgangs überwacht das System automatisch den Druck, um einen doppelten Sicherheitsschutz zu gewährleisten. Nach Abschluss des Schneidvorgangs wird der Motor automatisch zurückgesetzt und gestoppt.
	**Automatische Rückstellfunktion**: Die automatische hydraulische Entlastungsvorrichtung bringt den Kolben nach Beendigung des Schneidvorgangs in seine ursprüngliche Position zurück
	**Manuelle Rückstellfunktion**: Tritt während des Schneidvorgangs ein Fehler auf, kann der Kolben manuell in seine ursprüngliche Position zurückgesetzt werden.
	**Zweistufiges Mikro-Hydrauliksystem**: Während der Niederdruck-Pressphase bewegt sich der Kolben (unterer Werkzeugsitz) schnell vorwärts. Wenn die Form den Kontakt berührt, verlangsamt sich der Kolben, um eine präzise Verpressung zu ermöglichen.
	**350° frei drehbarer Klemmkopf**: Der Klemmenkopf ist frei drehbar und ermöglicht so eine große Bandbreite an Anwendungswinkeln.
 	**Anzeige für Fehler und schwache Batterie**: Wenn das System eingeschaltet ist und eine schwache Batterie oder ein Crimpfehler vorliegt, ertönt ein akustisches Signal und eine rote LED leuchtet auf
	**Ergonomisches Design**: Das Werkzeug ist kompakt und ergonomisch gestaltet mit einem rutschfesten Gummigriff und einem optimierten Schwerpunkt, der eine einfache und komfortable Bedienung gewährleistet
	**Leistungsstarker Lithium-Ionen-Akku**: Dieser Akku bietet eine zuverlässige Energiequelle ohne Memory-Effekt und gewährleistet eine gleichbleibende Leistung. Der extrem niedrige Stromverbrauch ermöglicht eine Standby-Zeit von bis zu sechs Monaten. Darüber hinaus verfügt er über einen Überentladungsschutz, der die Lebensdauer der Batterie verlängert.

	**Temperatursensor**: Bei Dauerbetrieb kann das Werkzeug Hitze entwickeln. Wenn die Temperatur 60°C überschreitet, schaltet das Gerät automatisch ab und zeigt eine Fehlermeldung an, um Überhitzung und mögliche Schäden zu vermeiden. Das Gerät funktioniert erst dann wieder, wenn die Temperatur auf ein sicheres Niveau gesunken ist.

Laufende Nr.	LED	Ton	Anweisungen	Bedeutung
1	★★		Selbsttest beim Einschalten	System ist normal; Selbsttest abgeschlossen
1	★-5sec		Überlastung	Das Hydrauliksystem kann defekt sein und muss sofort überprüft werden.
1	★★★	●●●	Aufforderung zum Laden	Niedriger Batteriestand; das Gerät kann noch ein paar Mal verwendet werden; Aufladen empfohlen
1	★-5sec	● - 5 sec	Alarm bei Strommangel	Batterie entladen; sofort aufladen
1	★★★★	●●●●	Temperatur-Alarm	Batterie über Temperaturgrenze; sofortige Ladung erforderlich
1	★★★★★	●●●●●	Fehlender Druck	Motor läuft ohne Druck

V Schneidverfahren

1. **Bereiten Sie das hydraulische Schneidgerät vor**: Positionieren Sie das Schneidgerät so, dass es zum Schneiden bereit ist.



2. **Führen Sie das Kabel ein**: Führen Sie das Kabel in die Einschnittstelle des Elektroschneiders ein.



3. **Automatische Rückfederung**: Sobald das Kabel durchgeschnitten ist, springt der Schneider automatisch in seine ursprüngliche Position zurück.



VI Fehlersuche

Störungsphänomen	Analyse der Ursachen	Ausschlussverfahren
A. Das Werkzeug kann nicht starten	1. Die Batterie ist leer.	1. Laden Sie den Akku auf.
	2. Kreislaufproblem.	2. Wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
	3. Spuren von Verunreinigungen in Hydrauliköl.	3. Tauschen Sie das Hydrauliköl aus.
B. Kein Druckausgang oder Nichterreichen des Nenndrucks während des Betriebs	1. Den Werkzeugen fehlt Öl.	1. Hydrauliköl nachfüllen oder ersetzen.
	2. Spuren von Verunreinigungen im Drucköl.	2. Das Hydrauliköl austauschen.
	3. Interne Leckage.	3. Wenden Sie sich an den Händler oder den Hersteller, um das Gerät von einem Fachmann warten zu lassen.
C. Ölaustritt aus dem Werkzeugkopf oder dem Stößel	1. Beschädigte Dichtungselemente.	1. Wenden Sie sich an den Händler oder den Hersteller, damit das Gerät von einem Fachmann ausgetauscht wird.
D. Motor gestartet, kein Druckausgang	1. Das Werkzeug hat kein Öl mehr.	1. Hydrauliköl nachfüllen oder ersetzen.
	2. Spuren von Verunreinigungen in Hydrauliköl.	2. Wenden Sie sich zur Wartung an den Händler oder den Hersteller.
	3. Interne Leckage.	3. Verwendung in einer Umgebung zwischen 10°C und 40°C.
E. Das Werkzeug klingelt 5 Sekunden lang ununterbrochen.	1. Der Akku ist entladen.	1. Laden Sie den Akku sofort auf.
F. Kräuseln der Klinge	1. Leichte Krümmung der Klinge.	1. Verwenden Sie eine Diamantfeile oder einen Elektroschleifer, um das Blatt zu reparieren.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Cable Cutter
Model	MSW-EBCC-700V
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	100-230 / 50
Rated power [W]	120
IEC Protection class	II
Protection rating IP	IPX0
Insulating Grade	F
Cutting Capacity max. dia. [mm]	120
Cutting speed [sec]	12-15
Duty Cycle	S1
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	700 x 220 x 500
Weight [kg]	14.5

Thank you for choosing our product!

Please read and understand this manual thoroughly before using the product. Only use this product after you have fully comprehended its contents. If you encounter any difficulties or malfunctions, contact your dealer or the manufacturer for assistance. To prevent loss of small parts or contamination of the hydraulic clamp system that could result in tool failure, do not disassemble the tool yourself.

⚠ **WARNING:** Failure to use or operate this tool according to the following instructions could result in serious personal injury.

Main safety precautions

⚠ **WARNING:** When using a rechargeable electro-hydraulic cutting tool, adhere to the following safety measures to prevent accidents such as fire, electric shock, or personal injury. Please read and understand these safety precautions before operating the tool.

I. Workplace

1. Maintain a clean and well-lit workspace. Cluttered or dark areas can lead to accidents.
2. Keep children and bystanders at a safe distance from the tool during operation to avoid distractions and potential accidents.
3. This tool is not electrically insulated. Do not use it with live wires or terminals.
4. Avoid operating or storing the tool in environments with strong acids, alkalis, other corrosive substances, or extreme temperatures. Protect tools from corrosion and premature aging.
5. Do not charge or use the tool in an area with flammable or explosive liquids, gases, or dust.

II. Electrical safety

1. Ensure the charger and plug are compatible with the socket. Do not modify the plug.
2. Protect the charger, battery, and tool from rain or wet conditions. Water entering the electrical system increases the risk of electric shock.
3. Do not misuse wires. Avoid using wires for carrying, pulling, or unplugging the charger. Damaged or twisted wires can lead to electric shock.
4. If the charger experiences a strong impact, falls, or sustains any damage, do not use or attempt to repair it. Only qualified maintenance personnel should handle repairs. Using a damaged charger can result in electric shock or fire.
5. Do not charge the battery if the ambient temperature is below 10°C or above 40°C. Ensure the cooling vents on the charger and battery remain unblocked during charging.
6. During thunderstorms or lightning, unplug the charger power cord. Avoid short-circuiting or burning the battery, as this could lead to an explosion.

III. Personal safety

1. Stay alert and attentive. Always be fully aware of the operations you are performing. Avoid using the tool when fatigued or under the influence of medication, alcohol, or treatments that impair concentration. Distraction can lead to serious personal injury.

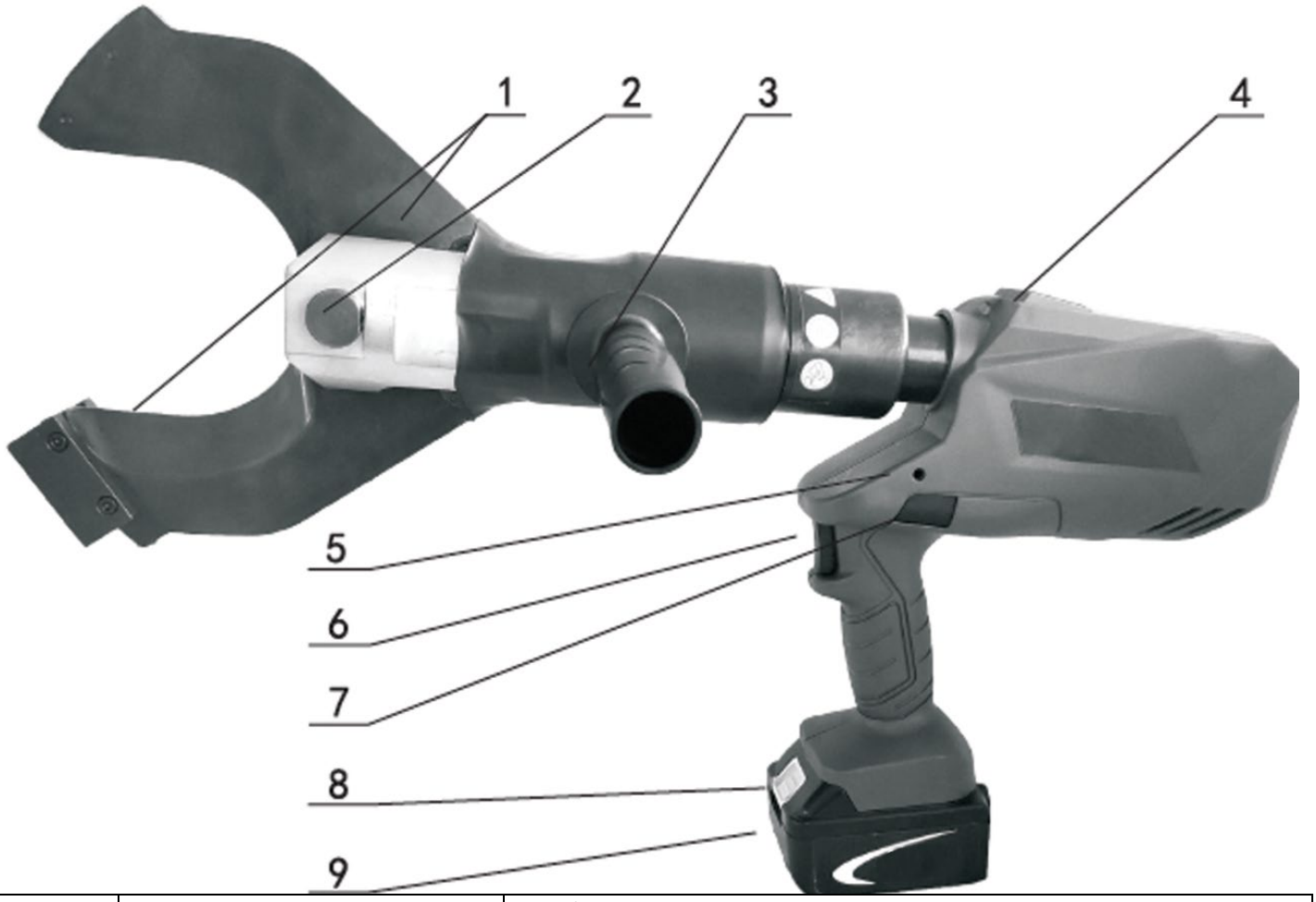
2. Wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety helmets, anti-skid gloves, insulated footwear, safety goggles, and safety belts for work at heights. Proper PPE minimizes the risk of injury.
3. Use the tool cautiously and avoid reckless operation. Starting or stopping the tool abruptly can damage its microprocessor and electronic protection systems.
4. Never insert fingers or any body parts into moving sections of the tool during use to prevent pinching or injury.
5. Keep the tool out of reach of children. Only allow individuals familiar with its safety guidelines and operation to handle it.

Get to know your tool

Thank you for choosing our electric hydraulic cable cutter. This tool features a high-performance lithium battery power supply, motor drive, microcomputer (MCU) control, and an ultra-high pressure hydraulic system, all integrated with advanced electromechanical technology and ergonomic design.

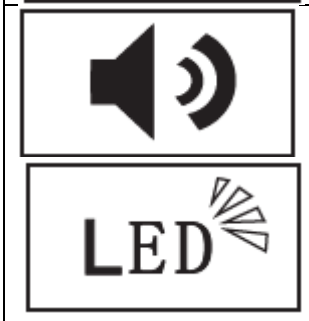
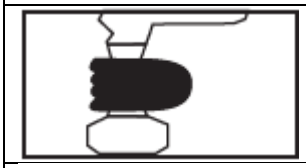
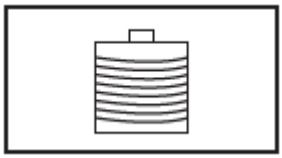
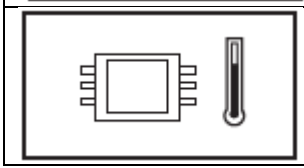
Key benefits include:

- **Attractive design**: A modern and visually appealing structure.
- **Ease of use**: Simple and user-friendly operation.
- **High output force**: Provides strong cutting power.
- **Enhanced safety**: Designed with multiple safety features.
- **Work efficiency**: Delivers reliable and efficient performance



No.	Name	Function
1	Cutting blade	Cuts the cable
2	Blade fixing bolt	Secures the blade in place
3	Handle	Facilitates easy movement and carrying
4	LED display	Shows crimping counts, voltage, and temperature
5	LED indicator	Displays tool status and battery discharge alerts
6	Start button	Starts the motor and initiates cutting
7	Reset button	Manually releases pressure
8	Battery lock	Secures or removes the battery
9	Battery	Rechargeable lithium battery

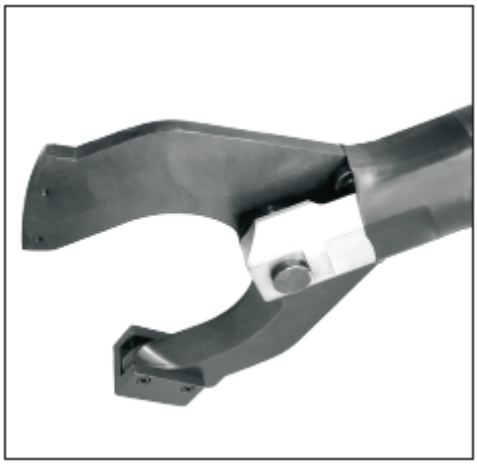
IV. Function description

	**Microcomputer control system (MCU)**: During the cutting process, the system automatically monitors pressure to provide dual safety protection. After the cutting is complete, it resets and stops the motor automatically.
	**Automatic reset function**: The automatic unloading hydraulic device returns the piston to its original position after the cutting process is completed
	**Manual reset function**: If an error occurs during the cutting process, the piston can be manually reset to its original position.
	**Micro dual-stage hydraulic system**: During the low-pressure crimping phase, the piston (lower mold seat) advances quickly. When the mold contacts the terminal, the piston slows for precise crimping.
	**350° free rotation clamp head**: The clamp head rotates freely, allowing for a wide range of application angles.
	**Error and low battery indicator**: When the power is on and there is a low battery or a crimping error, the system emits an audible alert and flashes a red LED signal
	**Ergonomic design**: The tool is compact and ergonomically designed with an anti-slip rubber grip and an optimized center of gravity, ensuring easy and comfortable operation
	**High-performance lithium-ion battery**: This battery provides a reliable power source with no memory effect, ensuring consistent performance. Its ultra-low power consumption design allows for up to six months of standby time. Additionally, it includes over-discharge protection to extend battery life.
	**Temperature sensor**: Continuous operation can cause the tool to generate heat. When the temperature exceeds 60°C, the tool will automatically stop and display an error alert to prevent overheating and potential damage. The tool will resume functioning only after the temperature decreases to a safe level.

Serial No.	LED	Sound	Instructions	Meaning
1	★★		Power on self-check	System is normal; self-check completed
1	★—5 sec		Overload	Hydraulic system may malfunction; requires immediate check
1	★★★	●●●	Charging prompt	Low battery level; tool can be used a few more times; charge recommended
1	★—5 sec	● – 5 sec	Power shortage alarm	Battery depleted; charge immediately
1	★★★★	●●●●	Temperature alarm	Battery over temperature limit; charge needed immediately
1	★★★★★	●●●●●	No pressure	Motor running without pressure

V Cutting procedure

1. **Prepare the hydraulic cutter**: Position the cutter so it is ready to cut.



2. **Insert the cable**: Place the cable into the incision point of the electric cutter.



3. **Automatic spring-back**: Once the cable is cut, the cutter will automatically spring back to its original position.



VI Troubleshooting

Fault phenomenon	Cause analysis	Exclusion method
A. The tool cannot start	1. The battery is dead.	1. Charge the battery.
	2. Circuit problem.	2. Contact the dealer or manufacturer.
	3. Trace impurities in hydraulic oil.	3. Replace the hydraulic oil.
B. No pressure output or failure to reach rated pressure during operation	1. Tools lack oil.	1. Add or replace hydraulic oil.
	2. Trace impurities in pressure oil.	2. Replace hydraulic oil.
	3. Internal leakage.	3. Contact the dealer or manufacturer for servicing by professionals.
C. Oil leakage from the tool head or plunger	1. Damaged sealing components.	1. Contact the dealer or manufacturer for replacement by professionals.
D. Motor started, no pressure output	1. Tool is out of oil.	1. Add or replace hydraulic oil.
	2. Trace impurities in hydraulic oil.	2. Contact the dealer or manufacturer for maintenance.
	3. Internal leakage.	3. Use in an environment between 10°C and 40°C.
E. The tool rings continuously for 5 seconds	1. The battery is discharged.	1. Charge the battery immediately.
F. Blade curling	1. Slight blade curling.	1. Use a diamond file or electric grinder to repair the blade.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Parametru opis	Parametru wartość
Nazwa produktu	Obcinak do kabli
Model	MSW-EBCC-700V
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	100-230 / 50
Moc znamionowa [W]	120
Klasa ochrony IEC	II
Stopień ochrony IP	IPX0
Klasa izolacyjna	F
Maksymalna średnica cięcia [mm]	120
Prędkość cięcia [sek.]	12-15
Cykl pracy	S1
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	700x220x500
Ciężar [kg]	14,5

Dziękujemy za wybranie naszego produktu!

Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję. Używaj tego produktu dopiero po pełnym zrozumieniu jego zawartości. Jeśli napotkasz jakiekolwiek trudności lub wystąpią usterki, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem, aby uzyskać pomoc. Aby zapobiec zgubieniu małych części lub zanieczyszczeniu układu zacisku hydraulicznego, co może skutkować awarią narzędzia, nie należy samodzielnie go rozmontowywać.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji podczas użytkowania lub obsługi tego narzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Główne środki ostrożności

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z akumulatorowego narzędzia tnącego elektrohydraulicznego należy przestrzegać następujących środków bezpieczeństwa, aby zapobiec wypadkom, takim jak pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do użytkowania narzędzia należy zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności.

I. Miejsce pracy

1. Utrzymuj czyste i dobrze oświetlone miejsce pracy. Zagracone i ciemne miejsca mogą być przyczyną wypadków.
2. Podczas pracy narzędzia należy trzymać dzieci i osoby postronne w bezpiecznej odległości, aby uniknąć rozproszenia uwagi i potencjalnych wypadków.
3. To narzędzie nie jest izolowane elektrycznie. Nie należy używać go z przewodami lub zaciskami pod napięciem.
4. Unikaj obsługi i przechowywania narzędzia w środowiskach, w których występują silne kwasy, zasady i inne substancje żrące, a także w ekstremalnych temperaturach. Chroń narzędzia przed korozją i przedwczesnym starzeniem.
5. Nie ładuj ani nie używaj narzędzia w obszarach, w których występują łatwopalne lub wybuchowe ciecze, gazy lub pyły.

II. Bezpieczeństwo elektryczne

1. Upewnij się, że ładowarka i wtyczka są kompatybilne z gniazdem. Nie wolno modyfikować wtyczki.
2. Chroń ładowarkę, akumulator i narzędzie przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do instalacji elektrycznej zwiększa ryzyko porażenia prądem.
3. Nie używaj przewodów niewłaściwie. Unikaj używania przewodów do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania ładowarki. Uszkodzone lub skręcone przewody mogą spowodować porażenie prądem.
4. Jeśli ładowarka ulegnie silnemu uderzeniu, upadnie lub ulegnie jakiemukolwiek uszkodzeniu, nie należy jej używać ani podejmować prób naprawy. Naprawami powinien zajmować się wyłącznie wykwalifikowany personel. Korzystanie z uszkodzonej ładowarki może skutkować porażeniem prądem lub pożarem.
5. Nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. Upewnij się, że otwory wentylacyjne w ładowarce i akumulatorze pozostają niezablokowane podczas ładowania.
6. Podczas burzy lub wyładowań atmosferycznych należy odłączyć przewód zasilający ładowarki. Unikaj zwarcia lub spalenia akumulatora, gdyż może to doprowadzić do wybuchu.

III. Bezpieczeństwo osobiste

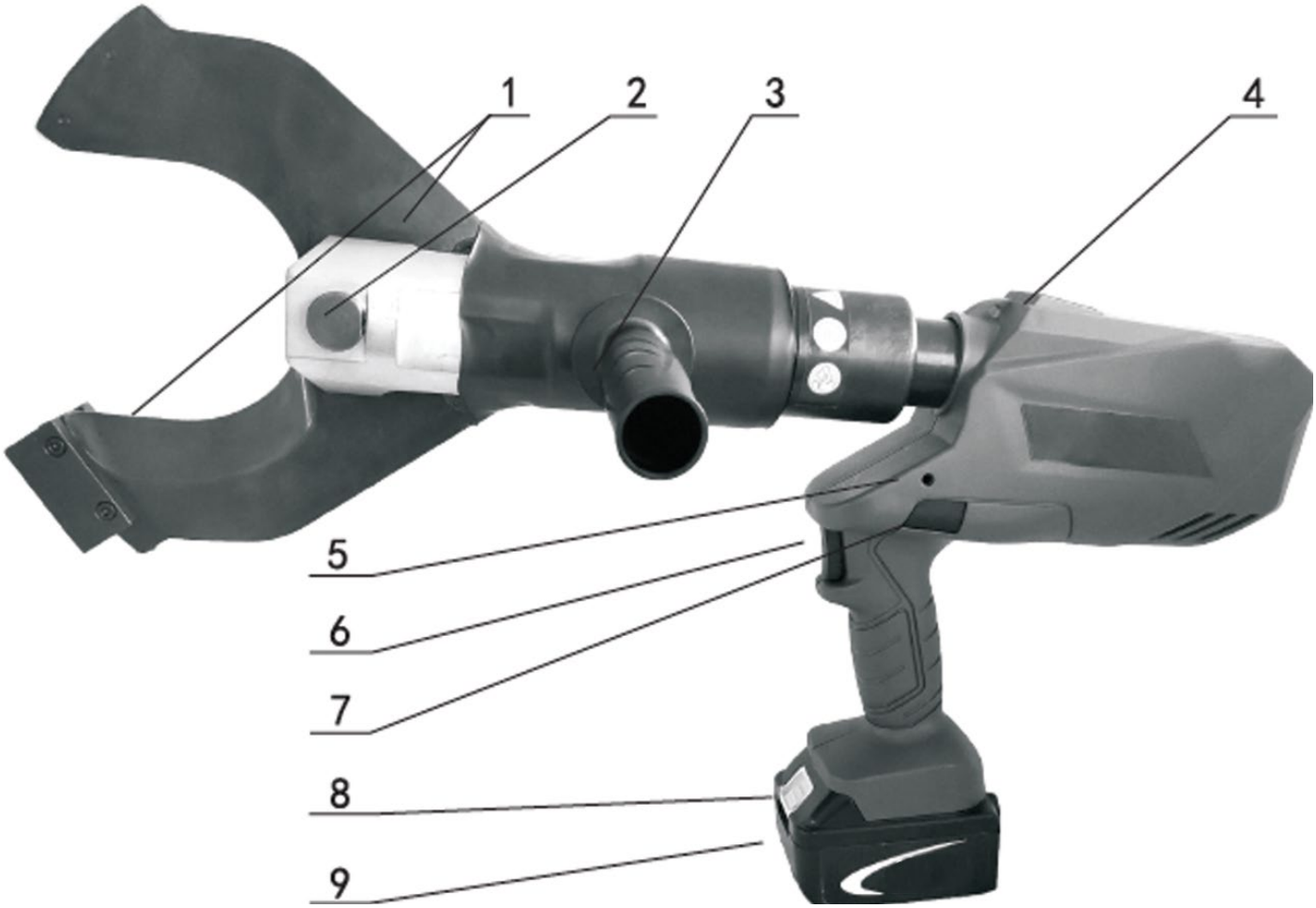
1. Zachowaj czujność i uwagę. Zawsze zachowuj pełną świadomość operacji, które wykonujesz. Unikaj korzystania z narzędzia, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem leków, alkoholu lub środków utrudniających koncentrację. Rozproszenie uwagi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
2. Podczas pracy na wysokości należy nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (PPE), taki jak kaski ochronne, rękawice antypoślizgowe, izolowane obuwie, okulary ochronne i pasy bezpieczeństwa. Odpowiednie środki ochrony osobistej minimalizują ryzyko obrażeń.
3. Używaj narzędzia ostrożnie i unikaj nieostrożnej obsługi. Nagłe uruchomienie lub zatrzymanie narzędzia może spowodować uszkodzenie mikroprocesora i elektronicznych systemów zabezpieczających.
4. Aby uniknąć przytrzaśnięcia lub obrażeń, nigdy nie wkładaj palców ani żadnych części ciała do ruchomych części narzędzia podczas jego użytkowania.
5. Przechowywać narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Do obsługi urządzenia mogą być uprawnione wyłącznie osoby zaznajomione z zasadami bezpieczeństwa i obsługą urządzenia.

Poznaj swoje narzędzie

Dziękujemy za wybranie naszej elektryczno-hydraulicznej przecinarki do kabli. Narzędzie to charakteryzuje się zasilaniem za pomocą wydajnego akumulatora litowo-jonowego, napędem silnikowym, sterowaniem za pomocą mikrokomputera (MCU) oraz układem hydraulicznym o bardzo wysokim ciśnieniu. Wszystko to zintegrowane z zaawansowaną technologią elektromechaniczną i ergonomiczną konstrukcją.

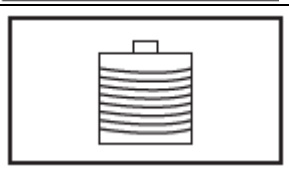
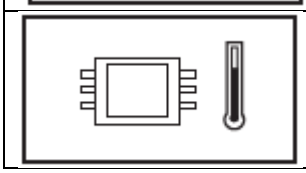
Główne korzyści obejmują:

- **Atrakcyjny design** : Nowoczesna i wizualnie atrakcyjna konstrukcja.
- **Łatwość użytkowania** : Prosta i przyjazna użytkownikowi obsługa.
- **Duża siła wyjściowa** : zapewnia dużą moc cięcia.
- **Zwiększone bezpieczeństwo** : Zaprojektowano go z wieloma funkcjami bezpieczeństwa.
- **Wydajność pracy** : zapewnia niezawodną i wydajną pracę



Nr	Nazwa	Funkcja
1	Ostrze tnące	Przecina kabel
2	Śruba mocująca ostrze	Zabezpiecza ostrze na miejscu
3	Uchwyt	Ułatwia łatwe poruszanie się i przenoszenie
4	Wyświetlacz LED	Pokazuje liczbę zaciśnięć, napięcie i temperaturę
5	Wskaźnik LED	Wyświetla stan narzędzia i alerty rozładowania baterii
6	Przycisk uruchamiania	Uruchamia silnik i rozpoczyna cięcie
7	Przycisk resetowania	Ręcznie zwalnia ciśnienie
8	Blokada baterii	Zabezpiecza lub usuwa baterię
9	Bateria	Akumulator litowo-jonowy

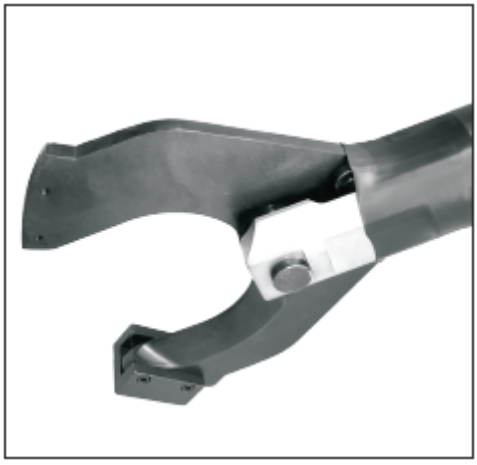
IV. Opis funkcji

	**System sterowania mikrokomputerowego (MCU)** : Podczas procesu cięcia system automatycznie monitoruje ciśnienie, zapewniając podwójną ochronę bezpieczeństwa. Po zakończeniu cięcia silnik resetuje się i zatrzymuje się automatycznie.
	**Funkcja automatycznego resetowania** : Automatyczne urządzenie rozładowujące hydrauliczne przywraca tłok do pierwotnej pozycji po zakończeniu procesu cięcia
	**Funkcja ręcznego resetowania** : Jeżeli w trakcie procesu cięcia wystąpi błąd, tłok można ręcznie zresetować do jego pierwotnej pozycji.
	**Mikro układ hydrauliczny dwustopniowy** : Podczas fazy zaciskania pod niskim ciśnieniem tłok (dolne gniazdo formy) przesuwa się szybko. Gdy forma zetknie się z zaciskiem, tłok zwalnia, co umożliwia precyzyjne zaciśnięcie.
	**Głowica zaciskowa z możliwością obrotu o 350°** : Głowica zaciskowa obraca się swobodnie, co umożliwia szeroki zakres kątów mocowania.
 	**Wskaźnik błędu i niskiego poziomu naładowania baterii** : Gdy zasilanie jest włączone i bateria jest słaba lub wystąpił błąd zaciskania, system emituje sygnał dźwiękowy i miga czerwoną diodą LED.
	**Ergonomiczna konstrukcja** : Narzędzie jest kompaktowe i ergonomiczne, ma antypoślizgowy gumowy uchwyt i zoptymalizowany środek ciężkości, co zapewnia łatwą i wygodną obsługę.
	**Wysokowydajny akumulator litowo-jonowy** : Ten akumulator stanowi niezawodne źródło zasilania bez efektu pamięci, gwarantując stałą wydajność. Konstrukcja o wyjątkowo niskim zużyciu energii umożliwia aż do sześciu miesięcy czuwania. Dodatkowo zawiera zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem, które wydłuża żywotność baterii.
	**Czujnik temperatury** : Ciągła praca narzędzia może powodować generowanie ciepła. Gdy temperatura przekroczy 60°C, narzędzie automatycznie zatrzyma się i wyświetli ostrzeżenie o błędzie, aby zapobiec przegrzaniu i potencjalnym uszkodzeniom. Narzędzie wznowi pracę dopiero wtedy, gdy temperatura spadnie do bezpiecznego poziomu.

Numer seryjny	Dioda LED	Dźwięk	Instrukcje	Znaczenie
1	★★		Samokontrola włączania zasilania	System działa prawidłowo, autokontrola zakończona
1	★ — 5 sek.		Przeciążenie	Układ hydrauliczny może działać nieprawidłowo; konieczna jest natychmiastowa kontrola
1	★★★	●●●	Monit o naładowanie	Niski poziom naładowania baterii; narzędzie można używać jeszcze kilka razy; zalecane ładowanie
1	★ — 5 sek.	● – 5 sek.	Alarm braku zasilania	Bateria jest rozładowana; naładuj natychmiast
1	★★★★	●●●●	Alarm temperatury	Temperatura akumulatora przekroczyła dopuszczalny limit; konieczne jest natychmiastowe naładowanie
1	★★★★★	●●●●●	Brak ciśnienia	Silnik pracuje bez ciśnienia

V Procedura cięcia

1. **Przygotuj przecinak hydrauliczny** : Ustaw przecinak tak, aby był gotowy do cięcia.



2. **Włóż kabel** : Umieść kabel w punkcie nacięcia przecinarki elektrycznej.



3. **Automatyczne powracanie** do pierwotnej pozycji: Po przecięciu kabla nożyce automatycznie powrócą do pierwotnej pozycji.



VI Rozwiązywanie problemów

Zjawisko usterki	Analiza przyczyn	Metoda wykluczenia
A. Narzędzie nie może zostać uruchomione	1. Bateria jest rozładowana.	1. Naładuj akumulator.
	2. Problem z obwodem.	2. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem.
	3. Śladowe zanieczyszczenia w oleju hydraulicznym.	3. Wymień olej hydrauliczny.
B. Brak ciśnienia wyjściowego lub nieosiągnięcie ciśnienia znamionowego podczas pracy	1. Brak oleju w narzędziach.	1. Uzupełnij lub wymień olej hydrauliczny.
	2. Śladowe zanieczyszczenia w oleju ciśnieniowym.	2. Wymień olej hydrauliczny.
	3. Wyciek wewnętrzny.	3. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem, aby zlecić wykonanie serwisu fachowcom.
C. Wyciek oleju z głowicy narzędzia lub tłoka	1. Uszkodzone elementy uszczelniające.	1. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu dokonania wymiany przez fachowca.
D. Silnik uruchomiony, brak ciśnienia wyjściowego	1. W narzędziu zabrakło oleju.	1. Uzupełnij lub wymień olej hydrauliczny.
	2. Śladowe zanieczyszczenia w oleju hydraulicznym.	2. W celu przeprowadzenia konserwacji skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem.
	3. Wyciek wewnętrzny.	3. Stosować w temperaturze od 10°C do 40°C.
E. Narzędzie dzwoni nieprzerwanie przez 5 sekund	1. Akumulator jest rozładowany.	1. Natychmiast naładuj akumulator.
F. Zwijanie ostrzy	1. Lekkie podwinięcie ostrza.	1. Do naprawy ostrza użyj pilnika diamentowego lub szlifierki elektrycznej.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota
Název výrobku	Řezačka kabelů
Model	MSW-EBCC-700V
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	100-230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	120
Třída ochrany IEC	II
Krytí IP	IPX0
Izolační třída	F
Kapacita řezání max. prům. [mm]	120
Rychlost řezání [s]	12-15
Pracovní cyklus	S1
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	700 x 220 x 500
Hmotnost [kg]	14,5

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt!

Před použitím produktu si důkladně přečtěte tento návod a porozumějte mu. Tento výrobek používejte až poté, co plně porozumíte jeho obsahu. Pokud se setkáte s nějakými potížemi nebo poruchami, požádejte o pomoc svého prodejce nebo výrobce. Abyste zabránili ztrátě malých dílů nebo znečištění hydraulického upínacího systému, které by mohlo mít za následek selhání nástroje, nerozebírejte nástroj sami.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pokud nebudete toto nářadí používat nebo obsluhovat podle následujících pokynů, může dojít k vážnému zranění osob.

Hlavní bezpečnostní opatření

⚠ **VAROVÁNÍ:** Při používání dobíjecího elektrohydraulického řezacího nástroje dodržujte následující bezpečnostní opatření, abyste předešli nehodám, jako je požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění. Před použitím nástroje si přečtěte a pochopte tato bezpečnostní opatření.

I. Pracoviště

1. Udržujte čistý a dobře osvětlený pracovní prostor. Nepořádek nebo tmavé prostory mohou vést k nehodám.
2. Během provozu udržujte děti a přihlížející v bezpečné vzdálenosti od nářadí, aby nedošlo k rozptýlení a potenciálním nehodám.
3. Tento nástroj není elektricky izolován. Nepoužívejte jej s živými vodiči nebo svorkami.
4. Vyvarujte se provozu nebo skladování nářadí v prostředí se silnými kyselinami, zásadami, jinými korozivními látkami nebo extrémními teplotami. Chraňte nástroje před korozí a předčasným stárnutím.
5. Nenabíjejte ani nepoužívejte nářadí v oblasti s hořlavými nebo výbušnými kapalinami, plyny nebo prachem.

II. Elektrická bezpečnost

1. Ujistěte se, že nabíječka a zástrčka jsou kompatibilní se zásuvkou. Neupravujte zástrčku.
2. Chraňte nabíječku, akumulátor a nářadí před deštěm nebo mokrem. Voda vnikající do elektrického systému zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. Nezneužívejte dráty. Nepoužívejte dráty k přenášení, tahání nebo odpojování nabíječky. Poškozené nebo zkroucené vodiče mohou vést k úrazu elektrickým proudem.
4. Pokud dojde k silnému nárazu, pádu nebo poškození nabíječky, nepoužívejte ji ani se ji nepokoušejte opravovat. Opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný personál údržby. Použití poškozené nabíječky může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
5. Nenabíjejte baterii, pokud je okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Ujistěte se, že chladicí otvory na nabíječce a baterii zůstávají během nabíjení odblokované.
6. Během bouřky nebo blesků odpojte napájecí kabel nabíječky. Vyhněte se zkratování nebo spálení baterie, protože by mohlo dojít k explozi.

III. Osobní bezpečnost

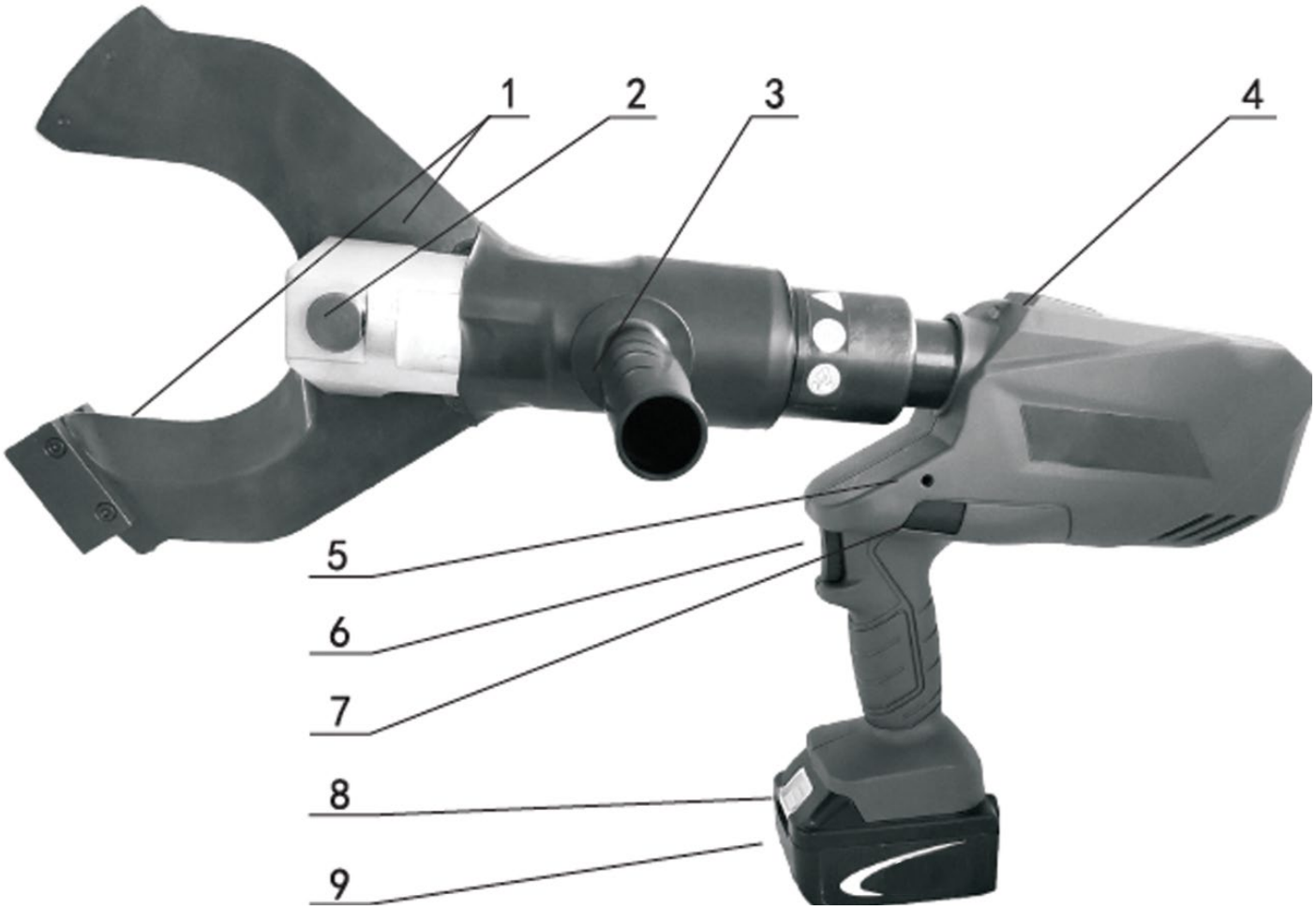
1. Zůstaňte ve střehu a pozorní. Vždy si plně uvědomujte operace, které provádíte. Nepoužívejte nářadí, když jste unavení nebo pod vlivem léků, alkoholu nebo procedur, které zhoršují koncentraci. Rozptýlení může vést k vážnému zranění osob.
2. Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné přilby, protiskluzové rukavice, izolační obuv, ochranné brýle a bezpečnostní pásy pro práci ve výškách. Správné OOP minimalizuje riziko zranění.
3. Nářadí používejte opatrně a vyvarujte se bezohlednému zacházení. Náhlé spuštění nebo zastavení nástroje může poškodit jeho mikroprocesor a elektronické ochranné systémy.
4. Během používání nikdy nevkládejte prsty ani žádné části těla do pohyblivých částí nástroje, abyste předešli skřípnutí nebo zranění.
5. Udržujte nástroj mimo dosah dětí. Manipulaci s ním dovolte pouze osobám obeznámeným s jeho bezpečnostními pokyny a provozem.

Seznamte se se svým nástrojem

Děkujeme, že jste si vybrali naši elektrickou hydraulickou řezačku kabelů. Tento nástroj je vybaven vysoce výkonným lithiovým bateriovým zdrojem, motorovým pohonem, mikropočítačovým řízením (MCU) a ultra-vysokotlakým hydraulickým systémem, to vše integrované s pokročilou elektromechanickou technologií a ergonomickým designem.

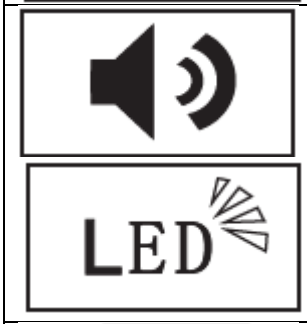
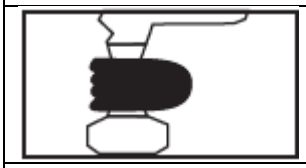
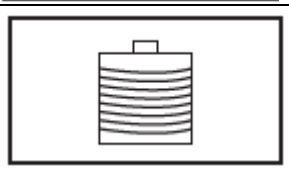
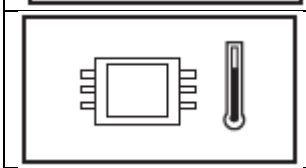
Mezi hlavní výhody patří:

- **Atraktivní design** : Moderní a vizuálně přitažlivá struktura.
- **Snadné použití** : Jednoduchá a uživatelsky přívětivá obsluha.
- **Vysoká výstupní síla** : Poskytuje silný řezný výkon.
- **Zvýšená bezpečnost** : Navrženo s několika bezpečnostními prvky.
- **Efektivita práce** : Poskytuje spolehlivý a efektivní výkon



Č.	Název	Funkce
1	Řezací čepel	Přestřihne kabel
2	Upevňovací šroub čepele	Zajišťuje čepel na místě
3	Držák	Usnadňuje snadný pohyb a nošení
4	LED displej	Zobrazuje počty krimpů, napětí a teplotu
5	LED indikátor	Zobrazuje stav nářadí a upozornění na vybití baterie
6	Tlačítko pro spuštění	Spustí motor a zahájí řezání
7	Tlačítko reset	Manuálně uvolňuje tlak
8	Zámek baterie	Zajišťuje nebo vyjímá baterii
9	Baterie	Dobíjecí lithiová baterie

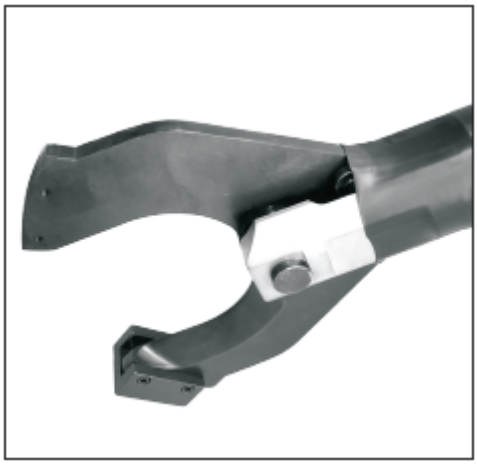
IV. Popis funkce

	**Mikropočítačový řídicí systém (MCU)** : Během procesu řezání systém automaticky monitoruje tlak, aby poskytoval dvojitou bezpečnostní ochranu. Po dokončení řezání se automaticky resetuje a zastaví motor.
	**Funkce automatického resetu** : Automatické vykládací hydraulické zařízení vrátí píst do původní polohy po dokončení procesu řezání
	**Funkce ručního resetu** : Pokud během procesu řezání dojde k chybě, lze píst ručně vrátit do původní polohy.
	**Dvoustupňový mikrohydraulický systém** : Během fáze nízkotlakého krimpování se píst (spodní sedlo formy) rychle posouvá. Když se forma dotkne koncovky, píst se zpomalí, aby se dosáhlo přesného zalisování.
	**Hlava svěrky s volnou rotací o 350°** : Hlava svěrky se volně otáčí, což umožňuje široký rozsah aplikačních úhlů.
	**Indikátor chyby a slabé baterie** : Když je napájení zapnuto a dojde k vybití baterie nebo chybě krimpování, systém vydá zvukové upozornění a zabliká červený signál LED
	**Ergonomický design** : Nářadí je kompaktní a ergonomicky navrženo s protiskluzovou gumovou rukojetí a optimalizovaným těžištěm, což zajišťuje snadné a pohodlné ovládání
	**Vysoce výkonná lithium-iontová baterie** : Tato baterie poskytuje spolehlivý zdroj energie bez paměťového efektu a zajišťuje konzistentní výkon. Jeho konstrukce s extrémně nízkou spotřebou energie umožňuje až šest měsíců pohotovostního režimu. Navíc obsahuje ochranu proti nadměrnému vybití pro prodloužení životnosti baterie.
	**Snímač teploty** : Nepřetržitý provoz může způsobit, že nástroj generuje teplo. Když teplota překročí 60 °C, nástroj se automaticky zastaví a zobrazí chybové hlášení, aby se zabránilo přehřátí a možnému poškození. Nářadí se obnoví až poté, co teplota klesne na bezpečnou úroveň.

sériové číslo	LED dioda	Zvuk	Instrukce	Význam
1	★★		Zapněte samokontrolu	Systém je normální; samokontrola dokončena
1	★ – 5 sekund		Přetížení	Hydraulický systém může selhat; vyžaduje okamžitou kontrolu
1	★★★	●●●	Výzva k nabíjení	Nízká úroveň nabití baterie; nástroj lze použít ještě několikrát; doporučený poplatek
1	★ – 5 sekund	● – 5 sekund	Alarm nedostatku energie	Baterie je vybitá; ihned nabít
1	★★★★	●●●●	Teplotní alarm	Baterie překročila teplotní limit; okamžitě nutné nabití
1	★★★★★	●●●●●	Nízký nebo žádný tlak	Motor běží bez tlaku

V Postup řezání

1. **Připravte hydraulickou řezačku** : Umístěte řezačku tak, aby byla připravena k řezání.



2. **Vložte kabel** : Umístěte kabel do zářezu na elektrické řezačce.



3. **Automatické odpružení** : Jakmile je kabel přestřižen, nůž se automaticky vrátí do původní polohy.



VI Odstraňování problémů

Fenomén poruchy	Analýza příčin	Vylučovací metoda
A. Nástroj nelze spustit	1. Baterie je vybitá.	1. Nabijte baterii.
	2. Problém s obvodem.	2. Kontaktujte prodejce nebo výrobce.
	3. Stopové nečistoty v hydraulickém oleji.	3. Vyměňte hydraulický olej.
B. Žádný výstupní tlak nebo nedosažení jmenovitého tlaku během provozu	1. Nástrojům chybí olej.	1. Doplňte nebo vyměňte hydraulický olej.
	2. Stopové nečistoty v tlakovém oleji.	2. Vyměňte hydraulický olej.
	3. Vnitřní netěsnost.	3. Obraťte se na prodejce nebo výrobce se žádostí o servis odborníky.
C. Únik oleje z hlavy nástroje nebo plunžru	1. Poškozené součásti těsnění.	1. Obraťte se na prodejce nebo výrobce se žádostí o výměnu odborníky.
D. Motor nastartovaný, žádný výstup tlaku	1. V nástroji došel olej.	1. Doplňte nebo vyměňte hydraulický olej.
	2. Stopové nečistoty v hydraulickém oleji.	2. Pro údržbu kontaktujte prodejce nebo výrobce.
	3. Vnitřní netěsnost.	3. Používejte v prostředí mezi 10°C a 40°C.
E. Nástroj zvoní nepřetržitě po dobu 5 sekund	1. Baterie je vybitá.	1. Okamžitě nabijte baterii.
F. Zvlnění čepele	1. Mírné zvlnění čepele.	1. K opravě čepele použijte diamantový pilník nebo elektrickou brusku.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur
Nom de produit	Coupe-câble
Modèle	MSW-EBCC-700V
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	100-230 / 50
Puissance nominale [W]	120
Classe de protection CEI	II
Indice de protection IP	IPX0
Catégorie d'isolation	F
Capacité de coupe max. diam. [mm]	120
Vitesse de coupe [sec]	12-15
Cycle de service	S1
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	700 x 220 x 500
Poids [kg]	14,5

Merci d'avoir choisi notre produit !

Veuillez lire et comprendre attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. N'utilisez ce produit qu'après avoir parfaitement compris son contenu. Si vous rencontrez des difficultés ou des dysfonctionnements, contactez votre revendeur ou le fabricant pour obtenir de l'aide. Pour éviter la perte de petites pièces ou la contamination du système de serrage hydraulique qui pourrait entraîner une défaillance de l'outil, ne démontez pas l'outil vous-même.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves.

Principales précautions de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez un outil de coupe électrohydraulique rechargeable, respectez les mesures de sécurité suivantes pour éviter les accidents tels qu'un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles. Veuillez lire et comprendre ces précautions de sécurité avant d'utiliser l'outil.

I. Lieu de travail

1. Maintenir un espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres peuvent entraîner des accidents.
2. Gardez les enfants et les personnes présentes à une distance de sécurité de l'outil pendant son fonctionnement afin d'éviter toute distraction et tout accident potentiel.
3. Cet outil n'est pas isolé électriquement. Ne l'utilisez pas avec des fils ou des bornes sous tension.
4. Évitez d'utiliser ou de stocker l'outil dans des environnements contenant des acides forts, des alcalis, d'autres substances corrosives ou des températures extrêmes. Protégez les outils de la corrosion et du vieillissement prématuré.
5. Ne chargez pas et n'utilisez pas l'outil dans une zone contenant des liquides, des gaz ou de la poussière inflammables ou explosifs.

II. Sécurité électrique

1. Assurez-vous que le chargeur et la prise sont compatibles avec la prise. Ne pas modifier la prise.
2. Protégez le chargeur, la batterie et l'outil de la pluie ou des conditions humides. L'eau pénétrant dans le système électrique augmente le risque de choc électrique.
3. N'utilisez pas les fils de manière abusive. Évitez d'utiliser des câbles pour transporter, tirer ou débrancher le chargeur. Des fils endommagés ou tordus peuvent provoquer un choc électrique.
4. Si le chargeur subit un impact violent, tombe ou subit des dommages, ne l'utilisez pas et ne tentez pas de le réparer. Seul un personnel de maintenance qualifié doit effectuer les réparations. L'utilisation d'un chargeur endommagé peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
5. Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Assurez-vous que les orifices de refroidissement du chargeur et de la batterie restent dégagés pendant la charge.
6. En cas d'orage ou d'éclair, débranchez le cordon d'alimentation du chargeur. Évitez de court-circuiter ou de brûler la batterie, car cela pourrait provoquer une explosion.

III. Sécurité personnelle

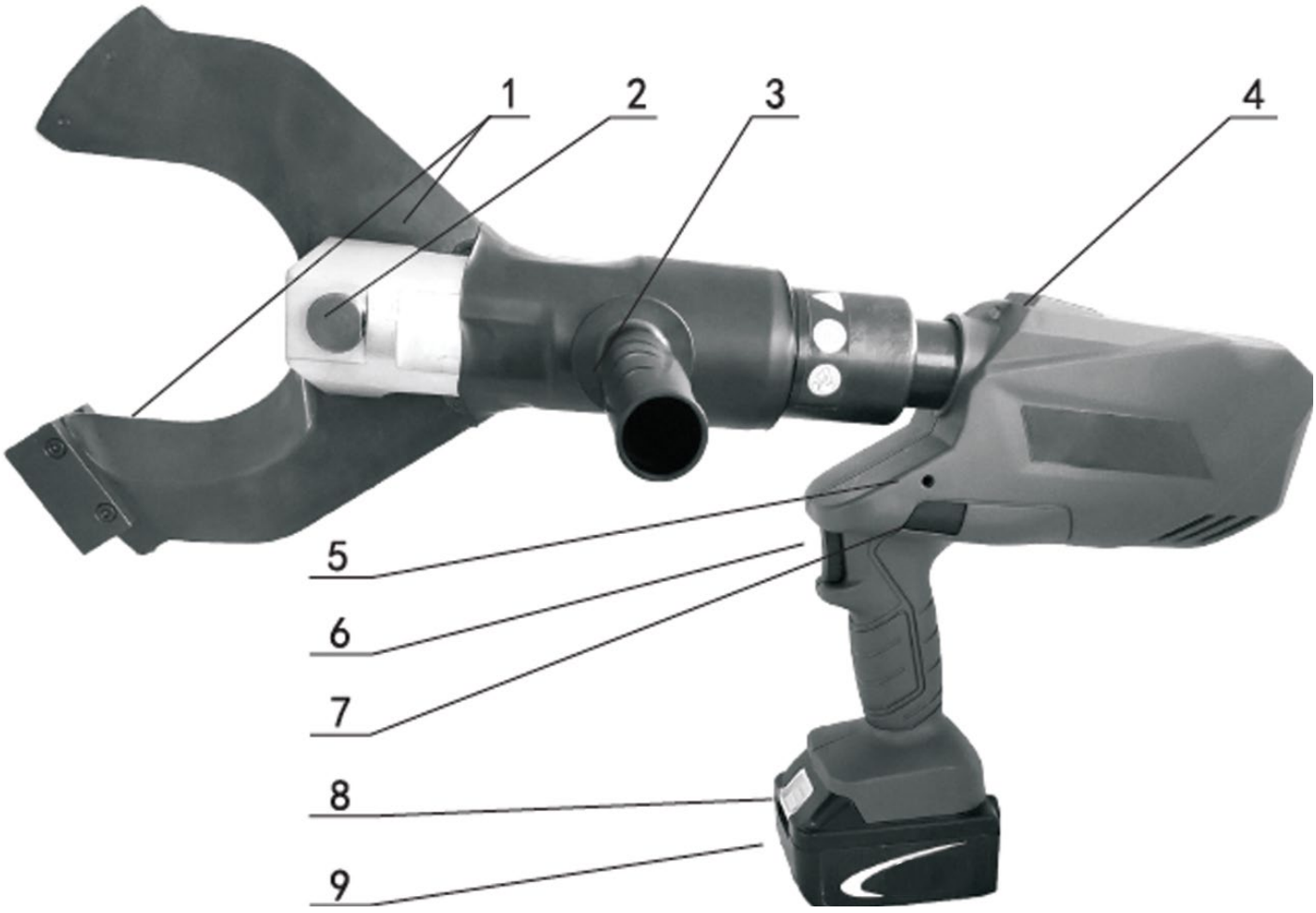
1. Restez vigilant et attentif. Soyez toujours pleinement conscient des opérations que vous effectuez. Évitez d'utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de traitements qui nuisent à la concentration. La distraction peut entraîner des blessures corporelles graves.
2. Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, tel que des casques de sécurité, des gants antidérapants, des chaussures isolées, des lunettes de sécurité et des ceintures de sécurité pour le travail en hauteur. Un EPI approprié minimise le risque de blessure.
3. Utilisez l'outil avec précaution et évitez toute utilisation imprudente. Le démarrage ou l'arrêt brutal de l'outil peut endommager son microprocesseur et ses systèmes de protection électroniques.
4. N'insérez jamais les doigts ou toute autre partie du corps dans les sections mobiles de l'outil pendant l'utilisation afin d'éviter tout pincement ou blessure.
5. Gardez l'outil hors de portée des enfants. Autorisez uniquement les personnes connaissant ses consignes de sécurité et son fonctionnement à le manipuler.

Apprenez à connaître votre outil

Merci d'avoir choisi notre coupe-câble hydraulique électrique. Cet outil est doté d'une alimentation par batterie au lithium haute performance, d'un entraînement par moteur, d'un contrôle par micro-ordinateur (MCU) et d'un système hydraulique à ultra haute pression, le tout intégré à une technologie électromécanique avancée et à une conception ergonomique.

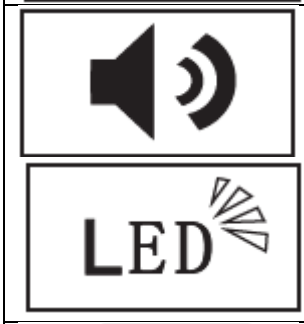
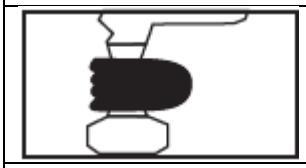
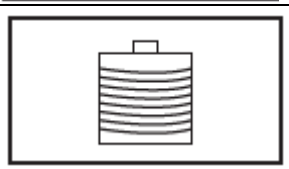
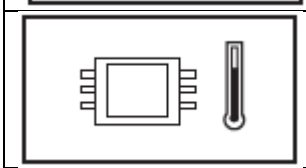
Les principaux avantages comprennent :

- **Design attrayant** : Une structure moderne et visuellement attrayante.
- **Facilité d'utilisation** : Fonctionnement simple et convivial.
- **Force de sortie élevée** : Fournit une forte puissance de coupe.
- **Sécurité renforcée** : Conçu avec de multiples fonctionnalités de sécurité.
- **Efficacité du travail** : Offre des performances fiables et efficaces



N°	Nom	Description du fonctionnement
1	Lame de coupe	Coupe le câble
2	Boulon de fixation de la lame	Maintient la lame en place
3	Poignée	Facilite le déplacement et le transport
4	Affichage LED	Affiche le nombre de sertissages, la tension et la température
5	Indicateur LED	Affiche l'état de l'outil et les alertes de décharge de la batterie
6	Bouton de marche	Démarre le moteur et lance la coupe
7	Bouton de réinitialisation	Relâche manuellement la pression
8	Verrouillage de la batterie	Fixe ou retire la batterie
9	Batterie	Batterie au lithium rechargeable

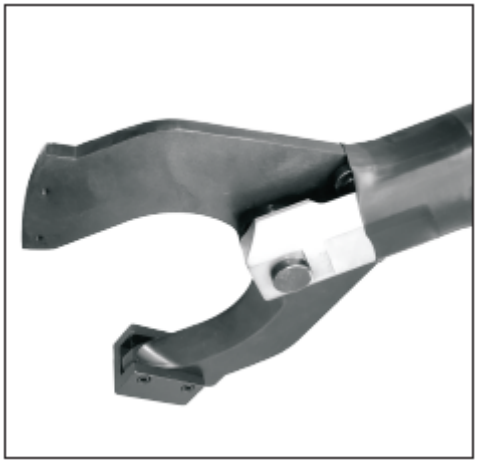
IV. Description de la fonction

	**Système de contrôle par micro-ordinateur (MCU)** : Pendant le processus de coupe, le système surveille automatiquement la pression pour assurer une double protection de sécurité. Une fois la coupe terminée, le moteur se réinitialise et arrête automatiquement.
	**Fonction de réinitialisation automatique** : Le dispositif hydraulique de déchargement automatique ramène le piston à sa position d'origine une fois le processus de coupe terminé
	**Fonction de réinitialisation manuelle** : Si une erreur se produit pendant le processus de coupe, le piston peut être réinitialisé manuellement à sa position d'origine.
	**Système hydraulique micro à double étage** : Pendant la phase de sertissage basse pression, le piston (siège du moule inférieur) avance rapidement. Lorsque le moule entre en contact avec le terminal, le piston ralentit pour un sertissage précis.
	**Tête de serrage à rotation libre à 350°** : La tête de serrage tourne librement, permettant une large gamme d'angles d'application.
	**Indicateur d'erreur et de batterie faible** : Lorsque l'appareil est sous tension et qu'il y a une batterie faible ou une erreur de sertissage, le système émet une alerte sonore et fait clignoter un signal LED rouge
	**Conception ergonomique** : L'outil est compact et conçu de manière ergonomique avec une poignée en caoutchouc antidérapante et un centre de gravité optimisé, garantissant une utilisation facile et confortable
	**Batterie lithium-ion haute performance** : Cette batterie fournit une source d'alimentation fiable sans effet mémoire, garantissant des performances constantes. Sa conception à très faible consommation d'énergie permet jusqu'à six mois d'autonomie en veille. De plus, il comprend une protection contre les décharges excessives pour prolonger la durée de vie de la batterie.
	**Capteur de température** : Un fonctionnement continu peut entraîner une génération de chaleur de l'outil. Lorsque la température dépasse 60°C, l'outil s'arrête automatiquement et affiche une alerte d'erreur pour éviter toute surchauffe et tout dommage potentiel. L'outil ne reprendra son fonctionnement qu'une fois que la température sera redescendue à un niveau sûr.

Numéro de série	Voyant LED	Son	Instructions	Description
1	★★		Auto-vérification de la mise sous tension	Le système est normal ; auto-vérification terminée
1	★ — 5 secondes		Surcharge	Le système hydraulique peut mal fonctionner ; nécessite un contrôle immédiat
1	★★★	●●●	Invite de chargement	Niveau de batterie faible ; l'outil peut être utilisé encore quelques fois ; charge recommandée
1	★ — 5 secondes	● – 5 secondes	Alarme de panne de courant	Batterie épuisée ; chargez immédiatement
1	★★★★	●●●●	Alarme de température	La batterie dépasse la limite de température ; charge nécessaire immédiatement
1	★★★★★	●●●●●	Pas de pression	Moteur tournant sans pression

V Procédure de coupe

1. **Préparez le coupeur hydraulique** : Positionnez le coupeur de manière à ce qu'il soit prêt à couper.



2. **Insérer le câble** : Placer le câble dans le point d'incision du cutter électrique.



3. **Retour automatique** : Une fois le câble coupé, le coupe-câble revient automatiquement à sa position initiale.



VI Dépannage

Phénomène de faille	Analyse des causes	Méthode d'exclusion
A. L'outil ne peut pas démarrer	1. La batterie est morte.	1. Chargez la batterie.
	2. Problème de circuit.	2. Contactez le revendeur ou le fabricant.
	3. Traces d'impuretés dans l'huile hydraulique.	3. Remplacez l'huile hydraulique.
B. Aucune sortie de pression ou incapacité à atteindre la pression nominale pendant le fonctionnement	1. Les outils manquent d'huile.	1. Ajoutez ou remplacez l'huile hydraulique.
	2. Traces d'impuretés dans l'huile sous pression.	2. Remplacez l'huile hydraulique.
	3. Fuite interne.	3. Contactez le revendeur ou le fabricant pour une réparation par des professionnels.
C. Fuite d'huile de la tête de l'outil ou du piston	1. Composants d'étanchéité endommagés.	1. Contactez le revendeur ou le fabricant pour un remplacement par des professionnels.
D. Moteur démarré, pas de sortie de pression	1. L'outil n'a plus d'huile.	1. Ajoutez ou remplacez l'huile hydraulique.
	2. Traces d'impuretés dans l'huile hydraulique.	2. Contactez le revendeur ou le fabricant pour l'entretien.
	3. Fuite interne.	3. Utiliser dans un environnement entre 10°C et 40°C.
E. L'outil sonne en continu pendant 5 secondes	1. La batterie est déchargée.	1. Chargez la batterie immédiatement.
F. Courbure de la lame	1. Légère courbure de la lame.	1. Utilisez une lime diamantée ou une meuleuse électrique pour réparer la lame.

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore
Nome del prodotto	Tagliacavi
Modello	MSW-EBCC-700V
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	100-230 / 50
Potenza nominale [W]	120
Classe di protezione IEC	II
Grado di protezione IP	IPX0
Grado isolante	F
Capacità di taglio diametro max. [mm]	120
Velocità di taglio [sec]	12-15
Ciclo di lavoro	S1
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	700x220x500
Peso [kg]	14,5

Grazie per aver scelto il nostro prodotto!

Si prega di leggere attentamente e comprendere il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. Utilizzare questo prodotto solo dopo averne compreso appieno il contenuto. In caso di difficoltà o malfunzionamenti, contattare il rivenditore o il produttore per ricevere assistenza. Per evitare la perdita di piccole parti o la contaminazione del sistema di serraggio idraulico che potrebbe causare guasti all'utensile, non smontare l'utensile da soli.

⚠ **ATTENZIONE:** il mancato utilizzo o il mancato funzionamento di questo utensile secondo le seguenti istruzioni potrebbe causare gravi lesioni personali.

Principali precauzioni di sicurezza

⚠ **ATTENZIONE:** quando si utilizza un utensile da taglio elettroidraulico ricaricabile, attenersi alle seguenti misure di sicurezza per prevenire incidenti quali incendi, scosse elettriche o lesioni personali. Si prega di leggere e comprendere le presenti precauzioni di sicurezza prima di utilizzare l'utensile.

I. Posto di lavoro

1. Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Le aree disordinate o buie possono causare incidenti.
2. Durante il funzionamento, tenere i bambini e gli astanti a una distanza di sicurezza dall'utensile per evitare distrazioni e potenziali incidenti.
3. Questo strumento non è isolato elettricamente. Non utilizzarlo con fili o terminali sotto tensione.
4. Evitare di utilizzare o conservare l'utensile in ambienti con acidi forti, alcali, altre sostanze corrosive o temperature estreme. Protegge gli utensili dalla corrosione e dall'invecchiamento precoce.
5. Non caricare o utilizzare l'utensile in aree in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili o esplosivi.

II. Sicurezza elettrica

1. Assicurarsi che il caricabatterie e la spina siano compatibili con la presa. Non modificare la spina.
2. Proteggere il caricabatterie, la batteria e l'utensile dalla pioggia o dall'umidità. L'ingresso di acqua nell'impianto elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
3. Non utilizzare i cavi in modo improprio. Evitare di utilizzare cavi per trasportare, tirare o scollegare il caricabatterie. I fili danneggiati o attorcigliati possono provocare scosse elettriche.
4. Se il caricabatterie subisce un forte urto, cade o subisce danni, non utilizzarlo né tentare di ripararlo. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato addetto alla manutenzione. L'utilizzo di un caricabatterie danneggiato può provocare scosse elettriche o incendi.
5. Non caricare la batteria se la temperatura ambiente è inferiore a 10°C o superiore a 40°C. Assicurarsi che le prese d'aria di raffreddamento sul caricabatterie e sulla batteria rimangano libere durante la carica.
6. In caso di temporali o fulmini, scollegare il cavo di alimentazione del caricabatterie. Evitare di cortocircuitare o bruciare la batteria, poiché ciò potrebbe provocare un'esplosione.

PARTE III Sicurezza personale

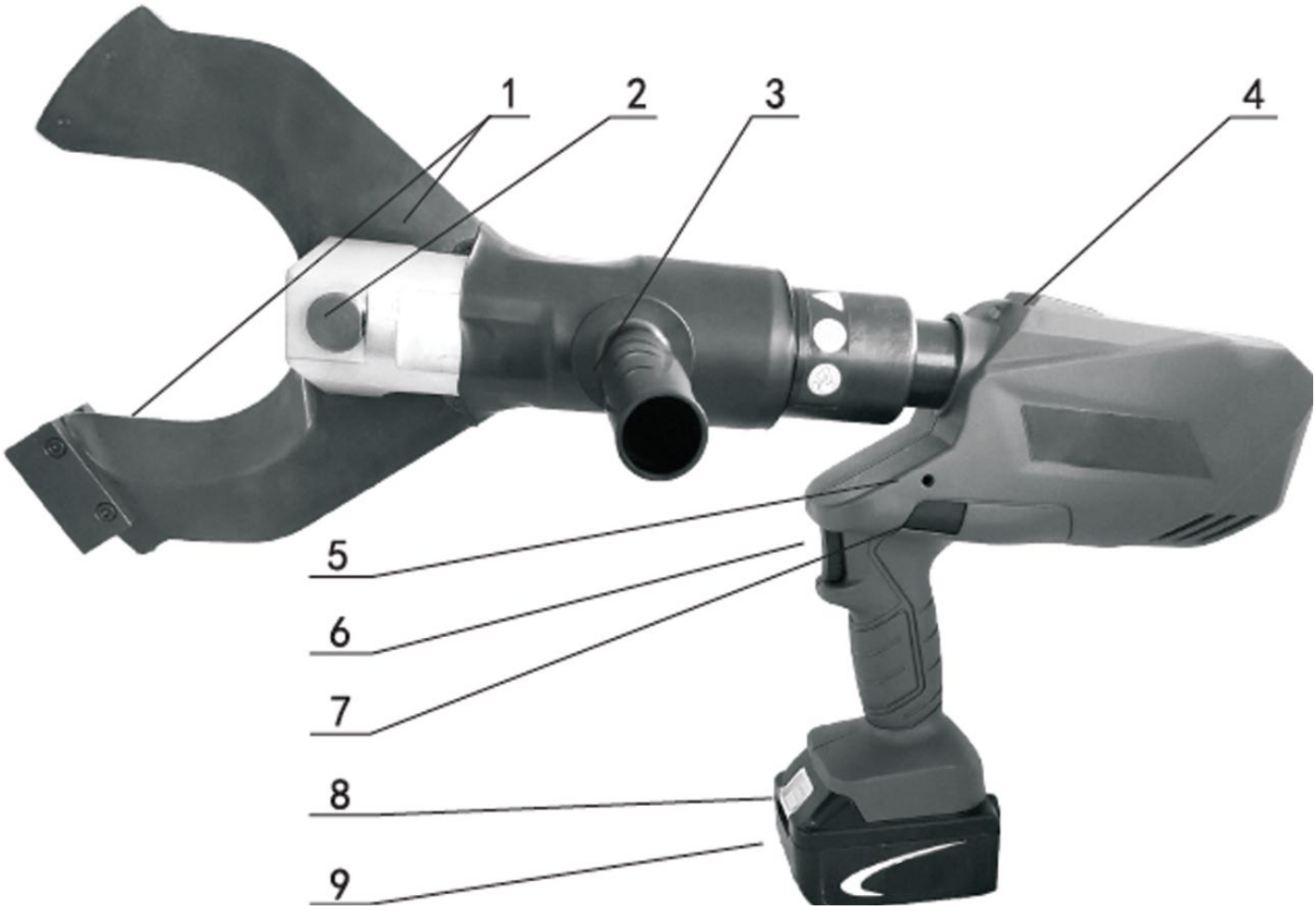
1. Rimani vigile e attento. Siate sempre pienamente consapevoli delle operazioni che state eseguendo. Evitare di utilizzare lo strumento quando si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o trattamenti che compromettono la concentrazione. La distrazione può causare gravi lesioni personali.
2. Indossare adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI), quali caschi di sicurezza, guanti antiscivolo, calzature isolanti, occhiali di sicurezza e cinture di sicurezza per lavori in quota. L'uso di DPI adeguati riduce al minimo il rischio di lesioni.
3. Utilizzare l'utensile con cautela ed evitare di utilizzarlo in modo imprudente. L'avvio o l'arresto brusco dell'utensile può danneggiare il microprocessore e i sistemi di protezione elettronici.
4. Non inserire mai le dita o altre parti del corpo nelle sezioni mobili dell'utensile durante l'uso, per evitare schiacciamenti o lesioni.
5. Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Consentire l'uso del dispositivo solo a persone a conoscenza delle norme di sicurezza e del suo funzionamento.

Conosci il tuo strumento

Grazie per aver scelto il nostro tagliacavi elettrico-idraulico. Questo strumento è dotato di un alimentatore a batteria al litio ad alte prestazioni, di un azionamento motore, di un controllo tramite microcomputer (MCU) e di un sistema idraulico ad altissima pressione, il tutto integrato con tecnologia elettromeccanica avanzata e design ergonomico.

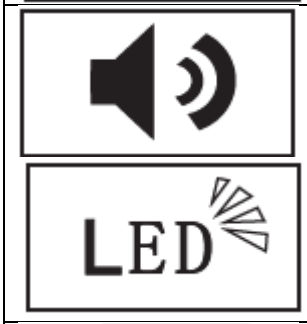
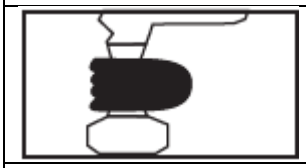
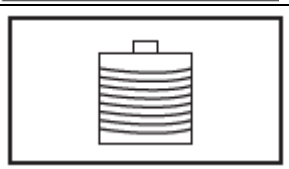
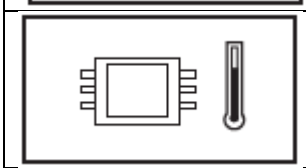
I principali vantaggi includono:

- **Design accattivante** : una struttura moderna e visivamente accattivante.
- **Facilità d'uso** : funzionamento semplice e intuitivo.
- **Elevata forza di uscita** : garantisce una forte potenza di taglio.
- **Maggiore sicurezza** : progettato con molteplici funzioni di sicurezza.
- **Efficienza del lavoro** : fornisce prestazioni affidabili ed efficienti



N.	Nome	Funzione
1	Lama da taglio	Taglia il cavo
2	Bullone di fissaggio della lama	Fissa la lama in posizione
3	Maniglia	Facilita il movimento e il trasporto
4	Schermo LED	Mostra i conteggi delle crimpature, la tensione e la temperatura
5	Indicatore LED	Visualizza lo stato dell'utensile e gli avvisi di scarica della batteria
6	Pulsante di avvio	Avvia il motore e inizia il taglio
7	Pulsante di reset	Rilascia manualmente la pressione
8	Blocco batteria	Protegge o rimuove la batteria
9	Batteria	Batteria al litio ricaricabile

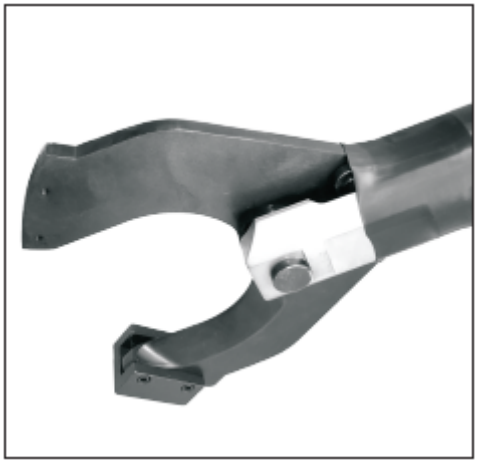
IV. Descrizione della funzione

	**Sistema di controllo tramite microcomputer (MCU)** : durante il processo di taglio, il sistema monitora automaticamente la pressione per garantire una doppia protezione di sicurezza. Una volta completato il taglio, il motore si ripristina e si arresta automaticamente.
	**Funzione di ripristino automatico** : il dispositivo idraulico di scarico automatico riporta il pistone nella sua posizione originale dopo il completamento del processo di taglio
	**Funzione di ripristino manuale** : se si verifica un errore durante il processo di taglio, è possibile ripristinare manualmente il pistone nella sua posizione originale.
	**Sistema idraulico micro a doppio stadio** : durante la fase di crimpatura a bassa pressione, il pistone (sede inferiore dello stampo) avanza rapidamente. Quando lo stampo entra in contatto con il terminale, il pistone rallenta per una crimpatura precisa.
	**Testa di serraggio con rotazione libera a 350°** : la testa di serraggio ruota liberamente, consentendo un'ampia gamma di angoli di applicazione.
	**Indicatore di errore e batteria scarica** : quando l'alimentazione è accesa e si verifica una batteria scarica o un errore di crimpatura, il sistema emette un avviso acustico e lampeggia un segnale LED rosso
	**Design ergonomico** : lo strumento è compatto ed ergonomico, con impugnatura in gomma antiscivolo e baricentro ottimizzato, per un utilizzo facile e confortevole.
	**Batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni** : questa batteria fornisce una fonte di alimentazione affidabile senza effetto memoria, garantendo prestazioni costanti. Il suo design a bassissimo consumo energetico consente fino a sei mesi di standby. Inoltre, include una protezione contro la scarica eccessiva per prolungare la durata della batteria.
	**Sensore di temperatura** : il funzionamento continuo può causare la generazione di calore da parte dell'utensile. Quando la temperatura supera i 60°C, l'utensile si arresta automaticamente e visualizza un avviso di errore per evitare surriscaldamenti e potenziali danni. L'utensile riprenderà a funzionare solo dopo che la temperatura sarà scesa a un livello sicuro.

Numero di serie	Diodo LED	Suono	Istruzioni	Significato
1	★★		Accensione auto-verifica	Il sistema è normale; autocontrollo completato
1	★ — 5 secondi		Sovraccarico	Il sistema idraulico potrebbe non funzionare correttamente; richiede un controllo immediato
1	★★★	●●●	Richiesta di ricarica	Livello di batteria basso; lo strumento può essere utilizzato ancora qualche volta; si consiglia la carica
1	★ — 5 secondi	● – 5 secondi	Allarme mancanza di corrente	Batteria scarica; caricare immediatamente
1	★★★★	●●●●	Allarme temperatura	Batteria oltre il limite di temperatura; carica necessaria immediatamente
1	★★★★★	●●●●●	Manca la pressione	Motore in funzione senza pressione

V Procedura di taglio

1. **Preparare la fresa idraulica** : posizionare la fresa in modo che sia pronta per il taglio.



2. **Inserire il cavo** : posizionare il cavo nel punto di incisione del taglierino elettrico.



3. **Ritorno automatico** : una volta tagliato il cavo, la taglierina torna automaticamente nella posizione originale.



VI Risoluzione dei problemi

Fenomeno di guasto	Analisi delle cause	Metodo di esclusione
A. Lo strumento non può avviarsi	1. La batteria è scarica.	1. Caricare la batteria.
	2. Problema del circuito.	2. Contattare il rivenditore o il produttore.
	3. Tracce di impurità nell'olio idraulico.	3. Sostituire l'olio idraulico.
B. Nessuna pressione in uscita o mancato raggiungimento della pressione nominale durante il funzionamento	1. Gli utensili non sono lubrificati.	1. Aggiungere o sostituire l'olio idraulico.
	2. Tracce di impurità nell'olio in pressione.	2. Sostituire l'olio idraulico.
	3. Perdita interna.	3. Contattare il rivenditore o il produttore per l'assistenza da parte di professionisti.
C. Perdita di olio dalla testa dell'utensile o dallo stantuffo	1. Componenti di tenuta danneggiati.	1. Contattare il rivenditore o il produttore per far effettuare la sostituzione da professionisti.
D. Motore avviato, nessuna pressione in uscita	1. L'utensile è senza olio.	1. Aggiungere o sostituire l'olio idraulico.
	2. Tracce di impurità nell'olio idraulico.	2. Contattare il rivenditore o il produttore per la manutenzione.
	3. Perdita interna.	3. Utilizzare in un ambiente con temperatura compresa tra 10°C e 40°C.
E. Lo strumento suona continuamente per 5 secondi	1. La batteria è scarica.	1. Caricare immediatamente la batteria.
F. Arricciatura della lama	1. Leggero arricciamento della lama.	1. Utilizzare una lima diamantata o una smerigliatrice elettrica per riparare la lama.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor
Nombre del producto	Cortador de cables
Modelo	MSW-EBCC-700V
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	100-230 / 50
Potencia nominal [W]	120
Clase de protección IEC	II
Grado de protección IP	IPX0
Grado de aislamiento	F
Capacidad de corte diámetro máx. [mm]	120
Velocidad de corte [seg]	12-15
Ciclo de trabajo	S1
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	700 x 220 x 500
Peso [kg]	14,5

¡Gracias por elegir nuestro producto!

Lea y comprenda completamente este manual antes de utilizar el producto. Utilice este producto únicamente después de haber comprendido completamente su contenido. Si encuentra alguna dificultad o mal funcionamiento, comuníquese con su distribuidor o el fabricante para obtener ayuda. Para evitar la pérdida de piezas pequeñas o la contaminación del sistema de sujeción hidráulica que podría provocar fallas en la herramienta, no desmonte la herramienta usted mismo.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilizar u operar esta herramienta de acuerdo con las siguientes instrucciones podría provocar lesiones personales graves.

Principales precauciones de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA:** Al utilizar una herramienta de corte electrohidráulica recargable, tenga en cuenta las siguientes medidas de seguridad para evitar accidentes como incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. Lea y comprenda estas precauciones de seguridad antes de utilizar la herramienta.

I. Lugar de trabajo

1. Mantenga un espacio de trabajo limpio y bien iluminado. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
2. Mantenga a los niños y a otras personas cercanas a una distancia segura de la herramienta durante su funcionamiento para evitar distracciones y posibles accidentes.
3. Esta herramienta no está aislada eléctricamente. No lo utilice con cables o terminales activos.
4. Evite operar o almacenar la herramienta en entornos con ácidos fuertes, álcalis, otras sustancias corrosivas o temperaturas extremas. Proteja las herramientas de la corrosión y el envejecimiento prematuro.
5. No cargue ni utilice la herramienta en un área con líquidos, gases o polvos inflamables o explosivos.

segundo. Seguridad eléctrica

1. Asegúrese de que el cargador y el enchufe sean compatibles con la toma. No modifique el enchufe.
2. Proteja el cargador, la batería y la herramienta de la lluvia o de la humedad. El agua que ingresa al sistema eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
3. No haga mal uso de los cables. Evite utilizar cables para transportar, tirar o desenchufar el cargador. Los cables dañados o retorcidos pueden provocar una descarga eléctrica.
4. Si el cargador sufre un impacto fuerte, se cae o sufre algún daño, no lo utilice ni intente repararlo. Sólo personal de mantenimiento calificado debe realizar reparaciones. El uso de un cargador dañado puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
5. No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Asegúrese de que las rejillas de ventilación del cargador y de la batería permanezcan desbloqueadas durante la carga.
6. Durante tormentas eléctricas o rayos, desenchufe el cable de alimentación del cargador. Evite provocar cortocircuito o quemar la batería, ya que esto podría provocar una explosión.

III. Seguridad personal

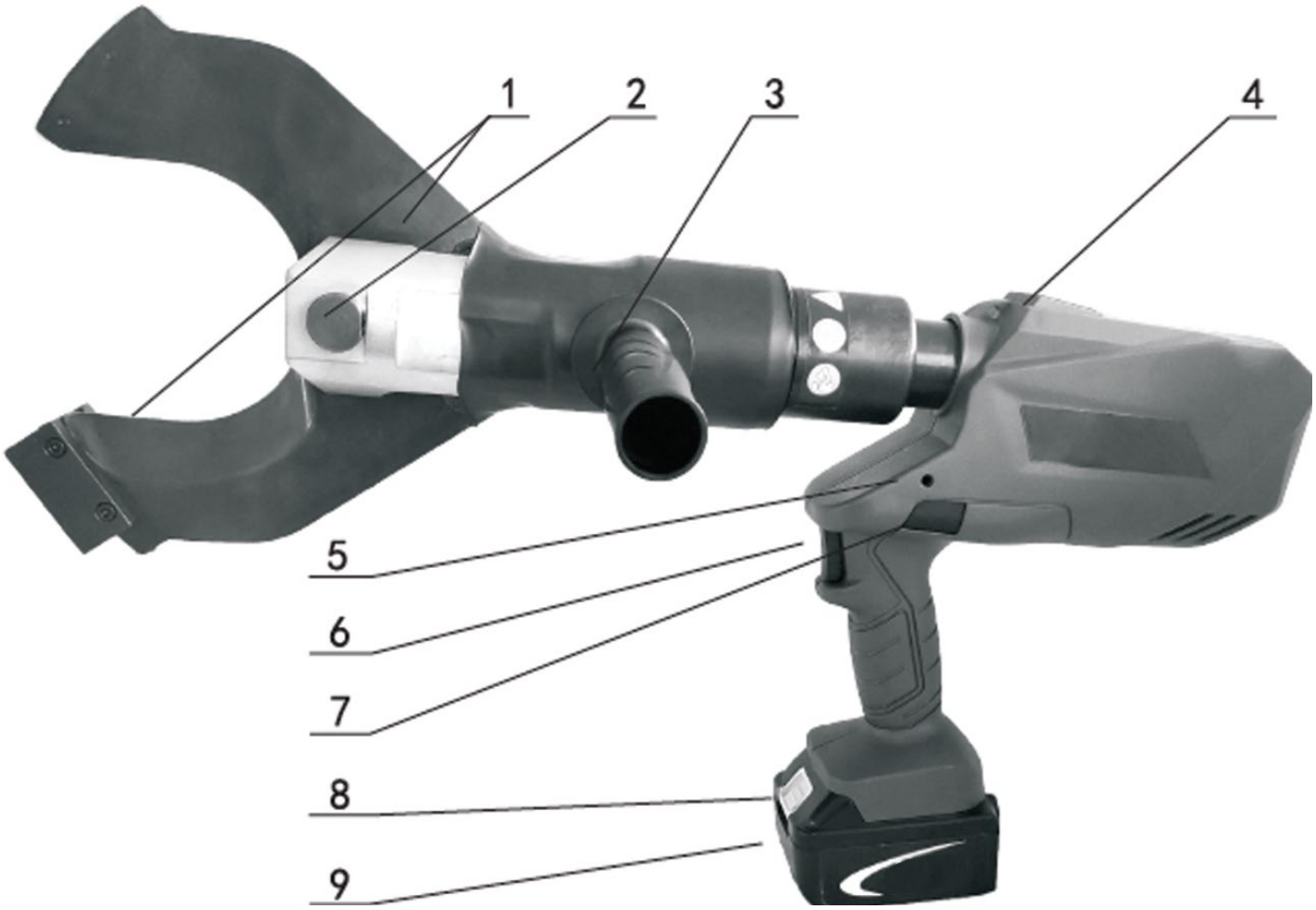
1. Manténgase alerta y atento. Sea siempre plenamente consciente de las operaciones que está realizando. Evite utilizar la herramienta cuando esté fatigado o bajo la influencia de medicamentos, alcohol o tratamientos que afecten la concentración. La distracción puede provocar lesiones personales graves.
2. Use equipo de protección personal (EPP) adecuado, como cascos de seguridad, guantes antideslizantes, calzado aislante, gafas de seguridad y cinturones de seguridad para trabajar en alturas. El EPP adecuado minimiza el riesgo de lesiones.
3. Utilice la herramienta con precaución y evite utilizarla de forma imprudente. Arrancar o detener bruscamente la herramienta puede dañar su microprocesador y sus sistemas electrónicos de protección.
4. Nunca inserte los dedos ni ninguna parte del cuerpo en las secciones móviles de la herramienta durante su uso para evitar pillarse los dedos o lesionarse.
5. Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. Permita que sólo personas familiarizadas con sus pautas de seguridad y funcionamiento lo manipulen.

Conozca su herramienta

Gracias por elegir nuestro cortador de cable hidráulico eléctrico. Esta herramienta cuenta con una fuente de alimentación de batería de litio de alto rendimiento, accionamiento por motor, control por microcomputadora (MCU) y un sistema hidráulico de ultra alta presión, todo integrado con tecnología electromecánica avanzada y diseño ergonómico.

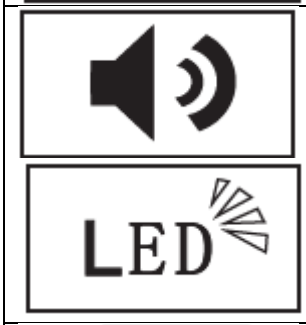
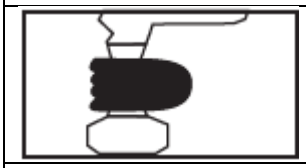
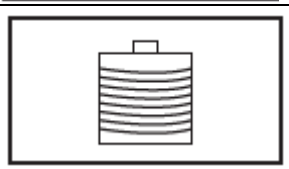
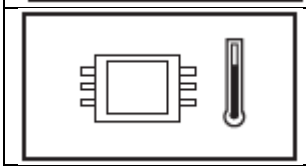
Los beneficios clave incluyen:

- **Diseño atractivo** : Una estructura moderna y visualmente atractiva.
- **Facilidad de uso** : Operación simple y fácil de usar.
- **Alta fuerza de salida** : proporciona un fuerte poder de corte.
- **Seguridad mejorada** : diseñado con múltiples funciones de seguridad.
- **Eficiencia laboral** : ofrece un rendimiento confiable y eficiente.



Nr.	Denominación	Descripción de la acción
1	Cuchilla de corte	Corta el cable
2	Perno de fijación de la cuchilla	Asegura la cuchilla en su lugar
3	Agarradero	Facilita el movimiento y transporte.
4	Pantalla LED	Muestra recuentos de engarce, voltaje y temperatura.
5	Indicador LED	Muestra el estado de la herramienta y alertas de descarga de la batería.
6	Botón de inicio	Arranca el motor e inicia el corte.
7	Botón de reinicio	Libera la presión manualmente
8	Bloqueo de batería	Asegura o quita la batería
9	Batería	Batería de litio recargable

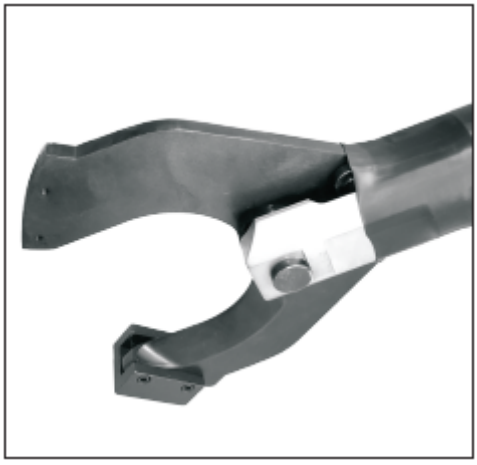
IV. Descripción de la función

	**Sistema de control por microcomputadora (MCU)** : durante el proceso de corte, el sistema monitorea automáticamente la presión para brindar doble protección de seguridad. Una vez finalizado el corte, se reinicia y detiene el motor automáticamente.
	**Función de reinicio automático** : el dispositivo hidráulico de descarga automática devuelve el pistón a su posición original una vez completado el proceso de corte.
	**Función de reinicio manual** : si ocurre un error durante el proceso de corte, el pistón se puede restablecer manualmente a su posición original.
	**Sistema hidráulico micro de doble etapa** : Durante la fase de engarce a baja presión, el pistón (asiento del molde inferior) avanza rápidamente. Cuando el molde entra en contacto con el terminal, el pistón disminuye su velocidad para lograr un engarce preciso.
	**Cabezal de abrazadera con rotación libre de 350°** : el cabezal de abrazadera gira libremente, lo que permite una amplia gama de ángulos de aplicación.
	**Indicador de error y batería baja** : cuando la alimentación está encendida y hay una batería baja o un error de engarce, el sistema emite una alerta audible y hace parpadear una señal LED roja.
	**Diseño ergonómico** : la herramienta es compacta y tiene un diseño ergonómico con un agarre de goma antideslizante y un centro de gravedad optimizado, lo que garantiza una operación fácil y cómoda.
	**Batería de iones de litio de alto rendimiento** : esta batería proporciona una fuente de energía confiable sin efecto memoria, lo que garantiza un rendimiento constante. Su diseño de consumo de energía ultra bajo permite hasta seis meses de tiempo de espera. Además, incluye protección contra sobredescarga para prolongar la vida útil de la batería.
	**Sensor de temperatura** : el funcionamiento continuo puede provocar que la herramienta genere calor. Cuando la temperatura supere los 60 °C, la herramienta se detendrá automáticamente y mostrará una alerta de error para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños. La herramienta volverá a funcionar únicamente después de que la temperatura descienda a un nivel seguro.

Nro. de serie	Diodo LED	Sonido	Instrucciones	Significado
1	★★		Comprobación automática de encendido	El sistema está normal; autocomprobación completada
1	★ — 5 segundos		Sobrecarga	El sistema hidráulico puede funcionar mal; requiere revisión inmediata
1	★★★	●●●	Aviso de carga	Nivel de batería bajo; la herramienta se puede utilizar unas cuantas veces más; se recomienda cargarla
1	★ — 5 segundos	● – 5 segundos	Alarma de falta de energía	Batería agotada; cargar inmediatamente
1	★★★★	●●●●	Alarma de temperatura	La batería ha superado el límite de temperatura; es necesario cargarla de inmediato
1	★★★★★	●●●●●	Sin presión	Motor funcionando sin presión

V Procedimiento de corte

1. **Prepare la cortadora hidráulica** : coloque la cortadora de manera que esté lista para cortar.



2. **Inserte el cable** : Coloque el cable en el punto de incisión del cortador eléctrico.



3. **Recuperación automática** : una vez cortado el cable, el cortador volverá automáticamente a su posición original.



VI Solución de problemas

Fenómeno de falla	Análisis de causa	Método de exclusión
A. La herramienta no puede iniciarse	1. La batería está muerta.	1. Cargue la batería.
	2. Problema del circuito.	2. Póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.
	3. Trazas de impurezas en el aceite hidráulico.	3. Reemplace el aceite hidráulico.
B. No hay salida de presión o no se alcanza la presión nominal durante el funcionamiento	1. Las herramientas carecen de aceite.	1. Agregue o reemplace el aceite hidráulico.
	2. Trazas de impurezas en el aceite a presión.	2. Reemplace el aceite hidráulico.
	3. Fuga interna.	3. Póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante para obtener servicio técnico por parte de profesionales.
C. Fuga de aceite del cabezal de la herramienta o del émbolo	1. Componentes de sellado dañados.	1. Póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante para que lo sustituya un profesional.
D. El motor arrancó, no hay salida de presión	1. La herramienta se ha quedado sin aceite.	1. Agregue o reemplace el aceite hidráulico.
	2. Trazas de impurezas en el aceite hidráulico.	2. Póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante para realizar el mantenimiento.
	3. Fuga interna.	3. Utilizar en un entorno entre 10°C y 40°C.
E. La herramienta suena continuamente durante 5 segundos.	1. La batería está descargada.	1. Cargue la batería inmediatamente.
F. Curvado de la hoja	1. Ligero curvado de la hoja.	1. Utilice una lima de diamante o una amoladora eléctrica para reparar la hoja.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték
Precíziós mérleg	Kábelvágó
Modell	MSW-EBCC-700V
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	100-230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	120
IEC Védelmi osztály	II
Védelmi fokozat IP	IPX0
Szigetelő fokozat	F
Vágási kapacitás max. [mm]	120
Vágási sebesség [sec]	12-15
Munkaciklus	S1 - ???
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	700 x 220 x 500
Súly [kg]	14,5

Köszönjük, hogy termékünket választotta!

Kérjük, a termék használata előtt alaposan olvassa el és értse meg ezt a kézikönyvet. Csak akkor használja ezt a terméket, ha teljesen megértette a tartalmát. Ha bármilyen nehézséget vagy meghibásodást tapasztal, forduljon a kereskedőhöz vagy a gyártóhoz segítségért. Az apró alkatrészek elvesztésének vagy a hidraulikus szorítórendszer szennyeződésének elkerülése érdekében, amely a szerszám meghibásodásához vezethet, ne szerelje szét a szerszámot saját maga.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a szerszámot nem az alábbi utasításoknak megfelelően használja vagy működteti, az súlyos személyi sérülést okozhat.

Főbb biztonsági óvintézkedések

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Az újratölthető elektrohidraulikus vágószerszám használatakor tartsa be az alábbi biztonsági intézkedéseket, hogy elkerülje az olyan baleseteket, mint a tűz, áramütés vagy személyi sérülés. Kérjük, olvassa el és értse meg ezeket a biztonsági óvintézkedéseket a szerszám használata előtt.

I. Munkahely

1. Tartson fenn tiszta és jól megvilágított munkaterületet. A rendetlen vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
2. A gyermekek és a közelben tartózkodók a szerszámtól biztonságos távolságban legyenek a működés közben, hogy elkerüljék a figyelmetlenséget és a lehetséges baleseteket.
3. Ez a szerszám nincs elektromos szigeteléssel ellátva. Ne használja feszültség alatt álló vezetékek vagy csatlakozók mellett.
4. Kerülje a szerszám üzemeltetését vagy tárolását olyan környezetben, ahol erős savak, lúgok, egyéb maró hatású anyagok vagy szélsőséges hőmérséklet uralkodik. Védi a szerszámokat a korróziótól és az idő előtti öregedéstől.
5. Ne töltse fel és ne használja a szerszámot olyan helyen, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy por található.

II. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

1. Győződjön meg arról, hogy a töltő és a csatlakozó kompatibilis a konnektorral. Ne módosítsa a dugót.
2. Védje a töltőt, az akkumulátort és a szerszámot az esőtől vagy nedves körülményektől. Az elektromos rendszerbe kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
3. Ne használja vissza a vezetékeket. Kerülje a vezetékek használatát a töltő hordozásához, kihúzásához vagy kihúzásához. A sérült vagy csavart vezetékek áramütéshez vezethetnek.
4. Ha a töltőt erős ütés éri, leesik, vagy bármilyen sérülés éri, ne használja, és ne próbálja megjavítani. A javításokat csak szakképzett karbantartó személyzet végezheti. A sérült töltő használata áramütést vagy tüzet okozhat.
5. Ne töltse az akkumulátort, ha a környezeti hőmérséklet 10°C alatt vagy 40°C felett van. Győződjön meg arról, hogy a töltő és az akkumulátor hűtőnyílásai töltés közben nem maradnak elzárva.
6. Zivatar vagy villámlás esetén húzza ki a töltő tápkábelét. Kerülje az akkumulátor rövidre zárását vagy elégetését, mivel ez robbanáshoz vezethet.

III. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

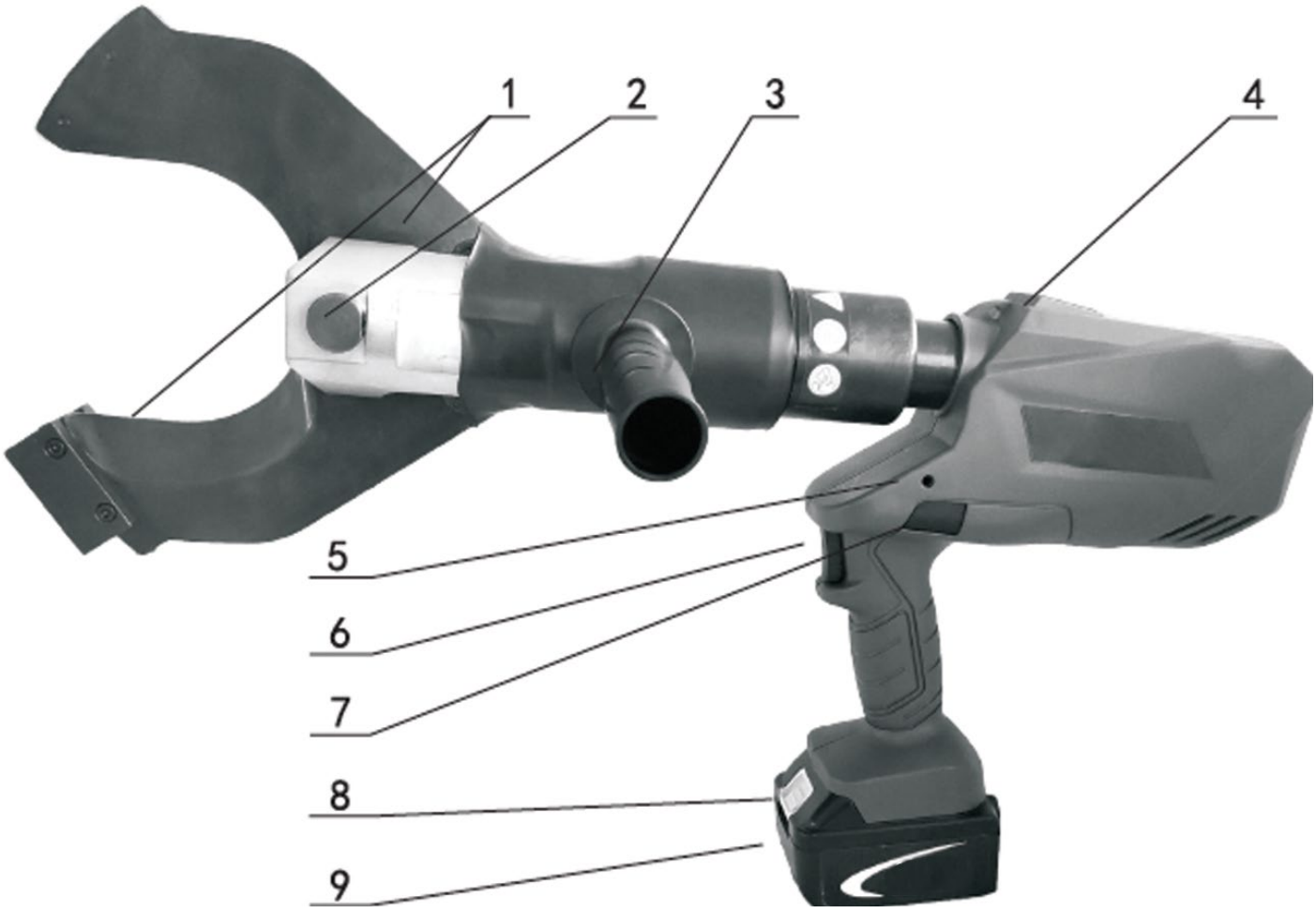
1. Maradjon éber és figyelmes. Mindig legyen teljesen tisztában az elvégzendő műveletekkel. Kerülje az eszköz használatát, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, alkohol, illetve a koncentrációt rontó kezelések hatása alatt áll. A figyelemelterelés súlyos személyi sérüléshez vezethet.
2. Magasban végzett munkához megfelelő egyéni védőfelszerelést (PPE), például védősisakot, csúszásgátló kesztyűt, szigetelt lábbelit, védőszemüveget és biztonsági övet kell viselni. A megfelelő egyéni védőfelszerelés minimálisra csökkenti a sérülés kockázatát.
3. Használja a szerszámot óvatosan, és kerülje a meggondolatlan működést. A szerszám hirtelen elindítása vagy leállítása károsíthatja a mikroprocesszort és az elektronikus védelmi rendszereket.
4. Soha ne dugja be az ujjait vagy más testrészeit a szerszám mozgó részeibe használat közben, hogy elkerülje a becsípődést vagy sérülést.
5. Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Csak olyan személyek kezelhetik, akik ismerik a biztonsági előírásokat és a működést.

Ismerje meg az eszközét

Köszönjük, hogy elektromos hidraulikus kábelvágónkat választotta. Ez a szerszám nagy teljesítményű lítium akkumulátoros tápegységgel, motorhajtással, mikroszámítógépes (MCU) vezérléssel és ultra-nagynyomású hidraulikus rendszerrel rendelkezik, mindezt fejlett elektromechanikus technológiával és ergonomikus kialakítással integrálva.

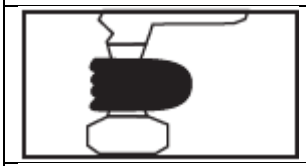
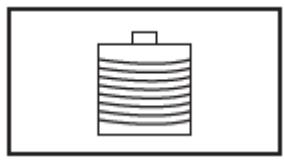
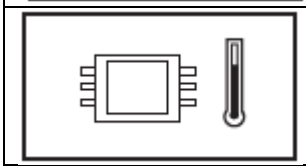
A legfontosabb előnyök a következők:

- **Vonzó kialakítás**: Modern és vizuálisan vonzó szerkezet.
- **Könnyű használat**: Egyszerű és felhasználóbarát működés.
- **Nagy kimeneti erő**: Erős vágóerőt biztosít.
- **Fokozott biztonság**: Többféle biztonsági funkcióval tervezték.
- **Munka hatékonysága**: Megbízható és hatékony teljesítményt nyújt



Nr	Név	Működés leírása
1	Vágó penge	Elvágja a kábelt
2	Penge rögzítő csavar	Biztosítja a penge helyét
3	Fogantyú	Könnyű mozgást és szállítást tesz lehetővé
4	LED kijelző	Megjeleníti a krimpelési számokat, a feszültséget és a hőmérsékletet
5	LED kijelző	Megjeleníti a szerszám állapotát és az akkumulátor lemerülésére vonatkozó figyelmeztetéseket
6	Indító gomb	Elindítja a motort és elindítja a vágást
7	Reset gomb	Kézzel oldja a nyomást
8	Akkumulátorzár	Az akkumulátor rögzítése vagy eltávolítása
9	Akkumulátor	Újratölthető lítium akkumulátor

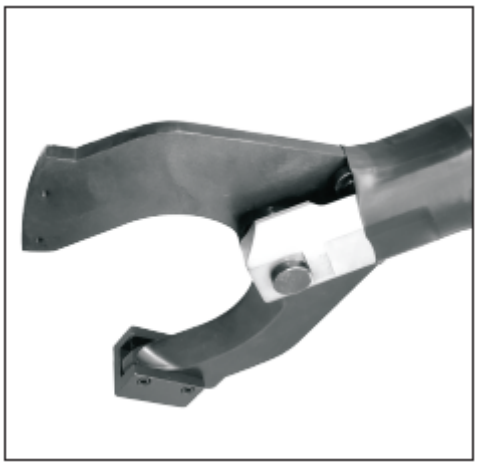
IV. Funkció leírása

	**Mikroszámítógépes vezérlőrendszer (MCU)**: A vágási folyamat során a rendszer automatikusan figyeli a nyomást, hogy kettős biztonsági védelmet biztosítson. A vágás befejezése után automatikusan visszaáll és leállítja a motort.
	**Automatikus visszaállítási funkció**: A dugattyú a vágási folyamat befejezése után visszatér az eredeti helyzetébe.
	**Kézi visszaállítási funkció**: Ha a vágási folyamat során hiba lép fel, a dugattyú kézzel visszaállítható az eredeti helyzetébe.
	**Mikro kétfokozatú hidraulikus rendszer**: Az alacsony nyomású krimpelési fázisban a dugattyú (alsó szerszámülés) gyorsan halad előre. Amikor a szerszám érintkezik a csatlakozóval, a dugattyú lelassul a pontos krimpelés érdekében.
	**350° szabadon forgatható szorítófej**: A szorítófej szabadon forgatható, így az alkalmazási szögek széles skáláját teszi lehetővé.
 	**Hiba- és alacsony akkumulátor töltöttségi szint jelző**: Ha a rendszer bekapcsolva van, és alacsony az akkumulátor töltöttsége vagy krimpelési hiba van, a rendszer hangjelzést ad ki, és piros LED villog.
	**Ergonomikus kialakítás**: A szerszám kompakt és ergonomikus kialakítású, csúszásgátló gumi markolattal és optimalizált súlyponttal, amely biztosítja a könnyű és kényelmes kezelhetőséget.
	**Nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátor**: Ez az akkumulátor megbízható áramforrást biztosít, memóriahatás nélkül, biztosítva az egyenletes teljesítményt. Rendkívül alacsony energiafogyasztású kialakítása akár hat hónapos készenléti időt is lehetővé tesz. Ezenkívül az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében túlterhelés elleni védelemmel is rendelkezik.
	**Hőmérséklet-érzékelő**: A folyamatos működés a szerszám hőtermelését okozhatja. Ha a hőmérséklet meghaladja a 60°C-ot, a szerszám automatikusan leáll, és hibajelzést jelenít meg a túlmelegedés és az esetleges károsodás megelőzése érdekében. A szerszám csak akkor kezd újra működni, ha a hőmérséklet biztonságos szintre csökken.

Sorozatszám.	LED dióda	Hang	Utasítások	Jelentése
1	★★		Önellenőrzés bekapcsoláskor	A rendszer normális; az önellenőrzés befejeződött
1	★-5sec		Túlterhelés	A hidraulikarendszer meghibásodhat; azonnali ellenőrzést igényel.
1	★★★	●●●	Töltési felszólítás	Alacsony akkumulátor töltöttségi szint; a szerszám még néhányszor használható; töltés ajánlott
1	★-5sec	● - 5 sec	Energiahiány riasztás	Az akkumulátor lemerült; azonnal töltse fel
1	★★★★	●●●●	Hőmérséklet riasztás	Az akkumulátor hőmérsékleti határérték felett; azonnali töltés szükséges
1	★★★★★	●●●●●	Nincs nyomás	A motor nyomás nélkül működik

V Vágási eljárás

1. **Készítse elő a hidraulikus vágógépet**: Helyezze el a vágógépet úgy, hogy vágásra kész legyen.



2. **Helyezze be a kábelt**: Helyezze a kábelt az elektromos vágógép bemetszési pontjába.



3. **Automatikus visszarugózás**: A kábel elvágása után a vágó automatikusan visszarugózik az eredeti helyzetébe.



VI Hibaelhárítás

Hiba jelenség	Az okok elemzése	Kizárási módszer
A. A szerszám nem tud elindulni	1. Az akkumulátor lemerült.	1. Töltse fel az akkumulátort.
	2. Áramköri probléma.	2. Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a gyártóval.
	3. Nyomokban előforduló szennyeződések a hidraulikaolajban.	3. Cserélje ki a hidraulikaolajat.
B. Nincs kimeneti nyomás vagy nem éri el a névleges nyomást működés közben	1. A szerszámokban nincs olaj.	1. Adjon hozzá vagy cserélje ki a hidraulikaolajat.
	2. Nyomokban szennyeződések a nyomástartó olajban.	2. Cserélje ki a hidraulikaolajat.
	3. Belső szivárgás.	3. Forduljon a kereskedőhöz vagy a gyártóhoz szakemberek általi szervizelés céljából.
C. Olajszivárgás a szerszámfejből vagy a dugattyúból	1. Sérült tömítőelemek.	1. Forduljon a kereskedőhöz vagy a gyártóhoz, hogy a cserét szakemberek végezzék el.
D. A motor elindult, nincs nyomáskimenet	1. A szerszámból kifogyott az olaj.	1. Adjon hozzá vagy cserélje ki a hidraulikaolajat.
	2. Nyomokban előforduló szennyeződések a hidraulikaolajban.	2. Karbantartás céljából forduljon a kereskedőhöz vagy a gyártóhoz.
	3. Belső szivárgás.	3. 10°C és 40°C közötti környezetben használja.
E. A szerszám 5 másodpercig folyamatosan cseng	1. Az akkumulátor lemerült.	1. Azonnal töltse fel az akkumulátort.
F. A penge görbülése	1. Enyhe penge görbülés.	1. Használjon gyémántreszelőt vagy elektromos csiszológépet a penge javításához.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi
Produktnavn	Kabelskærer
Model	MSW-EBCC-700V
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	100-230 / 50
Nominel effekt[W]	120
IEC Beskyttelsesklasse	II
Beskyttelsesgrad IP	IPX0
Isolerende kvalitet	F
Skærekapacitet maks. dia. [mm]	120
Skærehastighed [sek]	12-15
Arbejdscyklus	S1
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	700 x 220 x 500
Vægt [kg]	14,5

Tak, fordi du valgte vores produkt!

Læs og forstå denne manual grundigt, før du tager produktet i brug. Brug kun dette produkt, når du har forstået dets indhold fuldt ud. Hvis du støder på problemer eller funktionsfejl, skal du kontakte din forhandler eller producenten for at få hjælp. For at undgå tab af smådele eller forurening af det hydrauliske klemmesystem, som kan resultere i fejl på værktøjet, må du ikke selv skille værktøjet ad.

⚠ **ADVARSEL:** Hvis dette værktøj ikke bruges eller betjenes i henhold til følgende instruktioner, kan det medføre alvorlig personskade.

Vigtigste sikkerhedsforanstaltninger

⚠ **ADVARSEL:** Når du bruger et genopladeligt elektrohydraulisk skæreværktøj, skal du overholde følgende sikkerhedsforanstaltninger for at forhindre ulykker såsom brand, elektrisk stød eller personskade. Læs og forstå disse sikkerhedsforanstaltninger, før du bruger værktøjet.

I. Arbejdsplads

1. Sørg for et rent og godt oplyst arbejdsområde. Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
2. Hold børn og tilskuere på sikker afstand af værktøjet under brug for at undgå distraktioner og potentielle ulykker.
3. Dette værktøj er ikke elektrisk isoleret. Brug den ikke sammen med strømførende ledninger eller klemmer.
4. Undgå at bruge eller opbevare værktøjet i miljøer med stærke syrer, baser, andre ætsende stoffer eller ekstreme temperaturer. Beskyt værktøjet mod korrosion og for tidlig ældning.
5. Værktøjet må ikke oplades eller bruges i et område med brændbare eller eksplosive væsker, gasser eller støv.

II. Elektrisk sikkerhed

1. Sørg for, at oplader og stik er kompatible med stikkontakten. Du må ikke ændre på stikket.
2. Beskyt oplader, batteri og værktøj mod regn eller våde forhold. Vand, der trænger ind i det elektriske system, øger risikoen for elektrisk stød.
3. Brug ikke ledninger forkert. Undgå at bruge ledninger til at bære, trække eller frakoble opladeren. Beskadigede eller snoede ledninger kan føre til elektrisk stød.
4. Hvis opladeren udsættes for et kraftigt stød, falder ned eller bliver beskadiget, må du ikke bruge den eller forsøge at reparere den. Kun kvalificeret vedligeholdelsespersonale bør udføre reparationer. Brug af en beskadiget oplader kan resultere i elektrisk stød eller brand.
5. Oplad ikke batteriet, hvis omgivelsestemperaturen er under 10 °C eller over 40 °C. Sørg for, at køleåbningerne på opladeren og batteriet ikke er blokeret under opladningen.
6. Under tordenvejr eller lynnedslag skal du trække opladerens strømkabel ud. Undgå at kortslutte eller brænde batteriet, da det kan føre til en eksplosion.

III. Personlig sikkerhed

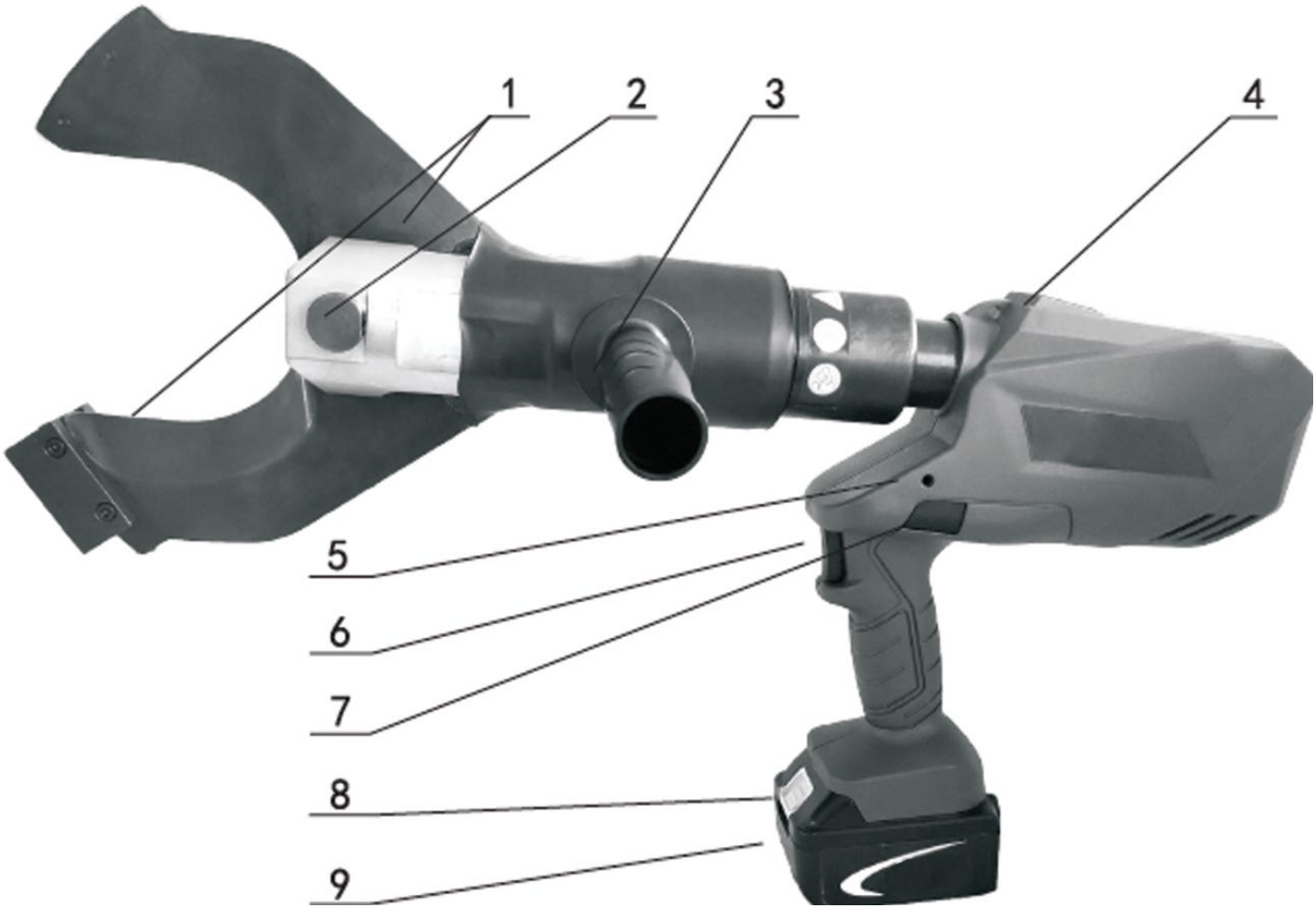
1. Vær vågen og opmærksom. Vær altid fuldt bevidst om de operationer, du udfører. Undgå at bruge værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af medicin, alkohol eller behandlinger, der nedsætter koncentrationen. Distraktion kan føre til alvorlige personskader.
2. Brug passende personlige værnemidler (PPE), f.eks. sikkerhedshjelm, skridsikre handsker, isoleret fodtøj, sikkerhedsbriller og sikkerhedsseler til arbejde i højden. Korrekte personlige værnemidler minimerer risikoen for skader.
3. Brug værktøjet forsigtigt, og undgå uforsvarlig brug. Hvis du starter eller stopper værktøjet pludseligt, kan det beskadige mikroprocessoren og de elektroniske beskyttelsessystemer.
4. Stik aldrig fingre eller andre kropsdele ind i værktøjets bevægelige dele under brug for at undgå klemning eller skader.
5. Opbevar værktøjet utilgængeligt for børn. Lad kun personer, der er fortrolige med sikkerhedsretningslinjer og betjening, håndtere den.

Lær dit værktøj at kende

Tak, fordi du valgte vores elektrisk-hydrauliske kabelskærer. Dette værktøj har en højtydende strømforsyning med litiumbatteri, motordrev, mikrocomputerstyring (MCU) og et hydraulisk system med ultrahøjt tryk, alt sammen integreret med avanceret elektromekanisk teknologi og ergonomisk design.

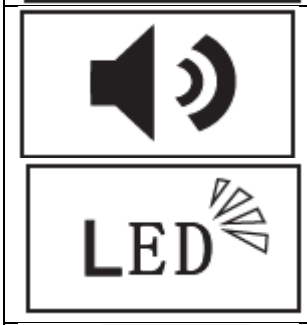
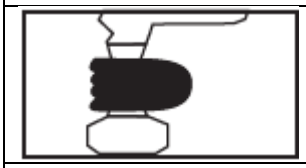
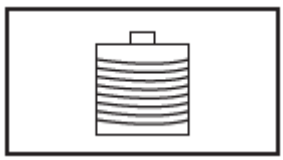
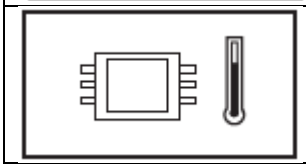
De vigtigste fordele omfatter:

- **Attraktivt design**: En moderne og visuelt tiltalende struktur.
- **Let at bruge**: Enkel og brugervenlig betjening.
- **Høj udgangskraft**: Giver stærk skærekraft.
- **Forbedret sikkerhed**: Designet med flere sikkerhedsfunktioner.
- **Effektivt arbejde**: Leverer pålidelig og effektiv ydelse



Nr.	Navn	Beskrivelse af driften
1	Skæreblad	Klipper kablet over
2	Bladets fastgørelsesbolt	Holder kniven på plads
3	Håndtag	Gør det nemt at flytte og bære
4	LED-display	Viser antal presninger, spænding og temperatur
5	LED-indikator	Viser værktøjsstatus og advarsler om afladet batteri
6	Startknap	Starter motoren og begynder at klippe
7	Reset-knap	Udløser trykket manuelt
8	Batterilås	Fastgør eller fjerner batteriet
9	Batteri	Genopladeligt litiumbatteri

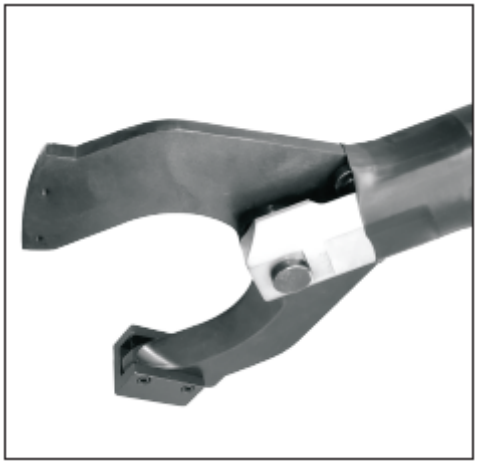
IV. Funktionsbeskyttelse

	**Mikrocomputer-kontrolsystem (MCU)**: Under skæreprocessen overvåger systemet automatisk trykket for at give dobbelt sikkerhedsbeskyttelse. Når klipningen er færdig, nulstilles og stoppes motoren automatisk.
	**Automatisk nulstillingsfunktion**: Den automatiske hydrauliske aflæsningsenhed bringer stemplet tilbage til dets oprindelige position, når skæreprocessen er afsluttet.
	**Manuel nulstillingsfunktion**: Hvis der opstår en fejl under skæreprocessen, kan stemplet manuelt nulstilles til sin oprindelige position.
	**Mikrohydraulisk system med to trin:** Under lavtryksspresningsfasen bevæger stemplet (det nederste formsæde) sig hurtigt fremad. Når formen kommer i kontakt med terminalen, sænkes stemplet for at opnå en præcis krympning.
	**350° frit roterende klemmehoved**: Klemmehovedet kan rotere frit, hvilket giver mulighed for en bred vifte af anvendelsesvinkler.
	**Indikator for fejl og lavt batteriniveau**: Når strømmen er tændt, og der er et lavt batteriniveau eller en krympefejl, udsender systemet en lydalarm og blinker med et rødt LED-signal.
	**Ergonomisk design**: Værktøjet er kompakt og ergonomisk designet med et skridsikkert gummigreb og et optimeret tyngdepunkt, der sikrer nem og behagelig betjening.
	**Højtydende litium-ion-batteri**: Dette batteri giver en pålidelig strømkilde uden hukommelseseffekt, hvilket sikrer ensartet ydeevne. Dens ultra-lavt strømforbrug giver mulighed for op til seks måneders standby-tid. Derudover indeholder den beskyttelse mod overafladning for at forlænge batteriets levetid.
	**Temperatursensor**: Kontinuerlig drift kan få værktøjet til at udvikle varme. Når temperaturen overstiger 60 °C, stopper værktøjet automatisk og viser en fejlmeddelelse for at forhindre overophedning og potentiel skade. Værktøjet genoptager først sin funktion, når temperaturen er faldet til et sikkert niveau.

Serienummer	LED -diode	Lyd	Instruktioner	Betydning
1	★★		Tænd for selvkontrol	Systemet er normalt; selvkontrol gennemført
1	★-5sekunder		Overbelastning	Hydraulisk system kan fungere dårligt; kræver øjeblikkelig kontrol
1	★★★	●●●	Besked om opladning	Lavt batteriniveau; værktøjet kan bruges et par gange mere; opladning anbefales
1	★-5sekunder	● - 5 sekunder	Alarm for strømmangel	Batteriet er opbrugt; oplad straks
1	★★★★	●●●●	Alarm for temperatur	Batteri over temperaturgrænse; opladning nødvendig med det samme
1	★★★★★	●●●●●	Intet pres	Motoren kører uden tryk

V Skæreprocedure

1. **Klargør den hydrauliske fræser**: Placer fræseren, så den er klar til at klippe.



2. **Sæt kablet** i: Anbring kablet i den elektriske skærers snitpunkt.



3. **Automatisk tilbagespring**: Når kablet er klippet over, springer kniven automatisk tilbage til sin oprindelige position.



VI Fejlfinding

Fejlfænomen	Analyse af årsager	Udelukkelsesmetode
A. Værktøjet kan ikke starte	1. Batteriet er dødt.	1. Oplad batteriet.
	2. Problem med kredsløb.	2. Kontakt forhandleren eller producenten.
	3. Spor af urenheder i hydraulikolie.	3. Udskift hydraulikolien.
B. Intet trykoutput eller manglende opnåelse af nominelt tryk under drift	1. Værktøjet mangler olie.	1. Tilsæt eller udskift hydraulikolie.
	2. Spor af urenheder i trykolie.	2. Udskift hydraulikolien.
	3. Intern lækage.	3. Kontakt forhandleren eller producenten for at få udført service af fagfolk.
C. Olielækage fra værktøjshovedet eller stemplet	1. Beskadigede tætningskomponenter.	1. Kontakt forhandleren eller producenten for at få den udskiftet af fagfolk.
D. Motor startet, ingen trykudgang	1. Værktøjet er løbet tør for olie.	1. Tilsæt eller udskift hydraulikolie.
	2. Spor af urenheder i hydraulikolie.	2. Kontakt forhandleren eller producenten for vedligeholdelse.
	3. Intern lækage.	3. Anvendes i et miljø mellem 10°C og 40°C.
E. Værktøjet ringer kontinuerligt i 5 sekunder	1. Batteriet er afladet.	1. Oplad batteriet med det samme.
F. Krøllede blade	1. Let krumning af bladet.	1. Brug en diamantfil eller en elektrisk slibemaskine til at reparere klingen.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo
Tuotteen nimi	Kaapelin leikkuri
Malli	MSW-EBCC-700V
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	100-230 / 50
Nimellisteho [W]	120
IEC-suojausluokka	II
Suojausluokka IP	IPX0
Eristysluokka	F
Leikkauskapasiteetti max. dia. [mm]	120
Leikkausnopeus [sek]	12-15
Käyttömäärä	S1
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	700 x 220 x 500
Paino [kg]	14,5

Kiitos, että valitsit tuotteemme!

Lue ja ymmärrä tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Käytä tätä tuotetta vasta, kun olet ymmärtänyt sen sisällön täysin. Jos kohtaat ongelmia tai toimintahäiriöitä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan saadaksesi apua. Älä pura työkalua itse, jotta vältytään pienten osien katoamiselta tai hydraulipuristinjärjestelmän saastumiselta, mikä voi johtaa työkalun rikkoutumiseen.

⚠ **VAROITUS:** Jos tätä työkalua ei käytetä seuraavien ohjeiden mukaisesti, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

Tärkeimmät turvatoimet

⚠ **VAROITUS:** Kun käytät ladattavaa sähköhydraulista leikkaustyökalua, noudata seuraavia turvatoimenpiteitä onnettomuuksien, kuten tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen, välttämiseksi. Lue ja ymmärrä nämä turvaohjeet ennen työkalun käyttöä.

I. Työpaikka

1. Säilytä puhdas ja hyvin valaistu työtila. Sotkuiset tai tummat alueet voivat johtaa onnettomuuksiin.
2. Pidä lapset ja sivulliset turvallisella etäisyydellä työkalusta käytön aikana häiriötekijöiden ja mahdollisten onnettomuuksien välttämiseksi.
3. Tämä työkalu ei ole sähköeristetty. Älä käytä sitä jännitteisten johtojen tai liittimien kanssa.
4. Vältä työkalun käyttöä tai varastointia ympäristöissä, joissa on vahvoja happoja, emäksiä, muita syövyttäviä aineita tai äärimmäisiä lämpötiloja. Suojaa työkaluja korroosiolta ja ennenaikaiselta vanhenemiselta.
5. Älä lataa tai käytä työkalua tilassa, jossa on syttyviä tai räjähtäviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.

II. Sähköturvallisuus

1. Varmista, että laturi ja pistoke ovat yhteensopivia pistorasian kanssa. Älä muokkaa pistoketta.
2. Suojaa laturia, akkua ja työkalua sateelta tai kosteudelta. Sähköjärjestelmään joutuva vesi lisää sähköiskun vaaraa.
3. Älä käytä johtoja väärin. Vältä johtojen käyttöä laturin kantamiseen, vetämiseen tai irroittamiseen. Vaurioituneet tai kiertyneet johdot voivat aiheuttaa sähköiskun.
4. Jos laturi kokee voimakkaan iskun, putoaa tai vaurioituu, älä käytä tai yritä korjata sitä. Vain pätevä huoltohenkilöstö saa käsitellä korjauksia. Vaurioituneen laturin käyttäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
5. Älä lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle 10°C tai yli 40°C. Varmista, että laturin ja akun jäähdytysaukot pysyvät auki latauksen aikana.
6. Irrota laturin virtajohto ukkosmyrskyn tai salaman aikana. Vältä oikosulkua tai akun polttamista, koska tämä voi johtaa räjähdykseen.

III. Henkilökohtainen turvallisuus

1. Pysy valppaana ja tarkkaavaisena. Ole aina täysin tietoinen suorittamistasi toiminnoista. Vältä työkalun käyttöä väsyneenä tai lääkkeiden, alkoholin tai keskittymiskykyä heikentävien hoitojen vaikutuksen alaisena. Häiriö voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

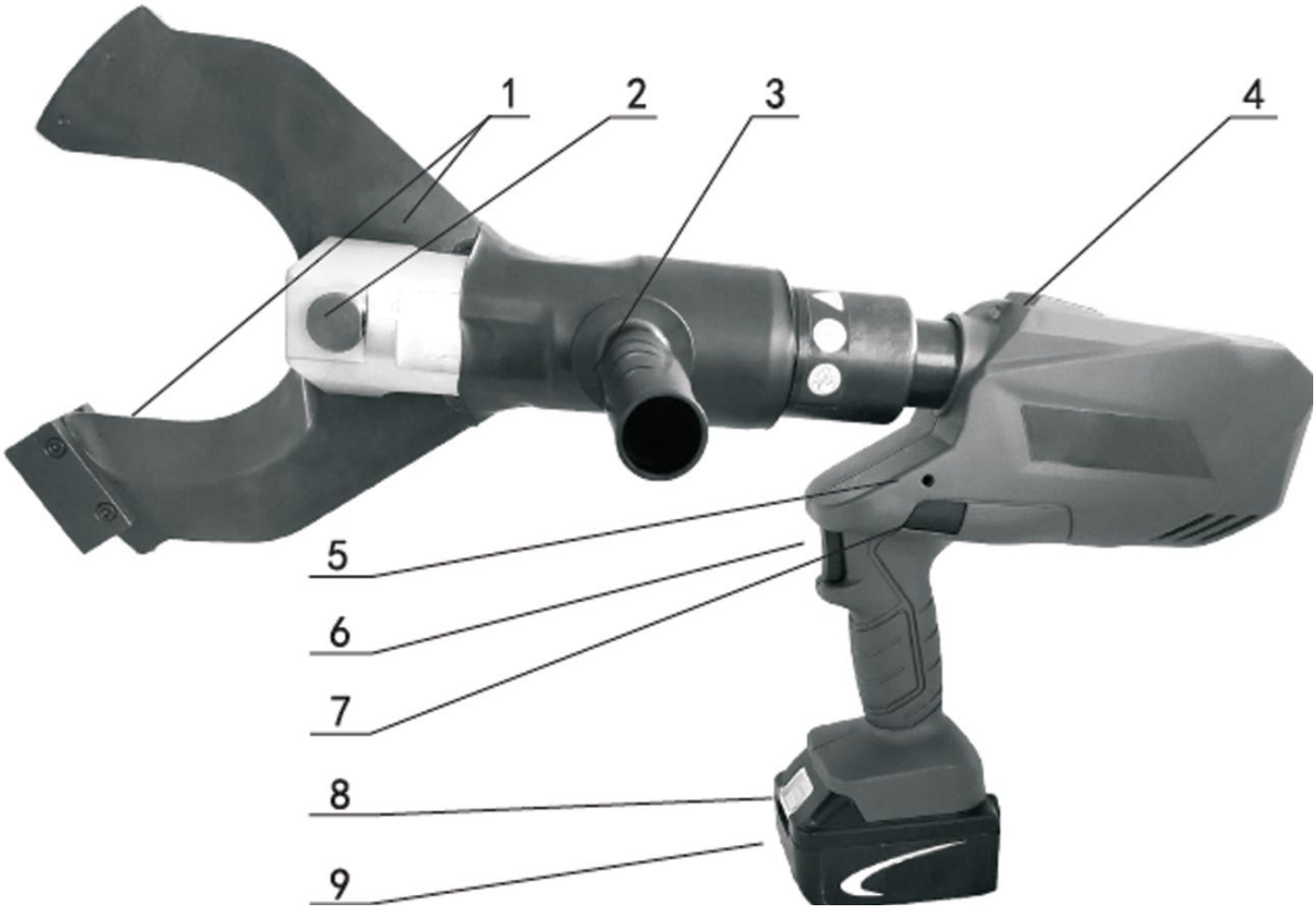
2. Käytä asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojakypärää, liukuestekäsineitä, eristettyjä jalkineita, suojalaseja ja turvavöitä korkealla työskentelyssä. Oikeat henkilönsuojaimet minimoivat loukkaantumisvaaran.
3. Käytä työkalua varoen ja vältä huolimatonta käyttöä. Työkalun äkillinen käynnistäminen tai pysäyttäminen voi vahingoittaa sen mikroprosessoria ja elektronisia suojajärjestelmiä.
4. Älä koskaan työnnä sormia tai muita ruumiinosia työkalun liikkuviin osiin käytön aikana puristuksiin tai loukkaantumisen estämiseksi.
5. Pidä työkalu poissa lasten ulottuvilta. Anna vain henkilöiden, jotka tuntevat sen turvallisuusohjeet ja toiminnan, käsitellä sitä.

Tutustu työkaluosi

Kiitos, että valitsit sähköisen hydraulisen kaapelileikkurimme. Tässä työkalussa on tehokas litiumakkuvirtalähde, moottorikäyttö, mikrotietokoneen (MCU) ohjaus ja erittäin korkeapaineinen hydraulijärjestelmä, jotka kaikki on integroitu edistyneeseen sähkömekaaniseen teknologiaan ja ergonomiseen muotoiluun.

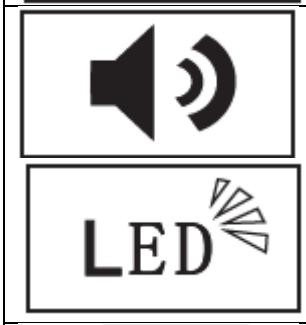
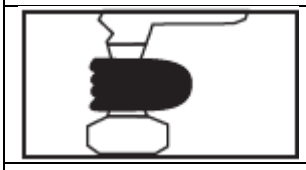
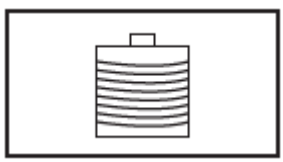
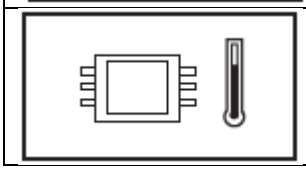
Keskeisiä etuja ovat:

- **Houkutteleva muotoilu** : Moderni ja visuaalisesti houkutteleva rakenne.
- **Helppokäyttöisyys** : Yksinkertainen ja käyttäjäystävällinen käyttö.
- **Suuri ulostulovoima** : Tarjoaa vahvan leikkaustehon.
- **Parannettu turvallisuus** : Suunniteltu useilla turvaominaisuuksilla.
- **Työteho** : Toimii luotettavasti ja tehokkaasti



Järj. nro	Nimi	Toiminto
1	Leikkuuterä	Leikkaa kaapelin
2	Terän kiinnityspultti	Kiinnittää terän paikalleen
3	Kahva	Helpottaa liikkumista ja kantamista
4	LED-näyttö	Näyttää puristusmäärät, jännitteen ja lämpötilan
5	LED-ilmaisin	Näyttää työkalun tilan ja akun purkautumisilmoitukset
6	Käynnistä-painike	Käynnistää moottorin ja aloittaa leikkaamisen
7	Reset-painike	Vapauttaa paineen manuaalisesti
8	Akun lukko	Kiinnittää tai poistaa akun
9	Akku	Ladattava litiumakku

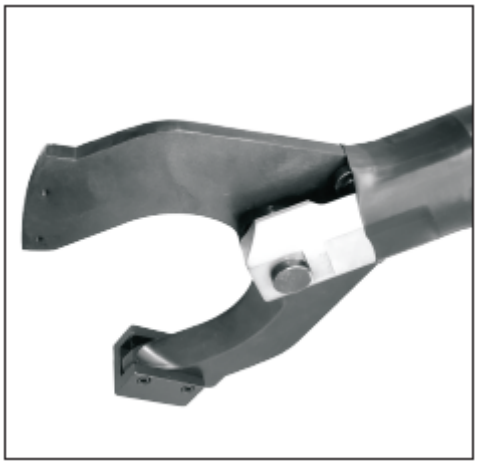
IV. Toiminnan kuvaus

	**Mikrotietokoneen ohjausjärjestelmä (MCU)** : Leikkausprosessin aikana järjestelmä valvoo automaattisesti painetta kaksoisturvallisuuden takaamiseksi. Kun leikkaus on valmis, se nollaa ja pysäyttää moottorin automaattisesti.
	**Automaattinen palautustoiminto** : Automaattinen tyhjennyshydraulilaite palauttaa männän alkuperäiseen asentoonsa leikkausprosessin päätyttyä
	**Manuaalinen palautustoiminto** : Jos leikkausprosessin aikana tapahtuu virhe, mäntä voidaan palauttaa manuaalisesti alkuperäiseen asentoonsa.
	**Mikro-kaksivaiheinen hydraulijärjestelmä** : Matalapaineisen puristusvaiheen aikana mäntä (alempi muotin istuin) etenee nopeasti. Kun muotti koskettaa terminaalia, mäntä hidastuu tarkan puristusta varten.
	**350° vapaasti pyörivä puristinpää** : Puristuspää pyörii vapaasti, mikä mahdollistaa laajan valikoiman käyttökulmia.
	**Virhe ja pariston heikon ilmaisin** : Kun virta on päällä ja akku on vähissä tai puristusvirhe, järjestelmä antaa äänihälytyksen ja vilkkuu punaista LED-merkkiä
	**Ergonominen muotoilu** : Työkalu on kompakti ja ergonomisesti suunniteltu, ja siinä on liukumaton kumikahva ja optimoitu painopiste, mikä varmistaa helpon ja mukavan käytön
	**Tehokas litiumioniakku** : Tämä akku tarjoaa luotettavan virtalähteen ilman muistiefektiä ja varmistaa tasaisen suorituskyvyn. Sen erittäin alhainen virrankulutus mahdollistaa jopa kuuden kuukauden valmiusajan. Lisäksi se sisältää ylipurkautumissuojan akun käyttöiän pidentämiseksi.
	**Lämpötila-anturi** : Jatkuva käyttö voi aiheuttaa työkalun lämpöä. Kun lämpötila ylittää 60 °C, työkalu pysähtyy automaattisesti ja näyttää virheilmoituksen ylikuumenemisen ja mahdollisten vaurioiden estämiseksi. Työkalu jatkaa toimintaansa vasta, kun lämpötila on laskenut turvalliselle tasolle.

Sarjanumero	LED	Ääni	Ohjeet	Merkitys
1	★★		Virta päälle itsetarkastus	Järjestelmä on normaali; itsetarkastus suoritettu
1	★ - 5 sek		Ylikuormitus	Hydraulijärjestelmä saattaa toimia väärin; vaatii välitöntä tarkastusta
1	★★★	●●●	Latauskehote	Alhainen akun varaustaso; työkalua voidaan käyttää vielä muutaman kerran; lataus suositellaan
1	★ - 5 sek	● – 5 sek	Virtakatkoshälytys	Akku tyhjä; lataa heti
1	★★★★	●●●●	Lämpötilahälytys	Akun lämpötila ylittää rajan; lataus tarvitaan välittömästi
1	★★★★★	●●●●●	Ei painetta	Moottori käy ilman painetta

V Leikkausmenettely

1. **Valmistele hydraulileikkuri** : Aseta leikkuri niin, että se on valmis leikkaamiseen.



2. **Aseta kaapeli** : Aseta kaapeli sähköleikkurin viiltokohtaan.



3. **Automaattinen takaisinjousto** : Kun kaapeli on leikattu, leikkuri ponnahtaa automaattisesti takaisin alkuperäiseen asentoonsa.



VI Vianetsintä

Vika-ilmiö	Syyanalyysi	Poissulkemismenetelmä
A. Työkalu ei käynnisty	1. Akku on tyhjä.	1. Lataa akku.
	2. Piiriongelma.	2. Ota yhteyttä myyjään tai valmistajaan.
	3. Jätä epäpuhtaudet hydrauliöljyyn.	3. Vaihda hydrauliöljy.
B. Ei painetta tai nimellispainetta ei saavuteta käytön aikana	1. Työkaluista puuttuu öljyä.	1. Lisää tai vaihda hydrauliöljy.
	2. Epäpuhtaudet paineöljyssä.	2. Vaihda hydrauliöljy.
	3. Sisäinen vuoto.	3. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan ammattilaisten suorittamaa huoltoa varten.
C. Öljyvuoto työkalun päästä tai männästä	1. Vahingoittuneet tiivisteosat.	1. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan, jos haluat vaihtaa ammattilaisen.
D. Moottori käynnistetty, ei painetta	1. Työkalusta on loppunut öljy.	1. Lisää tai vaihda hydrauliöljy.
	2. Epäpuhtaudet hydrauliöljyssä.	2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan huoltoa varten.
	3. Sisäinen vuoto.	3. Käytä ympäristössä, jonka lämpötila on 10–40 °C.
E. Työkalu soi jatkuvasti 5 sekunnin ajan	1. Akku on tyhjä.	1. Lataa akku välittömästi.
F. Blade curling	1. Terän lievä käpristyminen.	1. Käytä timanttiviilaa tai sähköhiomakonetta terän korjaamiseen.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde
Productnaam	Kabelknipper
Model	MSW-EBCC-700V
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	100-230 / 50
Nominaal vermogen [W]	120
IEC-beschermingsklasse	II
Beschermingsgraad IP	IPX0
Isolatieklasse	F
Snijcapaciteit max. dia. [mm]	120
Snijsnelheid [sec]	12-15
Inschakelduur	S1
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	700x220x500
Gewicht [kg]	14,5

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen!

Lees en begrijp deze handleiding zorgvuldig voordat u het product gebruikt. Gebruik dit product pas als u de inhoud volledig begrijpt. Als u problemen of storingen ondervindt, neem dan contact op met uw dealer of de fabrikant voor hulp. Om te voorkomen dat er kleine onderdelen verloren gaan of dat het hydraulische klemsysteem vervuild raakt, wat tot een defect aan het gereedschap kan leiden, mag u het gereedschap niet zelf demonteren.

⚠ **WAARSCHUWING:** Als u dit gereedschap niet volgens de volgende instructies gebruikt of bedient, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Belangrijkste veiligheidsmaatregelen

⚠ **WAARSCHUWING:** Wanneer u een oplaadbare elektrohydraulische snijmachine gebruikt, dient u de volgende veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om ongelukken zoals brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen. Lees en begrijp deze veiligheidsmaatregelen voordat u het gereedschap gebruikt.

I. Werkplek

1. Zorg voor een schone en goed verlichte werkplek. Rommelige of donkere ruimtes kunnen tot ongelukken leiden.
2. Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik op veilige afstand van het gereedschap om afleiding en mogelijke ongelukken te voorkomen.
3. Dit gereedschap is niet elektrisch geïsoleerd. Gebruik het niet met spanningvoerende draden of aansluitingen.
4. Gebruik of bewaar het gereedschap niet in omgevingen met sterke zuren, basen of andere bijtende stoffen of bij extreme temperaturen. Bescherm gereedschap tegen corrosie en vroegtijdige veroudering.
5. Laad het gereedschap niet op en gebruik het niet in een ruimte met ontvlambare of explosieve vloeistoffen, gassen of stof.

Tweede. Elektrische veiligheid

1. Zorg ervoor dat de oplader en de stekker compatibel zijn met het stopcontact. Wijzig de stekker niet.
2. Bescherm de lader, accu en het gereedschap tegen regen of vocht. Als er water in het elektrische systeem komt, is er een groter risico op een elektrische schok.
3. Gebruik draden niet verkeerd. Gebruik geen draden om de oplader te dragen, te trekken of los te koppelen. Beschadigde of verdraaide draden kunnen een elektrische schok veroorzaken.
4. Als de oplader een harde klap krijgt, valt of beschadigd raakt, mag u deze niet gebruiken of repareren. Alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel mag reparaties uitvoeren. Het gebruik van een beschadigde oplader kan leiden tot een elektrische schok of brand.
5. Laad de batterij niet op als de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C of hoger dan 40°C. Zorg ervoor dat de koelopeningen op de lader en de batterij vrij blijven tijdens het opladen.
6. Haal bij onweer of bliksem de stekker van de oplader uit het stopcontact. Voorkom dat de batterij kortsluit of verbrandt, omdat dit tot een explosie kan leiden.

Derde. Persoonlijke veiligheid

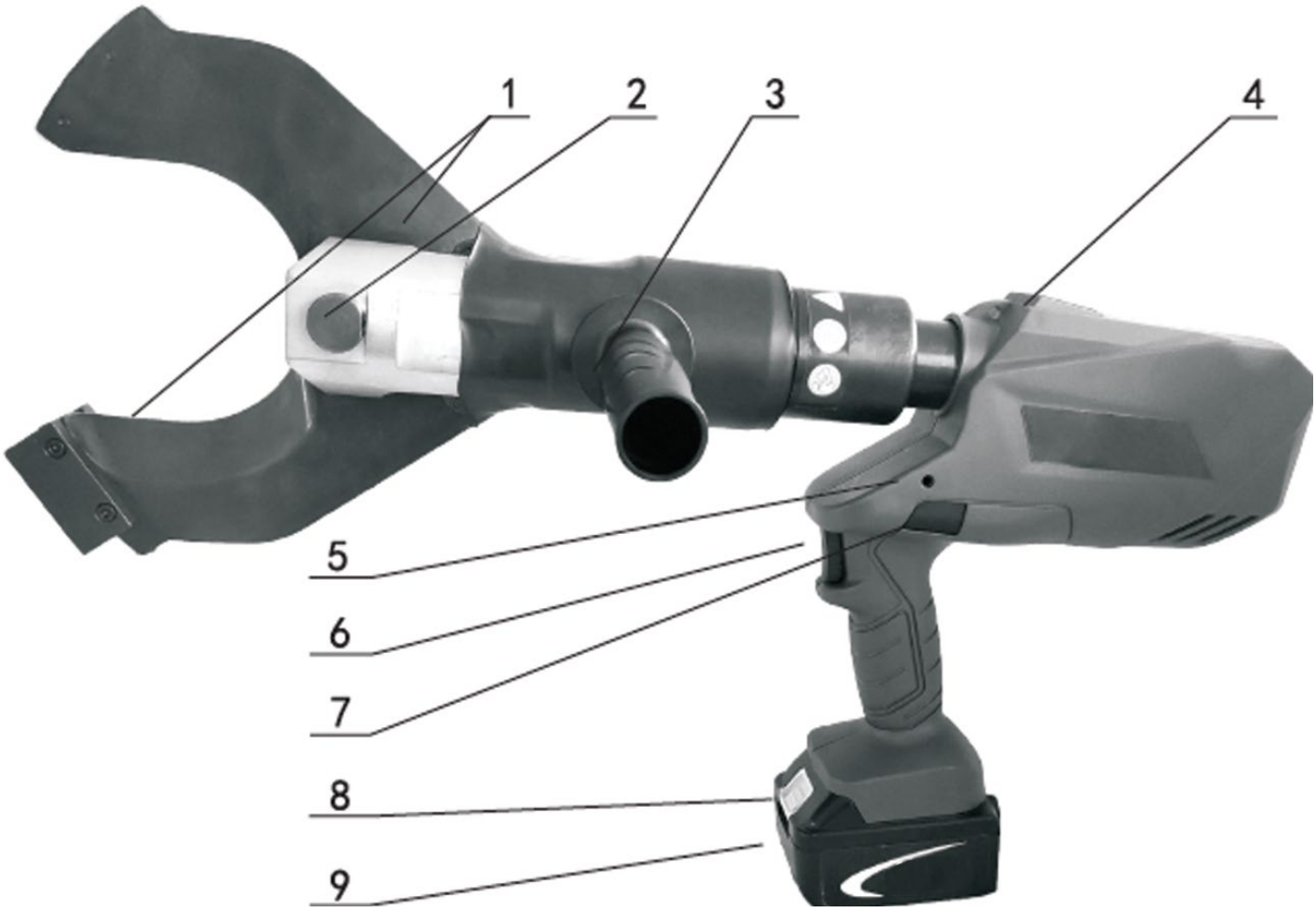
1. Blijf alert en oplettend. Wees u altijd volledig bewust van de handelingen die u uitvoert. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder invloed bent van medicijnen, alcohol of concentratieverminderende middelen. Afleiding kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
2. Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), zoals een veiligheidshelm, antisliphandschoenen, isolerende schoenen, een veiligheidsbril en veiligheidsgordels voor werkzaamheden op hoogte. Met de juiste PBM's wordt het risico op letsel geminimaliseerd.
3. Gebruik het gereedschap voorzichtig en vermijd roekeloos gebruik. Als u het gereedschap abrupt start of stopt, kunnen de microprocessor en de elektronische beveiligingssystemen beschadigd raken.
4. Steek nooit uw vingers of andere lichaamsdelen in de bewegende delen van het gereedschap tijdens gebruik, om beknelling of letsel te voorkomen.
5. Houd het gereedschap buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat alleen bedienen door personen die bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften en de bediening ervan.

Leer uw gereedschap kennen

Hartelijk dank dat u voor onze elektrische hydraulische kabelknipper hebt gekozen. Dit gereedschap is voorzien van een krachtige lithium-ionbatterijvoeding, motoraandrijving, microcomputerbesturing (MCU) en een hydraulisch systeem met ultrahoge druk, allemaal geïntegreerd met geavanceerde elektromechanische technologie en ergonomisch ontwerp.

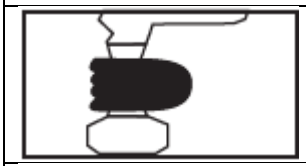
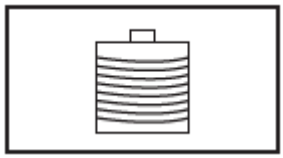
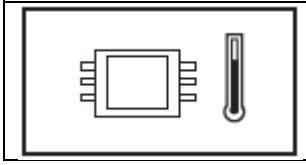
Belangrijke voordelen zijn:

- **Aantrekkelijk ontwerp** : een moderne en visueel aantrekkelijke structuur.
- **Gebruiksgemak** : Eenvoudige en gebruiksvriendelijke bediening.
- **Hoge uitgangskracht** : biedt een sterk snijvermogen.
- **Verbeterde veiligheid** : ontworpen met meerdere veiligheidsfuncties.
- **Werkefficiëntie** : levert betrouwbare en efficiënte prestaties



Nee.	Naam	Functie
1	Snijblad	Knipt de kabel door
2	Bevestigingsbout voor het blad	Houdt het mes op zijn plaats
3	Handvat	Maakt het gemakkelijk om te verplaatsen en te dragen
4	LED-scherm	Geeft het aantal krimpingen, de spanning en de temperatuur weer
5	LED-indicator	Geeft de status van het gereedschap en waarschuwingen over het ontladen van de batterij weer
6	Startknop	Start de motor en start het snijden
7	Resetknop	Laat handmatig de druk ontsnappen
8	Batterij slot	Bevestigt of verwijdert de batterij
9	Batterij	Oplaadbare lithiumbatterij

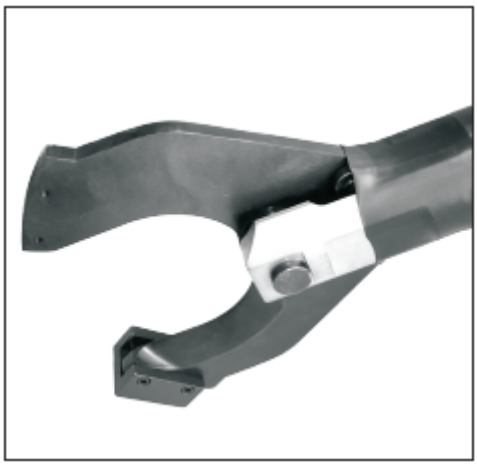
vierde. Functiebeschrijving

	**Microcomputerbesturingssysteem (MCU)** : Tijdens het snijproces bewaakt het systeem automatisch de druk om dubbele veiligheid te bieden. Zodra het snijden voltooid is, wordt de motor automatisch gereset en gestopt.
	**Automatische resetfunctie** : het automatische hydraulische ontlaadapparaat brengt de zuiger terug naar zijn oorspronkelijke positie nadat het snijproces is voltooid
	**Handmatige resetfunctie** : Als er tijdens het snijproces een fout optreedt, kan de zuiger handmatig naar de oorspronkelijke positie worden teruggezet.
	**Micro-hydraulisch systeem met twee fasen** : Tijdens de lagedruk-krimpfase beweegt de zuiger (onderste matrijszitting) snel naar voren. Wanneer de mal de aansluiting raakt, vertraagt de zuiger voor nauwkeurig krimpen.
	**Klemkop met 350° vrije rotatie** : De klemkop draait vrij, waardoor een breed scala aan toepassingshoeken mogelijk is.
	**Fout- en batterij-indicator** : Wanneer de stroom is ingeschakeld en er een batterij- of krimpfout optreedt, geeft het systeem een hoorbaar signaal en knippert er een rood LED-signaal
	**Ergonomisch ontwerp** : Het gereedschap is compact en ergonomisch ontworpen met een antislip rubberen grip en een geoptimaliseerd zwaartepunt, wat zorgt voor een gemakkelijke en comfortabele bediening
	**Hoogwaardige lithium-ionaccu** : Deze accu biedt een betrouwbare energiebron zonder geheugeneffect en garandeert consistente prestaties. Dankzij het extreem lage stroomverbruik heeft u tot wel zes maanden stand-bytijd. Bovendien is de batterij beveiligd tegen overontlading, zodat deze langer meegaat.
	**Temperatuursensor** : Bij continu gebruik kan het gereedschap warmte genereren. Wanneer de temperatuur boven de 60°C uitkomt, stopt het gereedschap automatisch en wordt er een foutmelding weergegeven om oververhitting en mogelijke schade te voorkomen. Het gereedschap werkt pas weer als de temperatuur tot een veilig niveau is gedaald.

Serienummer.	LED	Geluid	Instructies	Betekenis
1	★★		Zelfcontrole bij inschakelen	Systeem is normaal; zelfcontrole voltooid
1	★ — 5 seconden		Overbelasting	Hydraulisch systeem kan defect zijn; onmiddellijke controle vereist
1	★★★	●●●	Oplaadprompt	Laag batterijniveau; gereedschap kan nog een paar keer worden gebruikt; opladen aanbevolen
1	★ — 5 seconden	● – 5 seconden	Alarm voor stroomtekort	Batterij leeg; laad direct op
1	★★★★	●●●●	Temperatuur alarm	Batterij over temperatuurgrens; opladen is direct nodig
1	★★★★★	●●●●●	Geen druk	Motor draait zonder druk

V Snijprocedure

1. **Maak de hydraulische snijder gereed** : Plaats de snijder zodanig dat deze klaar is om te snijden.



2. **Kabel insteken** : Plaats de kabel in het snijpunt van de elektrische snijder.



3. **Automatische terugvering** : Zodra de kabel is doorgeknipt, springt de snijder automatisch terug naar de oorspronkelijke positie.



VI Problemen oplossen

Fout fenomeen	Oorzaakanalyse	Uitsluitingsmethode
A. Het gereedschap kan niet starten	1. De batterij is leeg.	1. Laad de batterij op.
	2. Circuitprobleem.	2. Neem contact op met de dealer of fabrikant.
	3. Sporen van onzuiverheden in hydraulische olie.	3. Vervang de hydraulische olie.
B. Geen drukuitvoer of het niet bereiken van de nominale druk tijdens de werking	1. Gereedschappen hebben geen olie.	1. Hydraulische olie toevoegen of vervangen.
	2. Sporen van onzuiverheden in drukolie.	2. Hydraulische olie vervangen.
	3. Interne lekkage.	3. Neem contact op met de dealer of fabrikant voor onderhoud door professionals.
C. Olielekkage uit de gereedschapskop of zuiger	1. Beschadigde afdichtingscomponenten.	1. Neem contact op met de dealer of fabrikant voor vervanging door professionals.
D. Motor gestart, geen drukuitvoer	1. Het gereedschap heeft geen olie meer.	1. Hydraulische olie toevoegen of vervangen.
	2. Sporen van onzuiverheden in hydraulische olie.	2. Neem contact op met de dealer of fabrikant voor onderhoud.
	3. Interne lekkage.	3. Gebruiken in een omgeving tussen 10°C en 40°C.
E. Het gereedschap rinkelt continu gedurende 5 seconden	1. De batterij is leeg.	1. Laad de batterij onmiddellijk op.
F. Blad krullen	1. Lichte krul van het mesje.	1. Gebruik een diamantvijl of een elektrische slijper om het lemmet te repareren.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi
Produktnavn	Kabelkutter
Modell	MSW-EBCC-700V
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	100-230 / 50
Nominell effekt [W]	120
IEC beskyttelsesklasse	II.
Kapslingsgrad IP	IPX0
Isolerende klasse	F
Kuttekapasitet maks. dia. [mm]	120
Kuttehastighet [sek]	12-15
Duty Cycle	S1
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	700 x 220 x 500
Vekt [kg]	14.5

Takk for at du valgte vårt produkt!

Vennligst les og forstå denne bruksanvisningen grundig før du bruker produktet. Bruk kun dette produktet etter at du har forstått innholdet fullt ut. Hvis du støter på problemer eller funksjonsfeil, kontakt din forhandler eller produsenten for å få hjelp. For å forhindre tap av små deler eller forurensning av det hydrauliske klemmesystemet som kan føre til feil på verktøyet, må du ikke demontere verktøyet selv.

⚠ **ADVARSEL:** Unnlatelse av å bruke eller betjene dette verktøyet i henhold til følgende instruksjoner kan føre til alvorlig personskade.

De viktigste sikkerhetstiltakene

⚠ **ADVARSEL:** Når du bruker et oppladbart elektrohydraulisk skjæreverktøy, må du følge følgende sikkerhetstiltak for å forhindre ulykker som brann, elektrisk støt eller personskade. Les og forstå disse sikkerhetsreglene før du bruker verktøyet.

I. Arbeidsplass

1. Opprettholde et rent og godt opplyst arbeidsområde. Rotete eller mørke områder kan føre til ulykker.
2. Hold barn og tilskuere på trygg avstand fra verktøyet under bruk for å unngå distraksjoner og potensielle ulykker.
3. Dette verktøyet er ikke elektrisk isolert. Ikke bruk den med strømførende ledninger eller terminaler.
4. Unngå bruk eller oppbevaring av verktøyet i miljøer med sterke syrer, alkalier, andre etsende stoffer eller ekstreme temperaturer. Beskytt verktøy mot korrosjon og for tidlig aldring.
5. Ikke lad eller bruk verktøyet i et område med brennbare eller eksplosive væsker, gasser eller støv.

II. Elektrisk sikkerhet

1. Sørg for at laderen og støpselet er kompatible med stikkontakten. Ikke modifiser pluggen.
2. Beskytt laderen, batteriet og verktøyet mot regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i det elektriske systemet øker risikoen for elektrisk støt.
3. Ikke misbruk ledninger. Unngå å bruke ledninger for å bære, trekke eller koble fra laderen. Skadede eller vridd ledninger kan føre til elektrisk støt.
4. Hvis laderen opplever et kraftig slag, faller eller blir skadet, må du ikke bruke eller forsøke å reparere den. Kun kvalifisert vedlikeholdspersonell skal håndtere reparasjoner. Bruk av en skadet lader kan føre til elektrisk støt eller brann.
5. Ikke lad batteriet hvis omgivelsestemperaturen er under 10°C eller over 40°C. Sørg for at kjøleventilene på laderen og batteriet ikke er blokkert under lading.
6. Under tordenvær eller lyn, koble fra laderens strømkabel. Unngå å kortslutte eller brenne batteriet, da dette kan føre til en eksplosjon.

III. Personlig sikkerhet

1. Vær våken og oppmerksom. Vær alltid fullstendig klar over operasjonene du utfører. Unngå å bruke verktøyet når du er trøtt eller påvirket av medisiner, alkohol eller behandlinger som svekker konsentrasjonen. Distraksjon kan føre til alvorlig personskade.

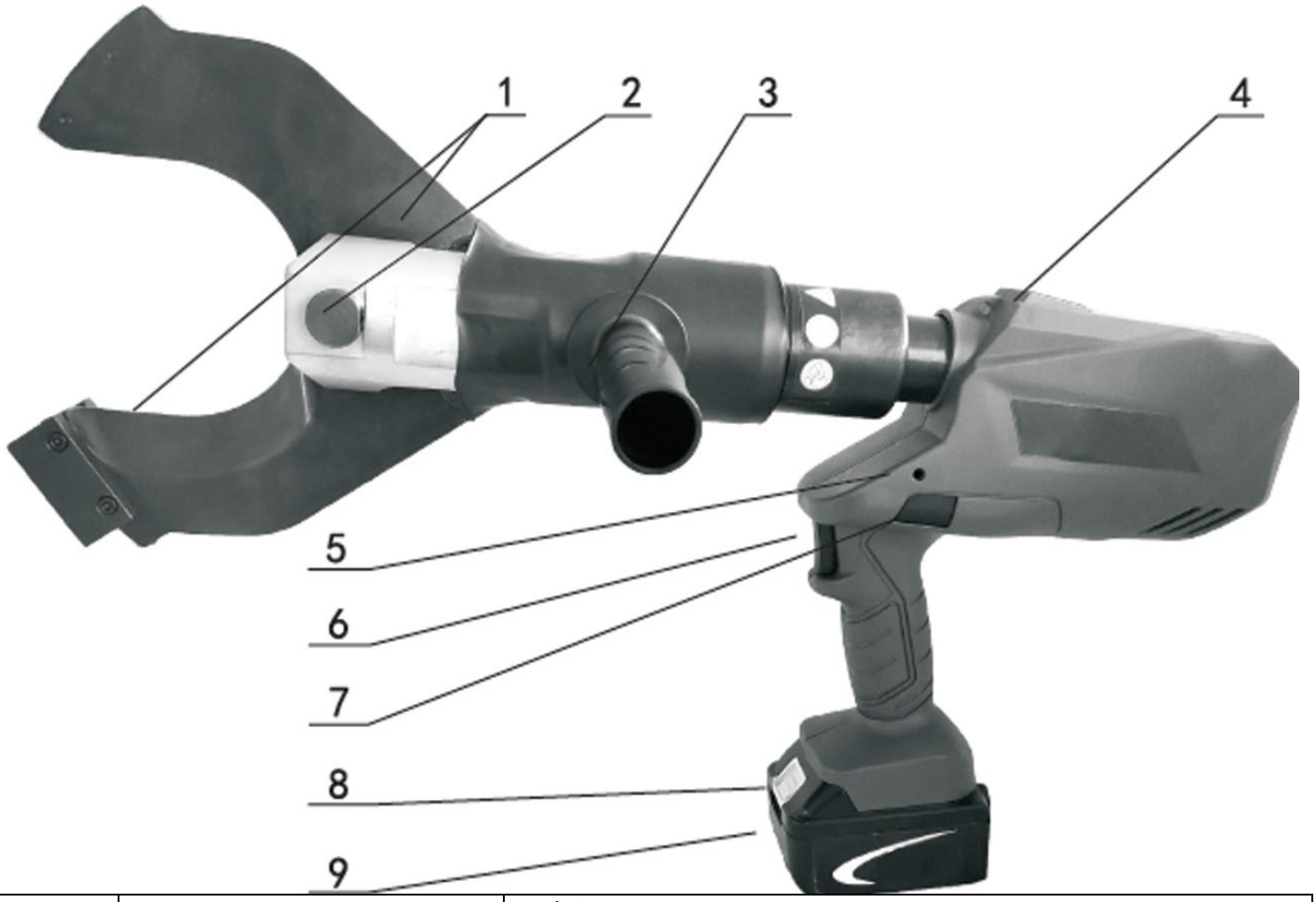
2. Bruk passende personlig verneutstyr (PPE), slik som vernehjelmer, anti-skli hansker, isolert fottøy, vernebriller og sikkerhetsbelter for arbeid i høyden. Riktig PPE minimerer risikoen for skade.
3. Bruk verktøyet forsiktig og unngå hensynsløs drift. Brå start eller stopp av verktøyet kan skade mikroprosessoren og elektroniske beskyttelsessystemer.
4. Før aldri fingrene eller noen kroppsdeler inn i bevegelige deler av verktøyet under bruk for å forhindre klem eller skade.
5. Oppbevar verktøyet utilgjengelig for barn. La bare personer som er kjent med sikkerhetsretningslinjene og driften håndtere den.

Bli kjent med verktøyet ditt

Takk for at du valgte vår elektriske hydrauliske kabelkutter. Dette verktøyet har en høyytelses litiumbatteristrømforsyning, motordrift, mikrodatamaskin (MCU)-kontroll og et hydraulisk system med ultrahøyt trykk, alt integrert med avansert elektromekanisk teknologi og ergonomisk design.

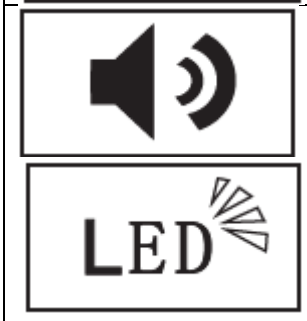
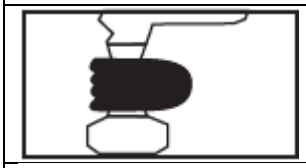
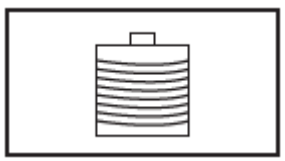
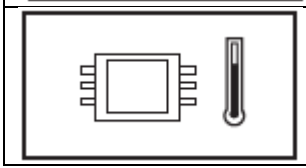
Viktige fordeler inkluderer:

- **Attraktiv design** : En moderne og visuelt tiltalende struktur.
- **Brukervennlighet** : Enkel og brukervennlig betjening.
- **Høy utgangskraft** : Gir sterk skjærekraft.
- **Forbedret sikkerhet** : Designet med flere sikkerhetsfunksjoner.
- **Arbeidseffektivitet** : Gir pålitelig og effektiv ytelse



Nr.	Navn	Funksjon
1	Skjæreblad	Kutter kabelen
2	Bladfestebolt	Sikrer bladet på plass
3	Håndtak	Forenkler bevegelse og bæring
4	LED-skjerm	Viser krympeteller, spenning og temperatur
5	LED-indikator	Viser verktøystatus og batteriutladingsvarsler
6	Start-knapp	Starter motoren og starter kutting
7	Tilbakestill-knapp	Slipper trykket manuelt
8	Batterilås	Sikrer eller fjerner batteriet
9	Batteri	Oppladbart litiumbatteri

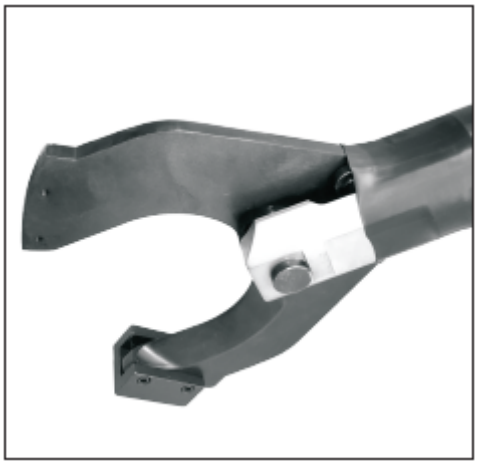
IV. Funksjonsbeskrivelse

	**Mikrodatamaskinkontrollsystem (MCU)** : Under skjæreprosessen overvåker systemet automatisk trykket for å gi dobbel sikkerhetsbeskyttelse. Etter at kuttingen er fullført, tilbakestiller den og stopper motoren automatisk.
	**Automatisk tilbakestillingsfunksjon** : Den automatiske hydrauliske tømmeanordningen returnerer stempelet til sin opprinnelige posisjon etter at kutteprosessen er fullført
	**Manuell tilbakestillingsfunksjon** : Hvis det oppstår en feil under kutteprosessen, kan stempelet tilbakestilles manuelt til sin opprinnelige posisjon.
	**Mikro-to-trinns hydraulikksystem** : Under lavtrykkskrympefasen går stempelet (nedre formsete) raskt frem. Når formen kommer i kontakt med terminalen, bremses stempelet for presis krymping.
	**350° frirotasjonsklemmehode** : Klemmehodet roterer fritt, noe som gir mulighet for et bredt spekter av påføringsvinkler.
	**Feil og indikator for lavt batteri** : Når strømmen er på og det er lavt batteri eller en krympefeil, avgir systemet et hørbart varsel og blinker et rødt LED-signal
	**Ergonomisk design** : Verktøyet er kompakt og ergonomisk utformet med et anti-skli gummigrep og et optimert tyngdepunkt, noe som sikrer enkel og komfortabel betjening
	**Høyytelses litium-ion-batteri** : Dette batteriet gir en pålitelig strømkilde uten minneeffekt, noe som sikrer jevn ytelse. Designet med ultralavt strømforbruk gir opptil seks måneders standby-tid. I tillegg inkluderer den overutladingsbeskyttelse for å forlenge batterilevetiden.
	**Temperatursensor** : Kontinuerlig drift kan føre til at verktøyet genererer varme. Når temperaturen overstiger 60°C, vil verktøyet automatisk stoppe og vise et feilvarsel for å forhindre overoppheting og potensiell skade. Verktøyet vil gjenoppta funksjonen først etter at temperaturen synker til et trygt nivå.

Serienr.	LED	Lyd	Instruksjoner	Betydning
1	★★		Slå på selvsjekk	Systemet er normalt; egensjekk fullført
1	★ — 5 sek		Overbelastning	Hydraulikksystemet kan ikke fungere; krever umiddelbar sjekk
1	★★★	●●●	Lademelding	Lavt batterinivå; verktøyet kan brukes flere ganger; ladning anbefales
1	★ — 5 sek	● – 5 sek	Strømmangelalarm	Batteriet er utladet; lade umiddelbart
1	★★★★	●●●●	Temperaturalarm	Batteri over temperaturgrense; lades umiddelbart
1	★★★★★	●●●●●	Ikke noe press	Motor går uten trykk

V Kutteprosedyre

1. **Klargjør den hydrauliske kutteren** : Plasser kutteren slik at den er klar til å kutte.



2. **Sett inn kabelen** : Plasser kabelen inn i innsnittspunktet på den elektriske kutteren.



3. **Automatisk tilbakefjæring** : Når kabelen er kuttet, vil kutteren automatisk fjære tilbake til sin opprinnelige posisjon.



VI Feilsøking

Feilfenomen	Årsaksanalyse	Ekskluderingsmetode
A. Verktøyet kan ikke starte	1. Batteriet er tomt.	1. Lad batteriet.
	2. Kretsproblem.	2. Kontakt forhandleren eller produsenten.
	3. Spor urenheter i hydraulikkolje.	3. Skift ut hydraulikkoljen.
B. Ingen trykkutgang eller manglende oppnåelse av nominelt trykk under drift	1. Verktøy mangler olje.	1. Fyll på eller bytt ut hydraulikkolje.
	2. Spor urenheter i trykkolje.	2. Skift ut hydraulikkoljen.
	3. Intern lekkasje.	3. Kontakt forhandleren eller produsenten for service av fagfolk.
C. Oljelekkasje fra verktøyhodet eller stempelet	1. Skadede tetningskomponenter.	1. Kontakt forhandleren eller produsenten for utskifting av fagfolk.
D. Motor startet, ingen trykkutgang	1. Verktøyet er tomt for olje.	1. Fyll på eller bytt ut hydraulikkolje.
	2. Spor urenheter i hydraulikkolje.	2. Kontakt forhandleren eller produsenten for vedlikehold.
	3. Intern lekkasje.	3. Bruk i omgivelser mellom 10°C og 40°C.
E. Verktøyet ringer kontinuerlig i 5 sekunder	1. Batteriet er utladet.	1. Lad batteriet umiddelbart.
F. Bladkrølling	1. Lett krølling av bladet.	1. Bruk en diamantfil eller elektrisk kvern for å reparere bladet.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde
Produktnamn	Kabelskärare
Modell	MSW-EBCC-700V
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	100-230 / 50
Nominell effekt [W]	120
IEC-skyddsklass	II
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	IPX0
Isolerande kvalitet	F
Skärkapacitet max. dia. [mm]	120
Skärhastighet [sek]	12-15
Arbetscykel	S1
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	700 x 220 x 500
Vikt [kg]	14,5

Tack för att du valde vår produkt!

Läs och förstå denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Använd endast denna produkt efter att du helt har förstått innehållet. Om du stöter på några problem eller fel, kontakta din återförsäljare eller tillverkaren för hjälp. För att förhindra förlust av små delar eller förorening av det hydrauliska klämsystemet som kan resultera i verktygsfel, ta inte isär verktyget själv.

⚠ **VARNING:** Underlåtenhet att använda eller använda detta verktyg enligt följande instruktioner kan resultera i allvarliga personskador.

Huvudsakliga säkerhetsåtgärder

⚠ **VARNING:** När du använder ett uppladdningsbart elektrohydrauliskt skärverktyg ska du följa följande säkerhetsåtgärder för att förhindra olyckor som brand, elektriska stötar eller personskador. Läs och förstå dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder verktyget.

I. Arbetsplats

1. Håll en ren och väl upplyst arbetsyta. Röriga eller mörka områden kan leda till olyckor.
2. Håll barn och åskådare på säkert avstånd från verktyget under drift för att undvika distraktioner och potentiella olyckor.
3. Detta verktyg är inte elektriskt isolerat. Använd den inte med strömförande ledningar eller terminaler.
4. Undvik att använda eller förvara verktyget i miljöer med starka syror, alkalier, andra frätande ämnen eller extrema temperaturer. Skydda verktyg från korrosion och för tidigt åldrande.
5. Ladda eller använd inte verktyget i ett område med brandfarliga eller explosiva vätskor, gaser eller damm.

II. Elsäkerhet

1. Se till att laddaren och kontakten är kompatibla med uttaget. Modifiera inte kontakten.
2. Skydda laddaren, batteriet och verktyget från regn eller våta förhållanden. Vatten som kommer in i det elektriska systemet ökar risken för elektriska stötar.
3. Missbruk inte kablar. Undvik att använda sladdar för att bära, dra eller koppla ur laddaren. Skadade eller tvinnade ledningar kan leda till elektriska stötar.
4. Om laddaren utsätts för en kraftig stöt, faller eller skadas, använd eller försök inte reparera den. Endast kvalificerad underhållspersonal bör hantera reparationer. Användning av en skadad laddare kan leda till elektriska stötar eller brand.
5. Ladda inte batteriet om den omgivande temperaturen är under 10°C eller över 40°C. Se till att kylventilerna på laddaren och batteriet förblir oblockerade under laddning.
6. Vid åskväder eller åskväder, koppla ur laddarens nätsladd. Undvik att kortsluta eller bränna batteriet, eftersom det kan leda till en explosion.

III. Personlig säkerhet

1. Var uppmärksam och uppmärksam. Var alltid fullt medveten om de operationer du utför. Undvik att använda verktyget när du är trött eller påverkad av medicin, alkohol eller behandlingar som försämrar koncentrationen. Distraktion kan leda till allvarliga personskador.

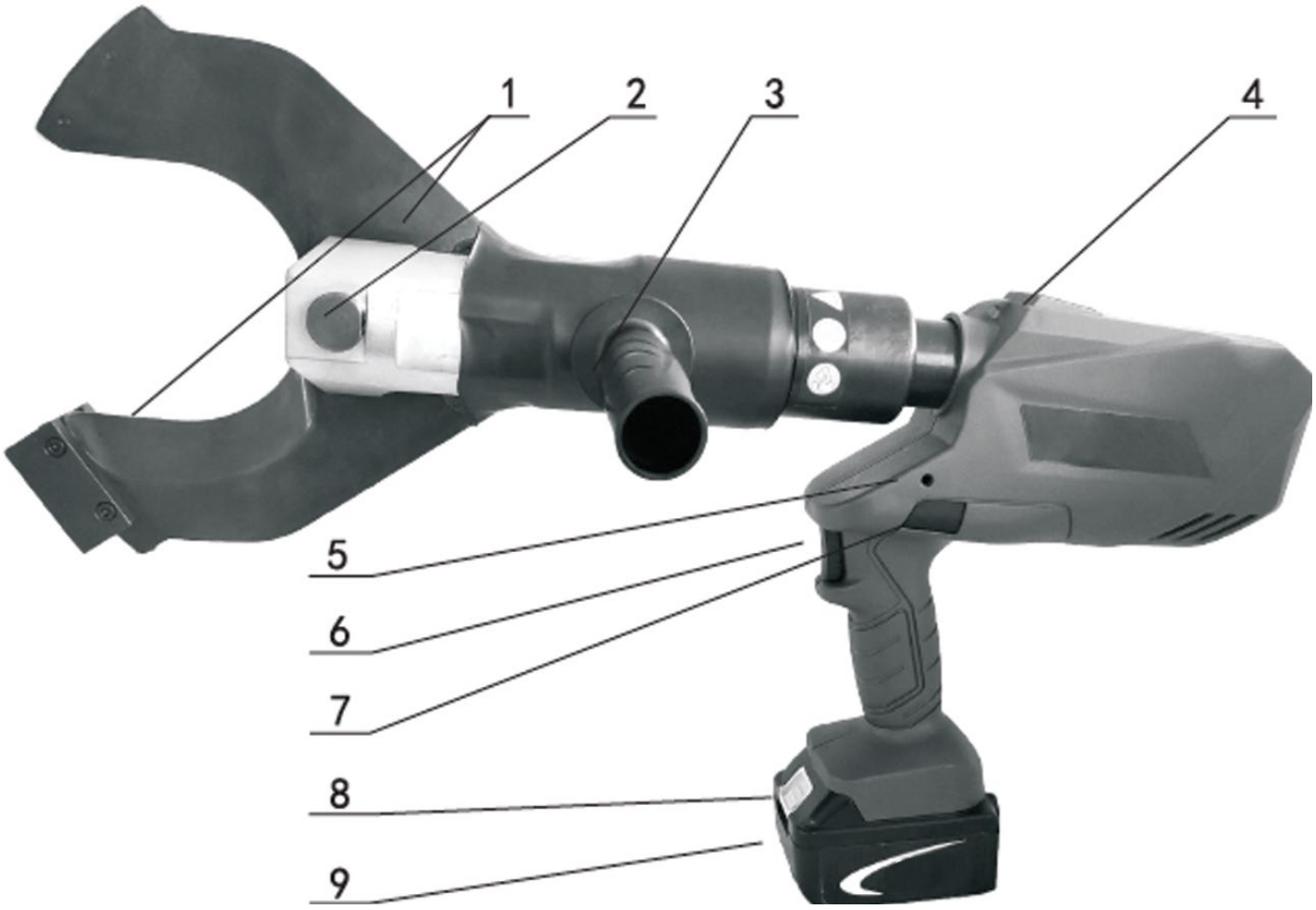
2. Bär lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom skyddshjälmar, halkskyddshandskar, isolerade skor, skyddsglasögon och säkerhetsbälten för arbete på höjden. Rätt PPE minimerar risken för skador.
3. Använd verktyget försiktigt och undvik hänsynslös drift. Att starta eller stoppa verktyget abrupt kan skada dess mikroprocessor och elektroniska skyddssystem.
4. För aldrig in fingrar eller några kroppsdelar i rörliga delar av verktyget under användning för att förhindra klämning eller skada.
5. Förvara verktyget utom räckhåll för barn. Låt endast personer som är bekanta med dess säkerhetsriktlinjer och drift hantera den.

Lär känna ditt verktyg

Tack för att du valde vår elektriska hydrauliska kabelskärare. Detta verktyg har en högpresterande litiumbatteriströmförsörjning, motordrift, mikrodatorkontroll (MCU) och ett hydrauliskt system med ultrahögt tryck, allt integrerat med avancerad elektromekanisk teknologi och ergonomisk design.

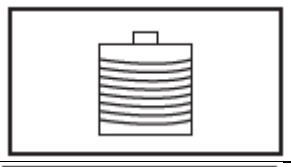
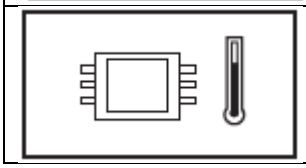
Viktiga fördelar inkluderar:

- **Attraktiv design** : En modern och visuellt tilltalande struktur.
- **Användarvänlighet** : Enkel och användarvänlig drift.
- **Hög uteffekt** : Ger stark skärkraft.
- **Förbättrad säkerhet** : Designad med flera säkerhetsfunktioner.
- **Arbetseffektivitet** : Ger pålitlig och effektiv prestanda



Nr.	Benämning	Funktion
1	Skärblad	Kapar kabeln
2	Bladets fästbult	Säkrar bladet på plats
3	Handtag	Underlättar lätt förflyttning och bärande
4	LED display	Visar krympningsantal, spänning och temperatur
5	LED-indikator	Visar verktygsstatus och varningar om batteriurladdning
6	Startknapp	Startar motorn och påbörjar skärning
7	Återställ-knapp	Avlastar trycket manuellt
8	Batterilås	Säkrar eller tar bort batteriet
9	Batteri	Uppladdningsbart litiumbatteri

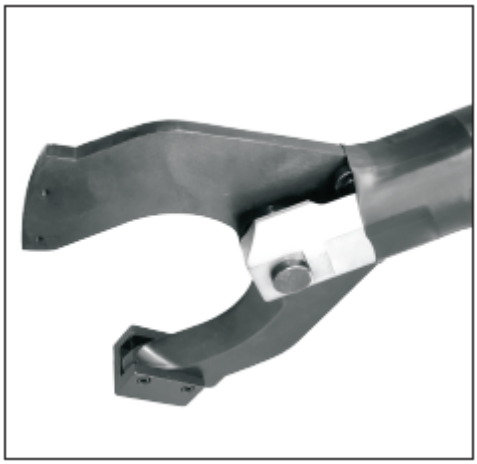
IV. Funktionsbeskrivning

	**Mikrodatorkontrollsystem (MCU)** : Under skärprocessen övervakar systemet automatiskt trycket för att ge dubbelt säkerhetsskydd. När skärningen är klar återställs och stoppar motorn automatiskt.
	**Automatisk återställningsfunktion** : Den automatiska avlastningshydrauliken återställer kolven till sitt ursprungliga läge efter att skärprocessen är klar
	**Manuell återställningsfunktion** : Om ett fel uppstår under skärprocessen kan kolven manuellt återställas till sitt ursprungliga läge.
	**Mikrodubbelstegs hydraulsystem** : Under lågtryckspressningsfasen flyttas kolven (nedre formsätet) snabbt fram. När formen kommer i kontakt med terminalen saktar kolven in för exakt krympning.
	**350° friroterande klämhuvud** : Klämhuvudet roterar fritt, vilket möjliggör ett brett spektrum av appliceringsvinklar.
 	**Indikator för fel och lågt batteri** : När strömmen är på och det finns ett lågt batteri eller ett krympningsfel avger systemet en ljudsignal och blinkar med en röd LED-signal
	**Ergonomisk design** : Verktyget är kompakt och ergonomiskt utformat med ett halkfritt gummigrepp och en optimerad tyngdpunkt, vilket säkerställer enkel och bekväm användning
	**Högpresterande litiumjonbatteri** : Detta batteri ger en pålitlig strömkälla utan minneseffekt, vilket säkerställer konsekvent prestanda. Dess design med ultralåg strömförbrukning tillåter upp till sex månaders standbytid. Dessutom har den överladdningsskydd för att förlänga batteriets livslängd.
	**Temperatursensor** : Kontinuerlig drift kan göra att verktyget genererar värme. När temperaturen överstiger 60°C stannar verktyget automatiskt och visar ett felmeddelande för att förhindra överhettning och potentiell skada. Verktyget kommer att återuppta sin funktion först efter att temperaturen sjunkit till en säker nivå.

Serienr.	LED	Ljud	Instruktioner	Menande
1	★★		Slå på självkontroll	Systemet är normalt; självkontroll genomförd
1	★ — 5 sek		Överbelastning	Hydraulsystemet kan inte fungera; kräver omedelbar kontroll
1	★★★	●●●	Laddningsmeddelande	Låg batterinivå; verktyget kan användas några gånger till; laddning rekommenderas
1	★ — 5 sek	● – 5 sek	Strömbristlarm	Batteriet är urladdat; ladda omedelbart
1	★★★★	●●●●	Temperaturlarm	Batteri över temperaturgränsen; laddning behövs omedelbart
1	★★★★★	●●●●●	Inget tryck	Motorn går utan tryck

V Skärningsprocedur

1. **Förbered den hydrauliska fräsen** : Placera fräsen så att den är redo att skära.



2. **Sätt i kabeln** : Placera kabeln i snittpunkten på den elektriska skäraren.



3. **Automatisk återfjädring** : När kabeln är avskuren kommer skäraren automatiskt att fjädra tillbaka till sitt ursprungliga läge.



VI Felsökning

Felfenomen	Orsaksanalys	Uteslutningsmetod
S. Verktyget kan inte starta	1. Batteriet är slut.	1. Ladda batteriet.
	2. Kretsproblem.	2. Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.
	3. Spåra föroreningar i hydraulolja.	3. Byt ut hydrauloljan.
B. Inget tryckuttag eller misslyckande att nå nominellt tryck under drift	1. Verktyg saknar olja.	1. Fyll på eller byt ut hydraulolja.
	2. Spåra föroreningar i tryckolja.	2. Byt ut hydrauloljan.
	3. Internt läckage.	3. Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för service av fackmän.
C. Oljeläckage från verktygshuvudet eller kolven	1. Skadade tätningskomponenter.	1. Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för utbyte av fackmän.
D. Motor startad, ingen tryckutgång	1. Verktyget är slut på olja.	1. Fyll på eller byt ut hydraulolja.
	2. Spåra föroreningar i hydraulolja.	2. Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för underhåll.
	3. Internt läckage.	3. Använd i en miljö mellan 10°C och 40°C.
E. Verktyget ringer kontinuerligt i 5 sekunder	1. Batteriet är urladdat.	1. Ladda batteriet omedelbart.
F. Blad curling	1. Lätt krullning av bladet.	1. Använd en diamantfil eller elektrisk slipmaskin för att reparera bladet.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através do info@expondo.com.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor
Nome do produto	Cortador de cabos
Modelo	RSU-EBCC-700V
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	100-230 / 50
Potência nominal [W]	120
Classe de proteção IEC	II
Grau de proteção IP	IPX0
Grau de isolamento	F
Capacidade de corte máx. dia. [mm]	120
Velocidade de corte [seg]	12-15
Ciclo de trabalho	S1
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	700 x 220 x 500
Peso [kg]	14,5

Obrigado por escolher nosso produto!

Leia e compreenda este manual cuidadosamente antes de usar o produto. Utilize este produto somente após compreender completamente seu conteúdo. Caso encontre alguma dificuldade ou mau funcionamento, entre em contato com seu revendedor ou fabricante para obter assistência. Para evitar a perda de peças pequenas ou a contaminação do sistema de fixação hidráulica, o que pode resultar em falha da ferramenta, não desmonte a ferramenta você mesmo.

⚠ **AVISO:** Não usar ou operar esta ferramenta de acordo com as instruções a seguir pode resultar em ferimentos pessoais graves.

Principais precauções de segurança

⚠ **AVISO:** Ao usar uma ferramenta de corte eletro-hidráulica recarregável, siga as seguintes medidas de segurança para evitar acidentes como incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais. Leia e entenda estas precauções de segurança antes de operar a ferramenta.

I. Local de trabalho

1. Mantenha um ambiente de trabalho limpo e bem iluminado. Áreas desorganizadas ou escuras podem causar acidentes.
2. Mantenha crianças e espectadores a uma distância segura da ferramenta durante a operação para evitar distrações e possíveis acidentes.
3. Esta ferramenta não é eletricamente isolada. Não utilize com fios ou terminais energizados.
4. Evite operar ou armazenar a ferramenta em ambientes com ácidos fortes, álcalis, outras substâncias corrosivas ou temperaturas extremas. Proteja as ferramentas contra corrosão e envelhecimento prematuro.
5. Não carregue nem use a ferramenta em uma área com líquidos, gases ou poeira inflamáveis ou explosivos.

II. Segurança elétrica

1. Certifique-se de que o carregador e o plugue sejam compatíveis com a tomada. Não modifique o plugue.
2. Proteja o carregador, a bateria e a ferramenta da chuva ou de condições úmidas. A entrada de água no sistema elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
3. Não faça mau uso dos fios. Evite usar fios para carregar, puxar ou desconectar o carregador. Fios danificados ou torcidos podem causar choque elétrico.
4. Se o carregador sofrer um impacto forte, cair ou sofrer qualquer dano, não o utilize nem tente consertá-lo. Somente pessoal de manutenção qualificado deve realizar reparos. Usar um carregador danificado pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
5. Não carregue a bateria se a temperatura ambiente estiver abaixo de 10°C ou acima de 40°C. Certifique-se de que as aberturas de ventilação do carregador e da bateria permaneçam desobstruídas durante o carregamento.
6. Durante tempestades ou relâmpagos, desconecte o cabo de alimentação do carregador. Evite curto-circuito ou queima da bateria, pois isso pode causar uma explosão.

III. Segurança pessoal

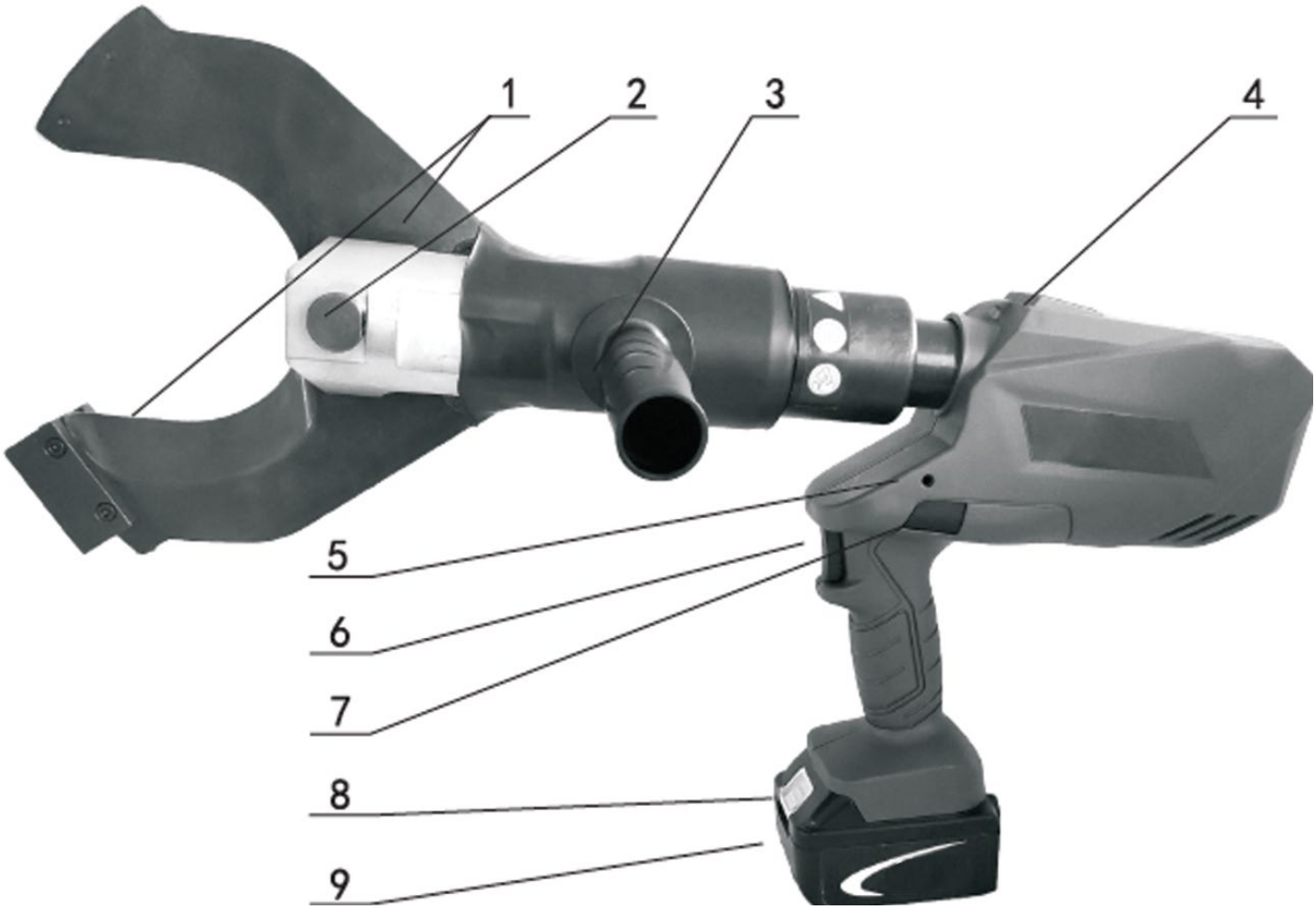
1. Fique alerta e atento. Esteja sempre ciente das operações que você está realizando. Evite usar a ferramenta quando estiver cansado ou sob influência de medicamentos, álcool ou tratamentos que prejudiquem a concentração. A distração pode causar ferimentos pessoais graves.
2. Use equipamento de proteção individual (EPI) adequado, como capacetes de segurança, luvas antiderrapantes, calçados isolantes, óculos de segurança e cintos de segurança para trabalhos em altura. O EPI adequado minimiza o risco de ferimentos.
3. Use a ferramenta com cuidado e evite operações imprudentes. Ligar ou desligar a ferramenta abruptamente pode danificar seu microprocessador e sistemas de proteção eletrônica.
4. Nunca insira os dedos ou qualquer parte do corpo nas partes móveis da ferramenta durante o uso para evitar beliscões ou ferimentos.
5. Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças. Permita que ele seja manuseado somente por pessoas familiarizadas com as diretrizes de segurança e operação.

Conheça sua ferramenta

Obrigado por escolher nosso cortador de cabos elétrico hidráulico. Esta ferramenta possui uma fonte de alimentação de bateria de lítio de alto desempenho, acionamento por motor, controle por microcomputador (MCU) e um sistema hidráulico de ultra-alta pressão, tudo integrado com tecnologia eletromecânica avançada e design ergonômico.

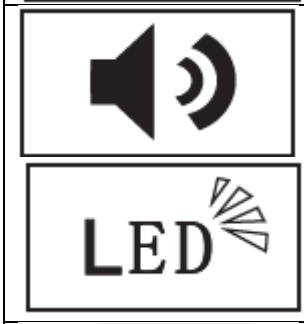
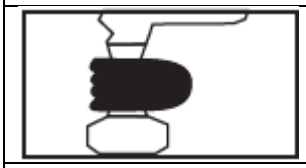
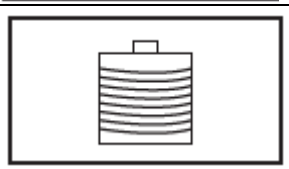
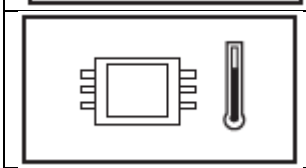
Os principais benefícios incluem:

- **Design atraente** : Uma estrutura moderna e visualmente atraente.
- **Facilidade de uso** : Operação simples e amigável.
- **Alta força de saída** : proporciona forte poder de corte.
- **Segurança aprimorada** : projetado com vários recursos de segurança.
- **Eficiência de trabalho** : Oferece desempenho confiável e eficiente



Não.	Nome	Função
1	Lâmina de corte	Corta o cabo
2	Parafuso de fixação da lâmina	Fixa a lâmina no lugar
3	Pega	Facilita a movimentação e o transporte
4	Visor LED	Mostra contagens de crimpagem, voltagem e temperatura
5	Indicador LED	Exibe o status da ferramenta e alertas de descarga da bateria
6	Botão Iniciar	Liga o motor e inicia o corte
7	Botão de reinicialização	Libera a pressão manualmente
8	Bloqueio de bateria	Protege ou remove a bateria
9	Bateria	Bateria de lítio recarregável

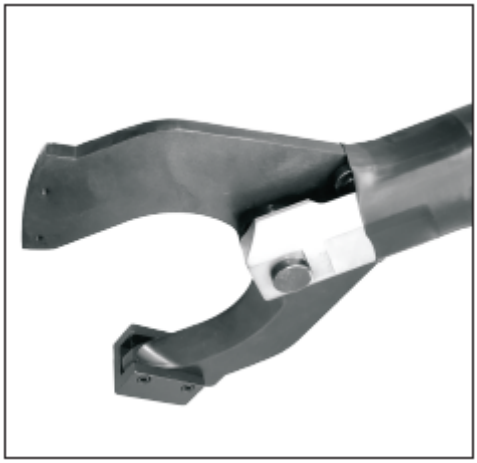
4. Descrição da função

	**Sistema de controle de microcomputador (MCU)** : Durante o processo de corte, o sistema monitora automaticamente a pressão para fornecer proteção de segurança dupla. Após a conclusão do corte, ele reinicia e para o motor automaticamente.
	**Função de reinicialização automática** : O dispositivo hidráulico de descarga automática retorna o pistão à sua posição original após a conclusão do processo de corte
	**Função de reinicialização manual** : se ocorrer um erro durante o processo de corte, o pistão pode ser reiniciado manualmente para sua posição original.
	**Sistema hidráulico micro de dois estágios** : Durante a fase de crimpagem de baixa pressão, o pistão (assento inferior do molde) avança rapidamente. Quando o molde entra em contato com o terminal, o pistão desacelera para uma crimpagem precisa.
	**Cabeça de fixação com rotação livre de 350°** : A cabeça de fixação gira livremente, permitindo uma ampla gama de ângulos de aplicação.
	**Indicador de erro e bateria fraca** : quando a energia está ligada e há bateria fraca ou erro de crimpagem, o sistema emite um alerta sonoro e pisca um sinal LED vermelho
	**Design ergonômico** : A ferramenta é compacta e ergonomicamente projetada com uma empunhadura de borracha antiderrapante e um centro de gravidade otimizado, garantindo uma operação fácil e confortável
	**Bateria de íons de lítio de alto desempenho** : esta bateria fornece uma fonte de energia confiável sem efeito memória, garantindo um desempenho consistente. Seu design de consumo de energia ultrabaixo permite até seis meses de tempo de espera. Além disso, inclui proteção contra descarga excessiva para prolongar a vida útil da bateria.
	**Sensor de temperatura** : A operação contínua pode fazer com que a ferramenta gere calor. Quando a temperatura exceder 60 °C, a ferramenta parará automaticamente e exibirá um alerta de erro para evitar superaquecimento e possíveis danos. A ferramenta voltará a funcionar somente depois que a temperatura cair para um nível seguro.

Número de série.	LIDERADO	Som	Instruções	Significado
1	★★		Autoverificação de energia	O sistema está normal; autoverificação concluída
1	★ — 5 segundos		Sobrecarga	O sistema hidráulico pode apresentar mau funcionamento; requer verificação imediata
1	★★★	●●●	Prompt de carregamento	Nível de bateria baixo; a ferramenta pode ser usada mais algumas vezes; carga recomendada
1	★ — 5 segundos	● – 5 segundos	Alarme de falta de energia	Bateria descarregada; carregue imediatamente
1	★★★★	●●●●	Alarme de temperatura	Bateria acima do limite de temperatura; carga necessária imediatamente
1	★★★★★	●●●●●	Sem pressão	Motor funcionando sem pressão

V Procedimento de corte

1. **Prepare o cortador hidráulico** : Posicione o cortador de modo que ele esteja pronto para cortar.



2. **Insira o cabo** : Coloque o cabo no ponto de incisão do cortador elétrico.



3. **Retorno automático** : assim que o cabo for cortado, o cortador retornará automaticamente à sua posição original.



VI Solução de problemas

Fenômeno de falha	Análise de causa	Método de exclusão
A. A ferramenta não pode iniciar	1. A bateria está descarregada.	1. Carregue a bateria.
	2. Problema no circuito.	2. Entre em contato com o revendedor ou fabricante.
	3. Rastreie impurezas no óleo hidráulico.	3. Substitua o óleo hidráulico.
B. Nenhuma saída de pressão ou falha em atingir a pressão nominal durante a operação	1. Ferramentas não têm óleo.	1. Adicione ou substitua o óleo hidráulico.
	2. Rastreie impurezas no óleo pressurizado.	2. Substitua o óleo hidráulico.
	3. Vazamento interno.	3. Entre em contato com o revendedor ou fabricante para manutenção por profissionais.
C. Vazamento de óleo da cabeça da ferramenta ou do êmbolo	1. Componentes de vedação danificados.	1. Entre em contato com o revendedor ou fabricante para substituição por profissionais.
D. Motor iniciado, sem saída de pressão	1. A ferramenta está sem óleo.	1. Adicione ou substitua o óleo hidráulico.
	2. Rastreie impurezas no óleo hidráulico.	2. Entre em contato com o revendedor ou fabricante para manutenção.
	3. Vazamento interno.	3. Use em um ambiente entre 10°C e 40°C.
E. A ferramenta toca continuamente por 5 segundos	1. A bateria está descarregada.	1. Carregue a bateria imediatamente.
F. Enrolamento da lâmina	1. Leve curvatura da lâmina.	1. Use uma lima diamantada ou uma retificadora elétrica para consertar a lâmina.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu
Názov produktu	Rezačka káblov
Model	MSW-EBCC-700V
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	100-230 / 50
Menovitý výkon [W]	120
IEC Trieda ochrany	II
Stupeň ochrany IP	IPX0
Izolačná trieda	F
Kapacita rezu max. priem. [mm]	120
Rýchlosť rezania [s]	12-15
Pracovný cyklus	S1
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	700 x 220 x 500
Hmotnosť [kg]	14,5

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt!

Pred použitím produktu si dôkladne prečítajte tento návod a pochopte ho. Tento produkt používajte až po úplnom porozumení jeho obsahu. Ak narazíte na akékoľvek problémy alebo poruchy, kontaktujte svojho predajcu alebo výrobcu so žiadosťou o pomoc. Aby ste predišli strate malých častí alebo kontaminácii hydraulického upínacieho systému, čo by mohlo viesť k poruche nástroja, nerozoberajte nástroj sami.

⚠ **UPOZORNENIE:** Ak nebudete toto náradie používať alebo obsluhovať podľa nasledujúcich pokynov, môže dôjsť k vážnemu zraneniu osôb.

Hlavné bezpečnostné opatrenia

⚠ **UPOZORNENIE:** Pri používaní dobíjacieho elektrohydraulického rezacieho nástroja dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste predišli nehodám, ako je požiar, zásah elektrickým prúdom alebo zranenie osôb. Pred použitím náradia si prečítajte tieto bezpečnostné opatrenia a pochopte ich.

I. Pracovisko

1. Udržujte čistý a dobre osvetlený pracovný priestor. Neporiadok alebo tmavé oblasti môžu viesť k nehodám.
2. Počas prevádzky držte deti a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od náradia, aby ste sa vyhli rozptyľovaniu a potenciálnym nehodám.
3. Toto náradie nie je elektricky izolované. Nepoužívajte ho so živými vodičmi alebo svorkami.
4. Vyhýbajte sa prevádzke alebo skladovaniu náradia v prostredí so silnými kyselinami, zásadami, inými korozívnymi látkami alebo extrémnymi teplotami. Chráňte nástroje pred koróziou a predčasným starnutím.
5. Nenabíjajte ani nepoužívajte náradie v oblasti s horľavými alebo výbušnými kvapalinami, plynmi alebo prachom.

II. Elektrická bezpečnosť

1. Uistite sa, že nabíjačka a zástrčka sú kompatibilné so zásuvkou. Neupravujte zástrčku.
2. Chráňte nabíjačku, akumulátor a náradie pred dažďom alebo mokrom. Voda vniknutá do elektrického systému zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
3. Nezneužívajte drôty. Na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie nabíjačky nepoužívajte káble. Poškodené alebo skrútené vodiče môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.
4. Ak dôjde k silnému nárazu, pádu alebo akémukoľvek poškodeniu nabíjačky, nepoužívajte ju ani sa ju nepokúšajte opraviť. Opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál údržby. Používanie poškodenej nabíjačky môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
5. Nenabíjajte batériu, ak je okolitá teplota nižšia ako 10 °C alebo vyššia ako 40 °C. Uistite sa, že chladiace otvory na nabíjačke a batérii zostávajú počas nabíjania odblokované.
6. Počas búrok alebo bleskov odpojte napájací kábel nabíjačky. Vyvarujte sa skratu alebo spáleniu batérie, pretože by to mohlo viesť k výbuchu.

III. Osobná bezpečnosť

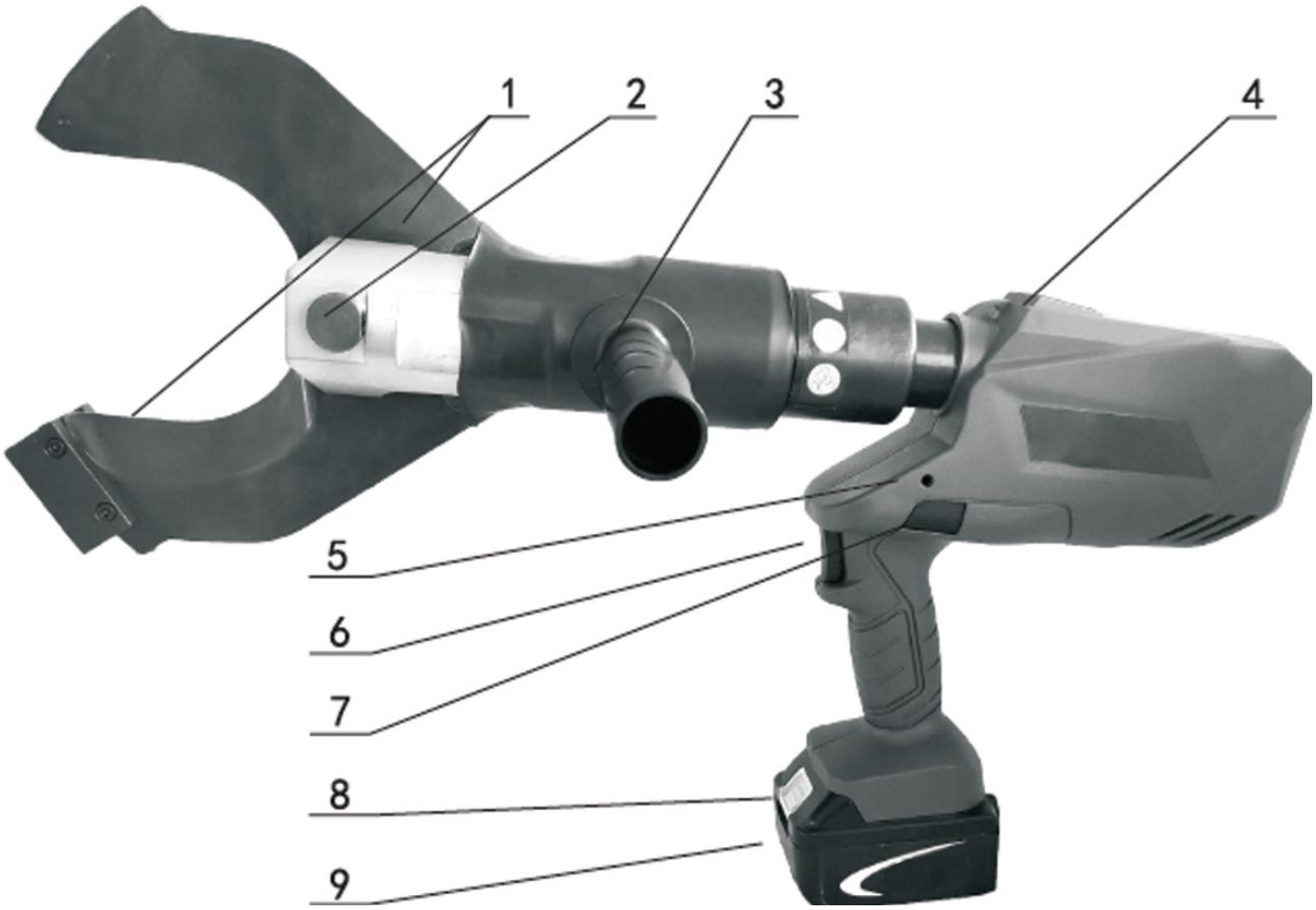
1. Zostaňte bdelí a pozorní. Vždy si plne uvedomujte operácie, ktoré vykonávate. Nepoužívajte náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom liekov, alkoholu alebo procedúr, ktoré zhoršujú koncentráciu. Rozptýlenie môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
2. Pri práci vo výškach noste vhodné osobné ochranné prostriedky (OOP), ako sú ochranné prilby, protišmykové rukavice, izolovaná obuv, ochranné okuliare a bezpečnostné pásy. Správne OOP minimalizuje riziko zranenia.
3. Náradie používajte opatrne a vyhýbajte sa bezohľadnej obsluhe. Náhle spustenie alebo zastavenie nástroja môže poškodiť jeho mikroprocesor a elektronické ochranné systémy.
4. Počas používania nikdy nevkladajte prsty ani žiadne časti tela do pohyblivých častí náradia, aby ste predišli privretiu alebo zraneniu.
5. Náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Manipuláciu s ním dovoľte len osobám oboznámeným s jeho bezpečnostnými pokynmi a prevádzkou.

Spoznajte svoj nástroj

Ďakujeme, že ste si vybrali našu elektrickú hydraulickú rezačku káblov. Toto náradie je vybavené vysokovýkonným lítiovým batériovým napájaním, motorovým pohonom, mikropočítačovým riadením (MCU) a ultra vysokotlakovým hydraulickým systémom, všetko integrované s pokročilou elektromechanickou technológiou a ergonomickým dizajnom.

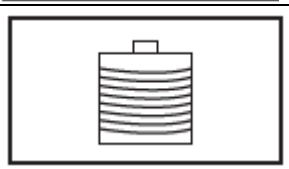
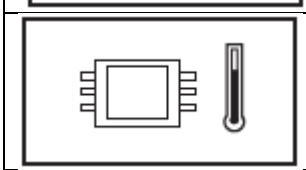
Medzi hlavné výhody patrí:

- **Atraktívny dizajn** : Moderná a vizuálne príťažlivá štruktúra.
- **Jednoduché použitie** : Jednoduchá a užívateľsky príjemná obsluha.
- **Vysoká výstupná sila** : Poskytuje silný rezný výkon.
- **Vylepšená bezpečnosť** : Navrhnuté s viacerými bezpečnostnými prvkami.
- **Efektívnosť práce** : Poskytuje spoľahlivý a efektívny výkon



Nie	Meno	Funkcia
1	Rezacia čepeľ	Odreže kábel
2	Upevňovacia skrutka čepele	Zaisťuje čepeľ na mieste
3	Rukoväť	Uľahčuje pohyb a prenášanie
4	LED displej	Zobrazuje počet krimpov, napätie a teplotu
5	LED indikátor	Zobrazuje stav náradia a upozornenia na vybitie batérie
6	tlačidlo Štart	Spustí motor a spustí rezanie
7	Tlačidlo Reset	Manuálne uvoľňuje tlak
8	Zámok batérie	Zaisťuje alebo odstraňuje batériu
9	Batéria	Nabíjateľná lítiová batéria

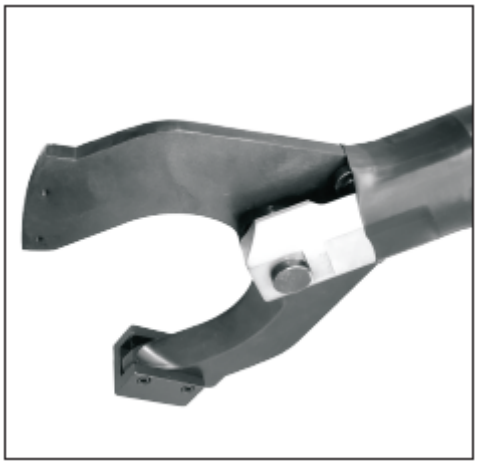
IV. Popis funkcie

	**Mikropočítačový riadiaci systém (MCU)** : Počas procesu rezania systém automaticky monitoruje tlak, aby poskytoval dvojitú bezpečnostnú ochranu. Po dokončení rezania sa automaticky resetuje a zastaví motor.
	**Funkcia automatického resetovania** : Automatické vykladacie hydraulické zariadenie vráti piest do pôvodnej polohy po dokončení procesu rezania
	**Funkcia manuálneho resetovania** : Ak sa počas procesu rezania vyskytne chyba, piest je možné ručne vrátiť do pôvodnej polohy.
	**Mikro dvojstupňový hydraulický systém** : Počas fázy nízkotlakového krimpovania sa piest (spodné sedlo formy) rýchlo posúva dopredu. Keď sa forma dotkne koncovky, piest sa spomalí, aby bolo možné presne zalisovať.
	**Upínacia hlava voľne otáčania o 350°** : Hlava svorky sa voľne otáča, čo umožňuje široký rozsah uhlov aplikácie.
 	**Indikátor chyby a slabej batérie** : Keď je napájanie zapnuté a dôjde k vybitiu batérie alebo chybe krimpovania, systém vydá zvukové upozornenie a zabliká červený signál LED
	**Ergonomický dizajn** : Náradie je kompaktné a ergonomicky navrhnuté s protišmykovou gumenou rukoväťou a optimalizovaným ťažiskom, čo zaisťuje jednoduchú a pohodlnú obsluhu
	**Vysokovýkonná lítium-iónová batéria** : Táto batéria poskytuje spoľahlivý zdroj energie bez pamäťového efektu a zabezpečuje konzistentný výkon. Jeho dizajn s mimoriadne nízkou spotrebou energie umožňuje až šesť mesiacov pohotovostného režimu. Navyše obsahuje ochranu proti nadmernému vybitiu na predĺženie životnosti batérie.
	**Snímač teploty** : Nepretržitá prevádzka môže spôsobiť, že náradie bude generovať teplo. Keď teplota prekročí 60 °C, náradie sa automaticky zastaví a zobrazí chybové hlásenie, aby sa zabránilo prehriatiu a možnému poškodeniu. Náradie bude pokračovať v činnosti až potom, čo teplota klesne na bezpečnú úroveň.

sériové číslo	LED	Zvuk	Pokyny	Význam
1	★★		Zapnite samokontrolu	Systém je normálny; samokontrola dokončená
1	★ – 5 sekúnd		Preťaženie	Hydraulický systém môže zlyhať; vyžaduje okamžitú kontrolu
1	★★★	●●●	Výzva na nabíjanie	Nízka úroveň nabitia batérie; nástroj možno použiť ešte niekoľkokrát; odporúčané nabitie
1	★ – 5 sekúnd	● – 5 sekúnd	Alarm nedostatku energie	Batéria je vybitá; ihneď nabiť
1	★★★★	●●●●	Teplotný alarm	Batéria prekročila teplotný limit; okamžite potrebné nabitie
1	★★★★★	●●●●●	Žiadny tlak	Motor beží bez tlaku

V Postup rezania

1. **Pripravte hydraulickú rezačku** : Umiestnite rezačku tak, aby bola pripravená na rezanie.



2. **Vložte kábel** : Kábel umiestnite do rezu na rezačke.



3. **Automatické odpruženie** : Po odrezaní kábla sa nôž automaticky vráti do pôvodnej polohy.



VI Riešenie problémov

Fenomén poruchy	Analýza príčin	Metóda vylúčenia
Odpoveď: Nástroj sa nedá spustiť	1. Batéria je vybitá.	1. Nabite batériu.
	2. Problém s obvodom.	2. Kontaktujte predajcu alebo výrobcu.
	3. Stopové nečistoty v hydraulickom oleji.	3. Vymeňte hydraulický olej.
B. Žiadny výstupný tlak alebo nedosiahnutie menovitého tlaku počas prevádzky	1. Nástrojom chýba olej.	1. Doplňte alebo vymeňte hydraulický olej.
	2. Stopové nečistoty v tlakovom oleji.	2. Vymeňte hydraulický olej.
	3. Vnútorný únik.	3. Obráťte sa na predajcu alebo výrobcu a požiadajte o servis odborníkmi.
C. Únik oleja z hlavy nástroja alebo piestu	1. Poškodené tesniace komponenty.	1. Kontaktujte predajcu alebo výrobcu a požiadajte o výmenu odborníkmi.
D. Motor spustený, žiadny výstup tlaku	1. V nástroji sa minul olej.	1. Doplňte alebo vymeňte hydraulický olej.
	2. Stopové nečistoty v hydraulickom oleji.	2. Kontaktujte predajcu alebo výrobcu kvôli údržbe.
	3. Vnútorný únik.	3. Používajte v prostredí s teplotou medzi 10°C a 40°C.
E. Nástroj zvoní nepretržite 5 sekúnd	1. Batéria je vybitá.	1. Ihneď nabite batériu.
F. Zvlnenie čepele	1. Mierne zvlnenie čepele.	1. Na opravu čepele použite diamantový pilník alebo elektrickú brúsku.

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност
Име на продукта	Резачка за кабели
Модел	MSW-EBCC-700V
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	100-230 / 50
Номинална мощност [W]	120
Клас на защита IEC	II
Степен на защита IP	IPX0
Изолационен клас	E
Капацитет на рязане макс. диам. [mm]	120
Скорост на рязане [сек]	12-15
Работен цикъл	S1
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	700 x 220 x 500
Тегло [kg]	14,5

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт!

Моля, прочетете и разберете внимателно това ръководство, преди да използвате продукта. Използвайте този продукт само след като сте разбрали напълно съдържанието му. Ако срещнете някакви затруднения или неизправности, свържете се с вашия търговец или производителя за съдействие. За да предотвратите загуба на малки части или замърсяване на системата на хидравличната скоба, което може да доведе до повреда на инструмента, не разглобявайте инструмента сами.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неизползването или работата с този инструмент в съответствие със следните инструкции може да доведе до сериозно нараняване.

Основни предпазни мерки

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато използвате акумулаторен електрохидравличен режещ инструмент, спазвайте следните мерки за безопасност, за да предотвратите инциденти като пожар, токов удар или нараняване. Моля, прочетете и разберете тези мерки за безопасност, преди да работите с инструмента.

I. Работно място

1. Поддържайте чисто и добре осветено работно пространство. Разхвърляните или тъмни зони могат да доведат до инциденти.
2. Дръжте децата и минувачите на безопасно разстояние от инструмента по време на работа, за да избегнете разсейване и потенциални инциденти.
3. Този инструмент не е електрически изолиран. Не го използвайте с живи проводници или клеми.
4. Избягвайте да работите или съхранявате инструмента в среда със силни киселини, основи, други корозивни вещества или екстремни температури. Защитете инструментите от корозия и преждевременно стареене.
5. Не зареждайте и не използвайте инструмента в зона със запалими или експлозивни течности, газове или прах.

II. Електрическа безопасност

1. Уверете се, че зарядното устройство и щепселът са съвместими с контакта. Не модифицирайте щепсела.
2. Защитете зарядното устройство, батерията и инструмента от дъжд или мокри условия. Навлизането на вода в електрическата система увеличава риска от токов удар.
3. Не злоупотребявайте с проводниците. Избягвайте да използвате кабели за носене, дърпане или изваждане на зарядното устройство. Повредени или усукани проводници могат да доведат до токов удар.
4. Ако зарядното претърпи силен удар, падне или претърпи някаква повреда, не го използвайте и не се опитвайте да го ремонтирате. Само квалифициран персонал по поддръжката трябва да извършва ремонти. Използването на повредено зарядно устройство може да доведе до токов удар или пожар.
5. Не зареждайте батерията, ако температурата на околната среда е под 10°C или над 40°C. Уверете се, че отворите за охлаждане на зарядното устройство и батерията остават отблокирани по време на зареждане.

6. По време на гръмотевични бури или светкавици, изключете захранващия кабел на зарядното устройство. Избягвайте късо съединение или изгаряне на батерията, тъй като това може да доведе до експлозия.

III. Лична безопасност

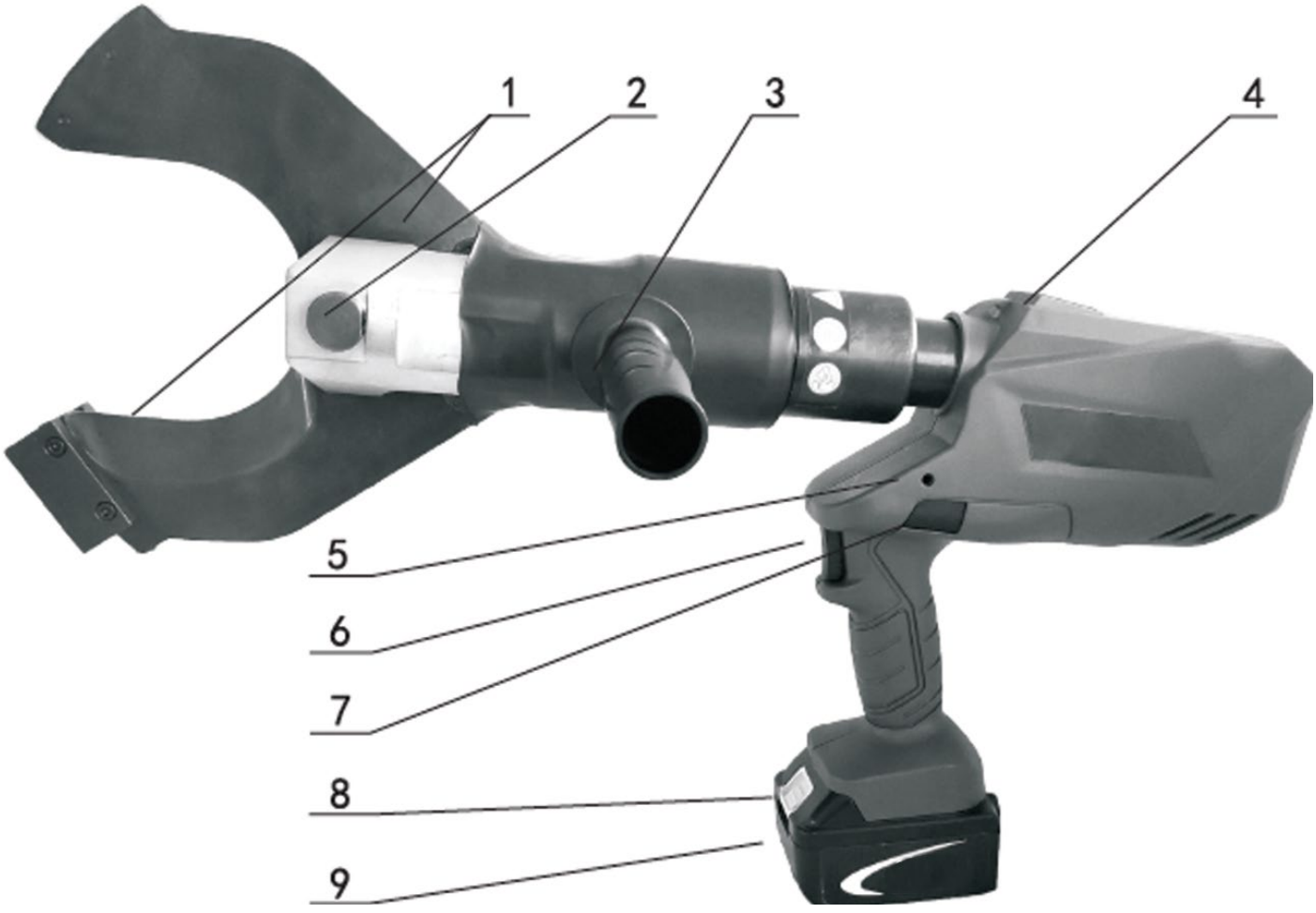
1. Бъдете бдителни и внимателни. Винаги бъдете напълно наясно с операциите, които извършвате. Избягвайте да използвате инструмента, когато сте уморени или под въздействието на лекарства, алкохол или лечения, които нарушават концентрацията. Разсейването може да доведе до сериозни лични наранявания.
2. Носете подходящи лични предпазни средства (ЛПС), като предпазни каски, противоплъзгащи ръкавици, изолирани обувки, предпазни очила и предпазни колани за работа на височина. Подходящите ЛПС минимизират риска от нараняване.
3. Използвайте инструмента внимателно и избягвайте безразсъдна работа. Внезапното стартиране или спиране на инструмента може да повреди неговия микропроцесор и електронни системи за защита.
4. Никога не пъхайте пръсти или части от тялото си в движещи се части на инструмента по време на употреба, за да предотвратите прищипване или нараняване.
5. Пазете инструмента от деца. Позволявайте да боравят с него само лица, запознати с неговите указания за безопасност и работа.

Запознайте се с вашия инструмент

Благодарим ви, че избрахте нашата електрическа хидравлична резачка за кабели. Този инструмент разполага с високоефективно захранване с литиева батерия, моторно задвижване, микрокомпютърно (MCU) управление и хидравлична система със свръхвисоко налягане, всички интегрирани с усъвършенствана електромеханична технология и ергономичен дизайн.

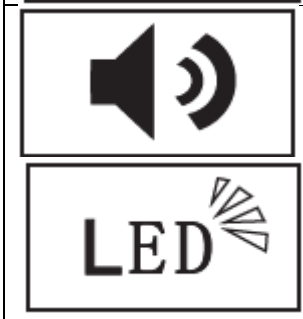
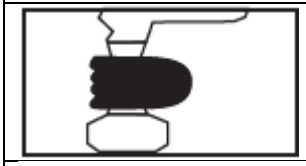
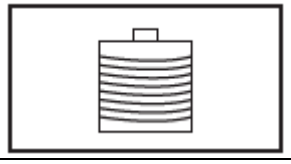
Основните предимства включват:

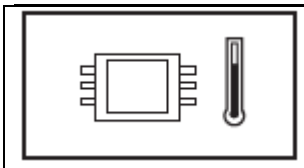
- **Атрактивен дизайн** : Модерна и визуално привлекателна структура.
- **Лесна употреба** : Лесна и удобна за потребителя работа.
- **Висока изходна сила** : Осигурява силна сила на рязане.
- **Подобрена безопасност** : Проектиран с множество функции за безопасност.
- **Работна ефективност** : Осигурява надеждна и ефективна работа



не	Име	функция
1	Режещо острие	Реже кабела
2	Болт за фиксиране на острието	Фиксира острието на място
3	Дръжка	Улеснява лесното придвижване и носене
4	LED дисплей	Показва броя на кримпване, напрежението и температурата
5	LED индикатор	Показва състоянието на инструмента и сигнали за разреждане на батерията
6	Бутон за стартиране	Стартира двигателя и започва рязане
7	Бутон за нулиране	Ръчно освобождава налягането
8	Заключване на батерията	Закрепва или премахва батерията
9	Батерия	Презареждаема литиева батерия

IV. Описание на функцията

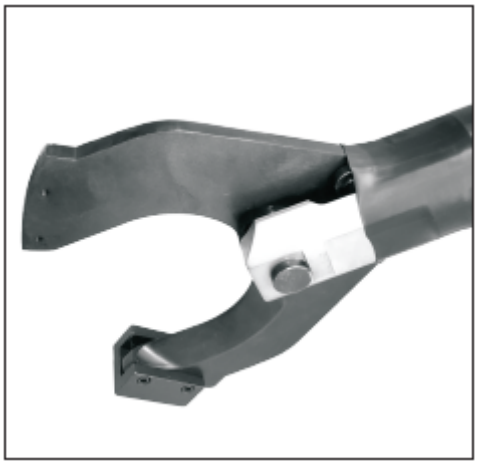
	**Микрокомпютърна система за управление (MCU)** : По време на процеса на рязане системата автоматично следи налягането, за да осигури двойна защита на безопасността. След като рязането приключи, той се нулира и спира двигателя автоматично.
	**Функция за автоматично нулиране** : Хидравличното устройство за автоматично разтоварване връща буталото в първоначалното му положение след приключване на процеса на рязане
	**Функция за ръчно нулиране** : Ако възникне грешка по време на процеса на рязане, буталото може ръчно да се върне в първоначалното си положение.
	**Микро двустепенна хидравлична система** : По време на фазата на кримпване при ниско налягане, буталото (долната седалка на формата) се придвижва бързо. Когато матрицата влезе в контакт с терминала, буталото се забавя за прецизно кримпване.
	**350° свободно въртяща се глава на скобата** : Главата на скобата се върти свободно, което позволява широк диапазон от ъгли на приложение.
	**Индикатор за грешка и изтощена батерия** : Когато захранването е включено и има изтощена батерия или грешка при кримпване, системата издава звуков сигнал и мига червен светодиоден сигнал
	**Ергономичен дизайн** : Инструментът е компактен и ергономично проектиран с гумена ръкохватка против приплъзване и оптимизиран център на тежестта, осигуряващи лесна и удобна работа
	**Високоефективна литиево-йонна батерия** : Тази батерия осигурява надежден източник на енергия без ефект на паметта, осигурявайки постоянна производителност. Неговият дизайн с изключително ниска консумация на енергия позволява до шест месеца в режим на готовност. Освен това включва защита от прекомерно разреждане за удължаване на живота на батерията.

	**Температурен сензор** : Продължителната работа може да доведе до генериране на топлина от инструмента. Когато температурата надвиши 60°C, инструментът автоматично ще спре и ще покаже предупреждение за грешка, за да предотврати прегряване и потенциална повреда. Инструментът ще възобнови работата си само след като температурата спадне до безопасно ниво.

Сериен номер	LED	Звук	Инструкции	Значение
1	★★		Самопроверка при включване	Системата е нормална; самопроверката е завършена
1	★ — 5 сек		Претоварване	Хидравличната система може да работи неизправно; изисква незабавна проверка
1	★★★	●●●	Подкана за зареждане	Ниско ниво на батерията; инструментът може да се използва още няколко пъти; препоръчително зареждане
1	★ — 5 сек	● – 5 сек	Аларма за липса на ток	Батерията е изтощена; заредете веднага
1	★★★★	●●●●	Аларма за температура	Батерията над границата на температурата; незабавно необходимо зареждане
1	★★★★★	●●●●●	Без натиск	Моторът работи без налягане

V Процедура на рязане

1. **Подгответе хидравличния нож** : Позиционирайте ножа така, че да е готов за рязане.



2. **Поставете кабела** : Поставете кабела в точката на разреза на електрическия нож.



3. **Автоматично пружиниране** : След като кабелът бъде срязан, ножът автоматично ще пружинира обратно в първоначалната си позиция.



VI Отстраняване на неизправности

Феномен на повреда	Анализ на причините	Метод на изключване
A. Инструментът не може да стартира	1. Батерията е изтощена.	1. Заредете батерията.
	2. Проблем с веригата.	2. Свържете се с търговеца или производителя.
	3. Следи от примеси в хидравличното масло.	3. Сменете хидравличното масло.
B. Няма изходящо налягане или невъзможност за достигане на номинално налягане по време на работа	1. Инструментите нямат масло.	1. Добавете или сменете хидравлично масло.
	2. Следи от примеси в масло под налягане.	2. Сменете хидравличното масло.
	3. Вътрешен теч.	3. Свържете се с търговеца или производителя за обслужване от професионалисти.
C. Изтичане на масло от главата на инструмента или буталото	1. Повредени уплътнителни компоненти.	1. Свържете се с търговеца или производителя за подмяна от професионалисти.
D. Двигателят стартира, няма изходящо налягане	1. Инструментът е свършил маслото.	1. Добавете или сменете хидравлично масло.
	2. Следи от примеси в хидравличното масло.	2. Свържете се с търговеца или производителя за поддръжка.
	3. Вътрешен теч.	3. Използвайте в среда между 10°C и 40°C.
E. Инструментът звъни непрекъснато в продължение на 5 секунди	1. Батерията е изтощена.	1. Незабавно заредете батерията.
F. Извиване на острието	1. Леко извиване на острието.	1. Използвайте диамантена пила или електрическа мелница, за да поправите острието.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	Παράμετρος αξία
Όνομα προϊόντος	Κόφτης καλωδίων
Μοντέλο	MSW-EBCC-700V
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	100-230 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	120
Κατηγορία προστασίας IEC	II
Διαβάθμιση προστασίας IP	IPX0
Βαθμός μόνωσης	φά
Μέγιστη ικανότητα κοπής. διά. [mm]	120
Ταχύτητα κοπής [δευτ.]	12-15
Κύκλος Καθηκόντων	S1
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	700 x 220 x 500
Βάρος [kg]	14,5

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας!

Διαβάστε και κατανοήστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο αφού έχετε κατανοήσει πλήρως το περιεχόμενό του. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες ή δυσλειτουργίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τον κατασκευαστή για βοήθεια. Για να αποτρέψετε την απώλεια μικρών εξαρτημάτων ή τη μόλυνση του συστήματος υδραυλικού σφιγκτήρα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας το εργαλείο.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μη χρήση ή μη χρήση αυτού του εργαλείου σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Κύρια μέτρα ασφαλείας

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε ένα επαναφορτιζόμενο ηλεκτροϋδραυλικό εργαλείο κοπής, τηρείτε τα ακόλουθα μέτρα ασφαλείας για την αποφυγή ατυχημάτων όπως πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό. Διαβάστε και κατανοήστε αυτές τις προφυλάξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

I. Χώρος εργασίας

1. Διατηρήστε έναν καθαρό και καλά φωτισμένο χώρο εργασίας. Οι ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
2. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκομένους σε ασφαλή απόσταση από το εργαλείο κατά τη λειτουργία για να αποφύγετε περισπασμούς και πιθανά ατυχήματα.
3. Αυτό το εργαλείο δεν είναι ηλεκτρικά μονωμένο. Μην το χρησιμοποιείτε με ηλεκτροφόρα καλώδια ή ακροδέκτες.
4. Αποφύγετε τη λειτουργία ή την αποθήκευση του εργαλείου σε περιβάλλοντα με ισχυρά οξέα, αλκάλια, άλλες διαβρωτικές ουσίες ή ακραίες θερμοκρασίες. Προστατέψτε τα εργαλεία από τη διάβρωση και την πρόωρη γήρανση.
5. Μη φορτίζετε και μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε χώρο με εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά, αέρια ή σκόνη.

II. Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής και το βύσμα είναι συμβατά με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα.
2. Προστατέψτε τον φορτιστή, την μπαταρία και το εργαλείο από βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στο ηλεκτρικό σύστημα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
3. Μην χρησιμοποιείτε κακώς τα καλώδια. Αποφύγετε τη χρήση καλωδίων για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του φορτιστή. Τα κατεστραμμένα ή στριμμένα καλώδια μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
4. Εάν ο φορτιστής δεχτεί ισχυρή πρόσκρουση, πέσει ή υποστεί ζημιά, μην τον χρησιμοποιήσετε ή επιχειρήσετε να τον επισκευάσετε. Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης πρέπει να χειρίζεται τις επισκευές. Η χρήση κατεστραμμένου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
5. Μην φορτίζετε την μπαταρία εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 10°C ή πάνω από 40°C. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές ψύξης του φορτιστή και της μπαταρίας παραμένουν ξεμπλοκαρισμένες κατά τη φόρτιση.

6. Κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή κεραυνών, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα ή το κάψιμο της μπαταρίας, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.

III. Προσωπική ασφάλεια

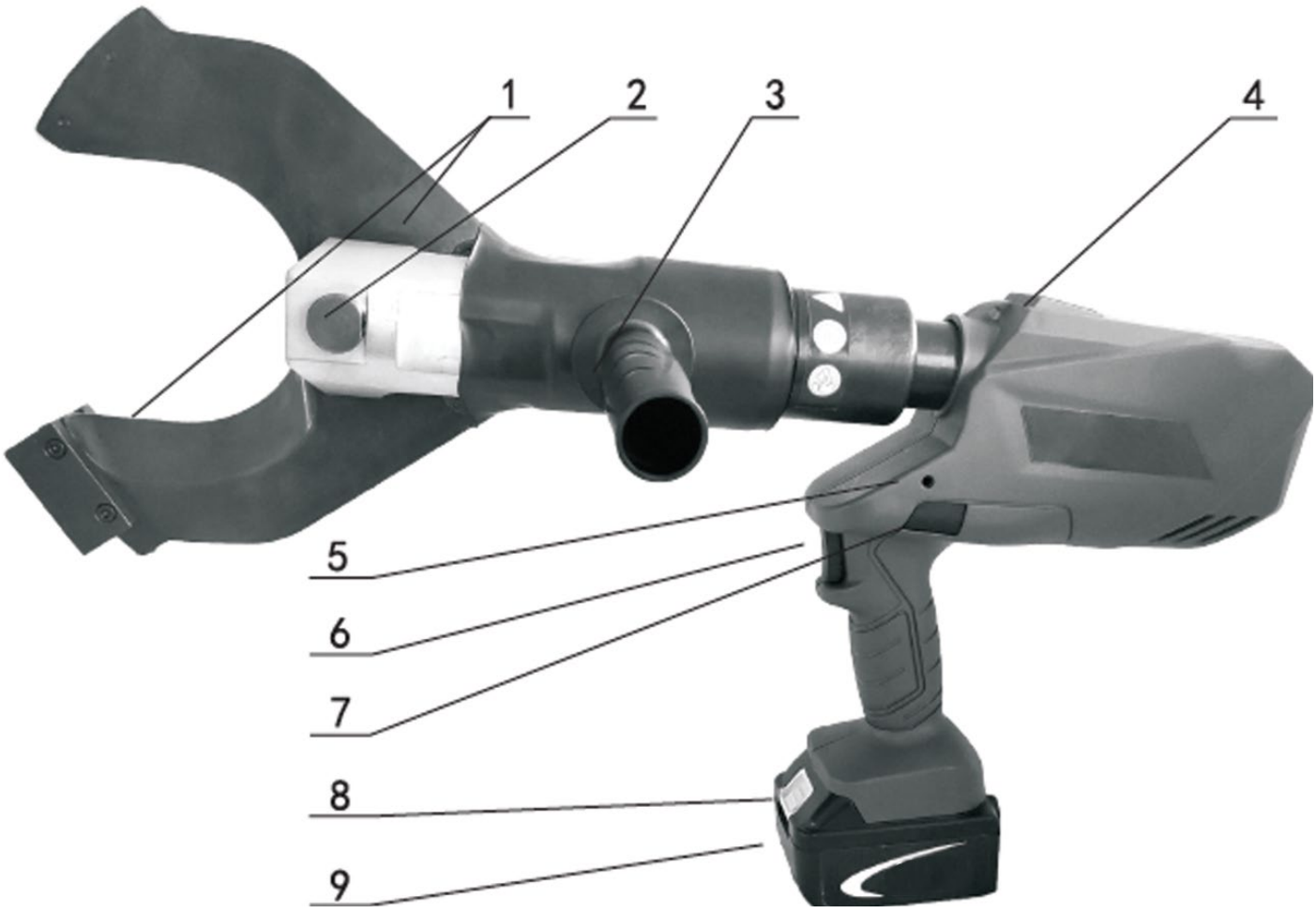
1. Μείνετε σε εγρήγορση και προσοχή. Να έχετε πάντα πλήρη επίγνωση των λειτουργιών που εκτελείτε. Αποφύγετε τη χρήση του εργαλείου όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια φαρμάκων, αλκοόλ ή θεραπειών που μειώνουν τη συγκέντρωση. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
2. Φοράτε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ), όπως κράνη ασφαλείας, αντιολισθητικά γάντια, μονωμένα υποδήματα, γυαλιά ασφαλείας και ζώνες ασφαλείας για εργασίες σε ύψος. Τα κατάλληλα ΜΑΠ ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο τραυματισμού.
3. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο με προσοχή και αποφύγετε την αλόγιστη λειτουργία. Η απότομη εκκίνηση ή διακοπή του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον μικροεπεξεργαστή και στα ηλεκτρονικά συστήματα προστασίας του.
4. Μην εισάγετε ποτέ τα δάχτυλα ή οποιοδήποτε μέρος του σώματος σε κινούμενα τμήματα του εργαλείου κατά τη χρήση για να αποφύγετε το τσίμπημα ή τον τραυματισμό.
5. Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Να επιτρέπεται να το χειρίζονται μόνο άτομα που είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες ασφαλείας και τη λειτουργία του.

Γνωρίστε το εργαλείο σας

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον ηλεκτρικό υδραυλικό κόφτη καλωδίων. Αυτό το εργαλείο διαθέτει τροφοδοτικό μπαταρίας λιθίου υψηλής απόδοσης, κίνηση κινητήρα, έλεγχο μικροϋπολογιστή (MCU) και υδραυλικό σύστημα εξαιρετικά υψηλής πίεσης, όλα ενσωματωμένα με προηγμένη ηλεκτρομηχανική τεχνολογία και εργονομικό σχεδιασμό.

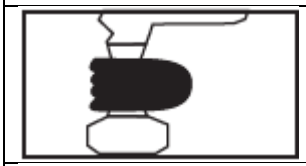
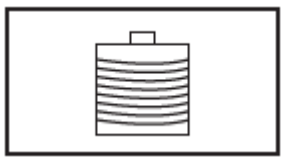
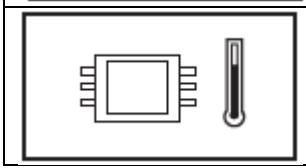
Τα βασικά οφέλη περιλαμβάνουν:

- **Ελκυστικό σχέδιο** : Μια μοντέρνα και οπτικά ελκυστική δομή.
- **Ευκολία στη χρήση** : Απλή και φιλική προς το χρήστη λειτουργία.
- **Υψηλή δύναμη εξόδου** : Παρέχει ισχυρή ισχύ κοπής.
- **Βελτιωμένη ασφάλεια** : Σχεδιασμένο με πολλαπλά χαρακτηριστικά ασφαλείας.
- **Αποδοτικότητα εργασίας** : Παρέχει αξιόπιστη και αποτελεσματική απόδοση



Οχι.	Ονομα	Λειτουργία
1	Λεπίδα κοπής	Κόβει το καλώδιο
2	Μπουλόνι στερέωσης λεπίδας	Ασφαλίζει τη λεπίδα στη θέση της
3	Λαβή	Διευκολύνει την εύκολη μετακίνηση και μεταφορά
4	Οθόνη LED	Εμφανίζει πλήθος πτύχωσης, τάση και θερμοκρασία
5	Ένδειξη LED	Εμφανίζει την κατάσταση του εργαλείου και τις ειδοποιήσεις αποφόρτισης μπαταρίας
6	Κουμπί έναρξης	Εκκινεί τον κινητήρα και ξεκινά την κοπή
7	Κουμπί επαναφοράς	Απελευθερώνει χειροκίνητα την πίεση
8	Κλείδωμα μπαταρίας	Ασφαλίζει ή αφαιρεί την μπαταρία
9	Μπαταρία	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου

IV. Περιγραφή λειτουργίας

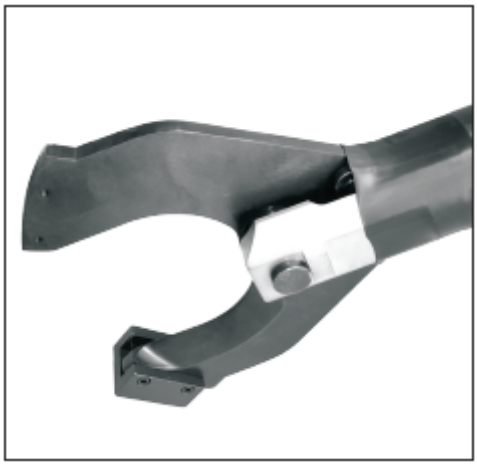
	**Σύστημα ελέγχου μικροϋπολογιστή (MCU)** : Κατά τη διαδικασία κοπής, το σύστημα παρακολουθεί αυτόματα την πίεση για να παρέχει διπλή προστασία ασφαλείας. Μετά την ολοκλήρωση της κοπής, επαναφέρει και σταματά αυτόματα τον κινητήρα.
	**Λειτουργία αυτόματης επαναφοράς** : Η υδραυλική συσκευή αυτόματης εκφόρτωσης επαναφέρει το έμβολο στην αρχική του θέση μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας κοπής
	**Λειτουργία χειροκίνητης επαναφοράς** : Εάν παρουσιαστεί σφάλμα κατά τη διαδικασία κοπής, το έμβολο μπορεί να επαναφερθεί χειροκίνητα στην αρχική του θέση.
	**Μικρο υδραυλικό σύστημα δύο σταδίων** : Κατά τη φάση πτύχωσης χαμηλής πίεσης, το έμβολο (κάτω έδρα καλουπιού) προχωρά γρήγορα. Όταν το καλούπι έρχεται σε επαφή με τον ακροδέκτη, το έμβολο επιβραδύνεται για ακριβή πτύχωση.
	**Κεφαλή σφιγκτήρα ελεύθερης περιστροφής 350°** : Η κεφαλή σφιγκτήρα περιστρέφεται ελεύθερα, επιτρέποντας ένα ευρύ φάσμα γωνιών εφαρμογής.
 	**Ένδειξη σφάλματος και χαμηλής μπαταρίας** : Όταν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη και υπάρχει χαμηλή μπαταρία ή σφάλμα πτύχωσης, το σύστημα εκπέμπει μια ηχητική ειδοποίηση και αναβοσβήνει ένα κόκκινο σήμα LED
	**Εργονομικός σχεδιασμός** : Το εργαλείο είναι συμπαγές και εργονομικά σχεδιασμένο με αντιολισθητική λαβή από καουτσούκ και βελτιστοποιημένο κέντρο βάρους, εξασφαλίζοντας εύκολη και άνετη λειτουργία
	**Μπαταρία ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης** : Αυτή η μπαταρία παρέχει μια αξιόπιστη πηγή ενέργειας χωρίς εφέ μνήμης, εξασφαλίζοντας σταθερή απόδοση. Ο σχεδιασμός εξαιρετικά χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας επιτρέπει έως και έξι μήνες χρόνο αναμονής. Επιπλέον, περιλαμβάνει προστασία υπερβολικής εκφόρτισης για παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
	**Αισθητήρας θερμοκρασίας** : Η συνεχής λειτουργία μπορεί να προκαλέσει το εργαλείο να παράγει θερμότητα. Όταν η θερμοκρασία ξεπεράσει τους 60°C, το εργαλείο θα σταματήσει αυτόματα και θα εμφανίσει μια ειδοποίηση σφάλματος για την αποφυγή υπερθέρμανσης και πιθανής ζημιάς. Το εργαλείο θα συνεχίσει να λειτουργεί μόνο αφού η θερμοκρασία μειωθεί σε

	ασφαλές επίπεδο.

Σειριακός Αρ.	LED	Ήχος	Οδηγίες	Εννοια
1	★★		Ενεργοποιήστε τον αυτοέλεγχο	Το σύστημα είναι κανονικό. ολοκληρώθηκε ο αυτοέλεγχος
1	★ — 5 δευτερόλεπτα		Παραφορτώνω	Το υδραυλικό σύστημα μπορεί να δυσλειτουργεί. απαιτεί άμεσο έλεγχο
1	★★★	●●●	Προτροπή φόρτισης	Χαμηλό επίπεδο μπαταρίας. Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μερικές φορές ακόμα. συνιστάται χρέωση
1	★ — 5 δευτερόλεπτα	● – 5 δευτ	Συναγερμός έλλειψης ρεύματος	Η μπαταρία έχει εξαντληθεί. φορτίστε αμέσως
1	★★★★	●●●●	Συναγερμός θερμοκρασίας	Μπαταρία πάνω από το όριο θερμοκρασίας. απαιτείται άμεσα χρέωση
1	★★★★★	●●●●●	Καμία πίεση	Ο κινητήρας λειτουργεί χωρίς πίεση

V Διαδικασία κοπής

1. **Προετοιμασία του υδραυλικού κόφτη** : Τοποθετήστε τον κόφτη έτσι ώστε να είναι έτοιμος για κοπή.



2. **Εισαγάγετε το καλώδιο** : Τοποθετήστε το καλώδιο στο σημείο τομής του ηλεκτρικού κόφτη.



3. **Αυτόματη επαναφορά ελατηρίου** : Μόλις κοπεί το καλώδιο, ο κόφτης θα επιστρέψει αυτόματα στην αρχική του θέση.



VI Αντιμετώπιση προβλημάτων

Φαινόμενο σφάλματος	Ανάλυση αιτίας	Μέθοδος αποκλεισμού
Α. Το εργαλείο δεν μπορεί να ξεκινήσει	1. Η μπαταρία έχει τελειώσει.	1. Φορτίστε την μπαταρία.
	2. Πρόβλημα κυκλώματος.	2. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή.
	3. Ανίχνευση ακαθαρσιών στο υδραυλικό λάδι.	3. Αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι.
Β. Καμία έξοδος πίεσης ή αποτυχία επίτευξης της ονομαστικής πίεσης κατά τη λειτουργία	1. Στα εργαλεία λείπει λάδι.	1. Προσθέστε ή αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι.
	2. Ανίχνευση ακαθαρσιών στο λάδι υπό πίεση.	2. Αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι.
	3. Εσωτερική διαρροή.	3. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή για σέρβις από επαγγελματίες.
Γ. Διαρροή λαδιού από την κεφαλή του εργαλείου ή το έμβολο	1. Κατεστραμμένα εξαρτήματα στεγανοποίησης.	1. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή για αντικατάσταση από επαγγελματίες.
Δ. Ο κινητήρας ξεκίνησε, δεν υπάρχει πίεση εξόδου	1. Το εργαλείο έχει τελειώσει το λάδι.	1. Προσθέστε ή αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι.
	2. Ανίχνευση ακαθαρσιών στο υδραυλικό λάδι.	2. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή για συντήρηση.
	3. Εσωτερική διαρροή.	3. Χρησιμοποιήστε το σε περιβάλλον μεταξύ 10°C και 40°C.
Ε. Το εργαλείο κουδουνίζει συνεχώς για 5 δευτερόλεπτα	1. Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη.	1. Φορτίστε αμέσως την μπαταρία.
ΣΤ. Κέρλινγκ λεπίδας	1. Ελαφρύ κύρτωμα της λεπίδας.	1. Χρησιμοποιήστε λίμα διαμαντιού ή ηλεκτρικό μύλο για να επισκευάσετε τη λεπίδα.

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost
Naziv proizvoda	Rezač kabela
Model	MSW-EBCC-700V
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	100-230 / 50
Nazivna snaga [W]	120
IEC klasa zaštite	II
Stupanj zaštite IP	IPX0
Izolacijski stupanj	F
Kapacitet rezanja maks. promjer [mm]	120
Brzina rezanja [sek]	12-15
Radni ciklus	S1
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	700 x 220 x 500
Težina [kg]	14,5

Hvala što ste odabrali naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i razumite ovaj priručnik. Koristite ovaj proizvod tek nakon što ste u potpunosti razumjeli njegov sadržaj. Ako naiđete na bilo kakve poteškoće ili kvarove, obratite se prodavaču ili proizvođaču za pomoć. Kako biste spriječili gubitak malih dijelova ili kontaminaciju sustava hidrauličkih stezaljki koje bi mogle dovesti do kvara alata, nemojte sami rastavljati alat.

⚠ **UPOZORENJE:** Nekorištenje ili rukovanje ovim alatom u skladu sa sljedećim uputama može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.

Glavne sigurnosne mjere

⚠ **UPOZORENJE:** Kada koristite punjivi elektrohidraulički alat za rezanje, pridržavajte se sljedećih sigurnosnih mjera kako biste spriječili nezgode poput požara, strujnog udara ili ozljeda. Prije rada s alatom pročitajte i razumite ove sigurnosne mjere opreza.

I. Radno mjesto

1. Održavajte čistim i dobro osvijetljenim radnim prostorom. Neuredna ili tamna područja mogu dovesti do nezgoda.
2. Držite djecu i promatrače na sigurnoj udaljenosti od alata tijekom rada kako biste izbjegli ometanja i moguće nezgode.
3. Ovaj alat nije električno izoliran. Nemojte ga koristiti sa žicama ili terminalima pod naponom.
4. Izbjegavajte rad ili skladištenje alata u okruženjima s jakim kiselinama, alkalijama, drugim korozivnim tvarima ili ekstremnim temperaturama. Štiti alate od korozije i preranog starenja.
5. Nemojte puniti niti koristiti alat u području sa zapaljivim ili eksplozivnim tekućinama, plinovima ili prašinom.

II. Električna sigurnost

1. Provjerite jesu li punjač i utikač kompatibilni s utičnicom. Ne mijenjajte utikač.
2. Zaštitite punjač, bateriju i alat od kiše ili vlažnih uvjeta. Ulazak vode u električni sustav povećava rizik od strujnog udara.
3. Ne zlorabite žice. Izbjegavajte korištenje žica za nošenje, povlačenje ili isključivanje punjača. Oštećene ili upletene žice mogu dovesti do strujnog udara.
4. Ako punjač doživi jak udarac, padne ili se ošteti, nemojte ga koristiti niti pokušavati popraviti. Popravke treba obavljati samo kvalificirano osoblje za održavanje. Korištenje oštećenog punjača može uzrokovati strujni udar ili požar.
5. Ne punite bateriju ako je temperatura okoline ispod 10°C ili iznad 40°C. Osigurajte da otvori za hlađenje na punjaču i bateriji ostanu neblokirani tijekom punjenja.
6. Tijekom grmljavine ili grmljavine, isključite kabel za napajanje punjača. Izbjegavajte kratki spoj ili spaljivanje baterije jer to može dovesti do eksplozije.

III. Osobna sigurnost

1. Ostanite budni i pažljivi. Uvijek budite potpuno svjesni operacija koje izvodite. Izbjegavajte koristiti alat kada ste umorni ili pod utjecajem lijekova, alkohola ili tretmana koji oštećuju koncentraciju. Ometanje može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
2. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (PPE), kao što su zaštitne kacige, protuklizne rukavice, izolirana obuća, zaštitne naočale i sigurnosni pojasevi za rad na visini. Odgovarajuća OZO smanjuje rizik od ozljeda.

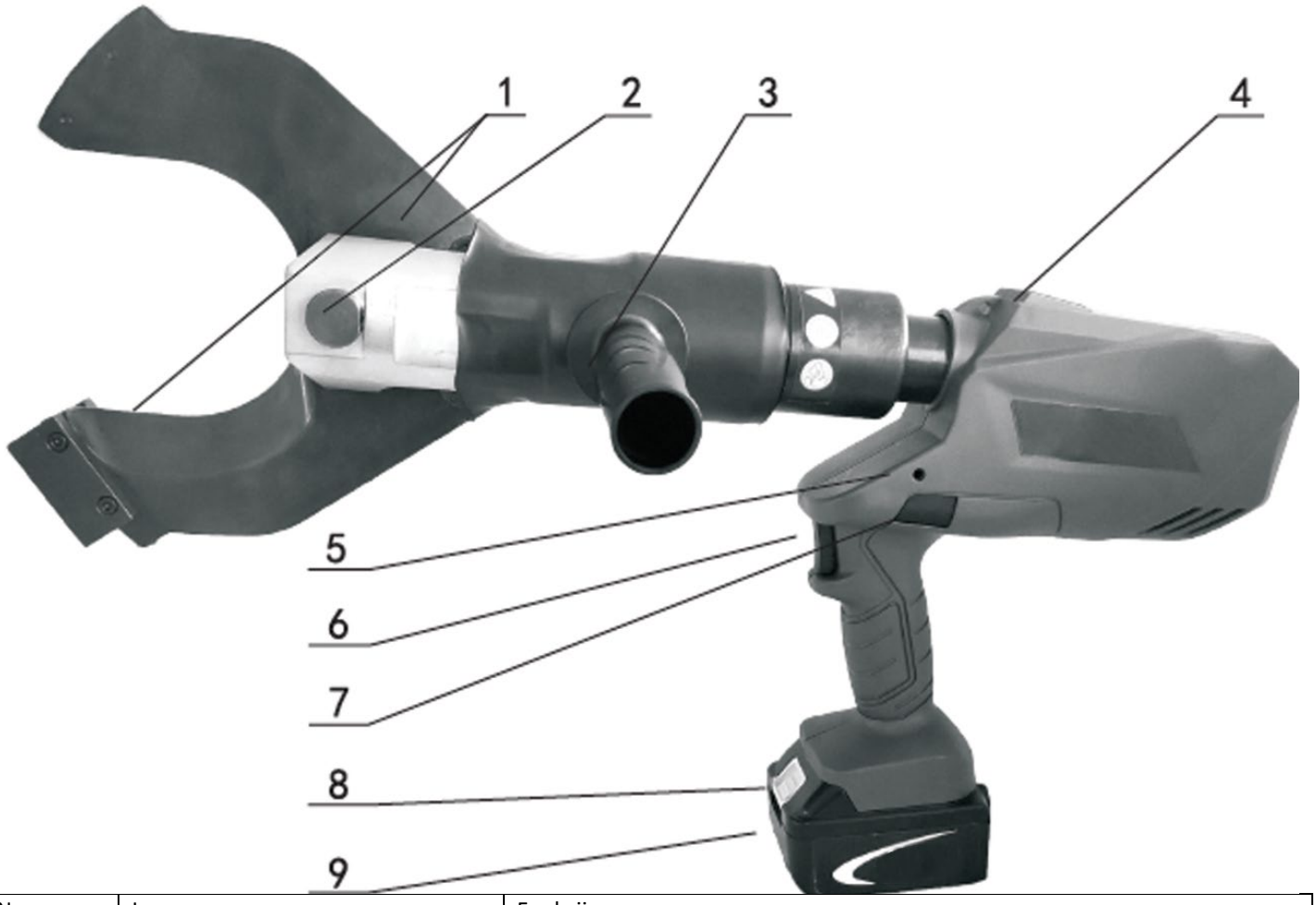
3. Alat koristite oprezno i izbjegavajte nepromišljen rad. Naglo pokretanje ili zaustavljanje alata može oštetiti njegov mikroprocesor i elektroničke zaštitne sustave.
4. Nikada nemojte gurati prste ili bilo koji dio tijela u pokretne dijelove alata tijekom uporabe kako biste spriječili uklještenje ili ozljede.
5. Držite alat izvan dohvata djece. Dopustite samo osobama koje su upoznate s njegovim sigurnosnim smjernicama i radom da njime rukuju.

Upoznajte svoj alat

Zahvaljujemo što ste odabrali naš električni hidraulički rezač kabela. Ovaj alat ima napajanje od litijske baterije visokih performansi, motorni pogon, kontrolu mikroračunala (MCU) i hidraulički sustav ultra visokog tlaka, sve integrirano s naprednom elektromehaničkom tehnologijom i ergonomskim dizajnom.

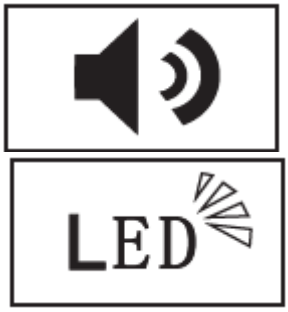
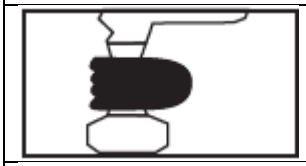
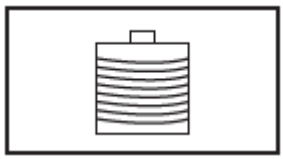
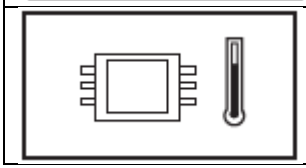
Ključne prednosti uključuju:

- **Atraktivan dizajn** : Moderna i vizualno privlačna struktura.
- **Jednostavna uporaba** : Jednostavan i jednostavan za korištenje.
- **Visoka izlazna sila** : Omogućuje snažnu snagu rezanja.
- **Poboljšana sigurnost** : Dizajniran s više sigurnosnih značajki.
- **Radna učinkovitost** : Omogućuje pouzdane i učinkovite performanse



Ne.	Ime	Funkcija
1	Oštrica za rezanje	Reže kabel
2	Vijak za pričvršćivanje oštrice	Učvršćuje oštricu na mjestu
3	Ručka	Olakšava lako kretanje i nošenje
4	LED zaslon	Prikazuje broj prešanja, napon i temperaturu
5	LED indikator	Prikazuje status alata i upozorenja o pražnjenju baterije
6	Gumb za pokretanje	Pokreće motor i započinje rezanje
7	Gumb za resetiranje	Ručno otpušta pritisak
8	Zaključavanje baterije	Osigurava ili uklanja bateriju
9	Baterija	Punjiva litijska baterija

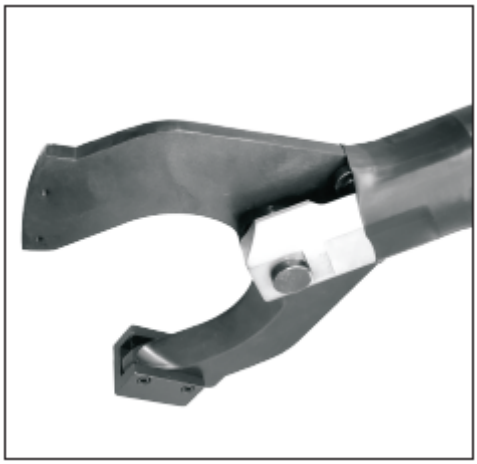
IV. Opis funkcije

	**Sustav kontrole mikroračunala (MCU)** : Tijekom procesa rezanja, sustav automatski nadzire pritisak kako bi pružio dvostruku sigurnosnu zaštitu. Nakon završetka rezanja, automatski se resetira i zaustavlja motor.
	**Funkcija automatskog resetiranja** : hidraulički uređaj za automatsko pražnjenje vraća klip u prvobitni položaj nakon završetka procesa rezanja
	**Funkcija ručnog resetiranja** : Ako dođe do pogreške tijekom procesa rezanja, klip se može ručno vratiti u prvobitni položaj.
	**Mikro dvostupanjski hidraulički sustav** : tijekom faze presovanja pod niskim pritiskom, klip (donje sjedište kalupa) napreduje brzo. Kada kalup dođe u kontakt s terminalom, klip se usporava radi preciznog savijanja.
	**Glava stezaljke bez rotacije od 350°** : Glava stezaljke se slobodno rotira, što omogućuje širok raspon kutova primjene.
	**Indikator pogreške i slabe baterije** : kada je napajanje uključeno i postoji slaba baterija ili pogreška pri spajanju, sustav emitira zvučno upozorenje i treperi crveni LED signal
	**Ergonomski dizajn** : Alat je kompaktan i ergonomski dizajniran s protukliznim gumenim rukohvatom i optimiziranim težištem, osiguravajući jednostavan i ugodan rad
	**Litij-ionska baterija visokih performansi** : Ova baterija pruža pouzdan izvor energije bez efekta memorije, osiguravajući dosljednu izvedbu. Njegov dizajn s ultra niskom potrošnjom energije omogućuje do šest mjeseci rada u stanju pripravnosti. Dodatno, uključuje zaštitu od prekomjernog pražnjenja za produljenje vijeka trajanja baterije.
	**Senzor temperature** : Kontinuirani rad može uzrokovati stvaranje topline alata. Kada temperatura prijeđe 60°C, alat će se automatski zaustaviti i prikazati upozorenje o pogrešci kako bi se spriječilo pregrijavanje i moguća oštećenja. Alat će nastaviti s radom tek nakon što se temperatura spusti na sigurnu razinu.

Serijski br.	LED	Zvuk	upute	Značenje
1	★★		Uključite samoprovjeru	Sustav je normalan; samoprovjera završena
1	★ — 5 sek		Preopterećenje	Hidraulički sustav može pokvariti; zahtijeva hitnu provjeru
1	★★★	●●●	Uputa za punjenje	Niska razina baterije; alat se može koristiti još nekoliko puta; preporučeno punjenje
1	★ — 5 sek	● – 5 sek	Alarm za nedostatak struje	Baterija prazna; naplatiti odmah
1	★★★★	●●●●	Alarm za temperaturu	Baterija iznad granice temperature; punjenje potrebno odmah
1	★★★★★	●●●●●	Bez pritiska	Motor radi bez pritiska

V Postupak rezanja

1. **Pripremite hidraulički rezač** : Postavite rezač tako da bude spreman za rezanje.



2. **Umetnite kabel** : Postavite kabel u točku reza električnog rezača.



3. **Automatsko vraćanje unatrag** : Nakon što je kabel prerezan, rezač će se automatski vratiti u prvobitni položaj.



VI Rješavanje problema

Fenomen kvara	Analiza uzroka	Metoda isključenja
A. Alat se ne može pokrenuti	1. Baterija je prazna.	1. Napunite bateriju.
	2. Problem sa strujnim krugom.	2. Obratite se prodavaču ili proizvođaču.
	3. Tragovi nečistoća u hidrauličkom ulju.	3. Zamijenite hidrauličko ulje.
B. Nema izlaznog tlaka ili se ne postiže nazivni tlak tijekom rada	1. Alati nemaju ulja.	1. Dodajte ili zamijenite hidrauličko ulje.
	2. Tragovi nečistoća u tlačnom ulju.	2. Zamijenite hidrauličko ulje.
	3. Unutarnje curenje.	3. Obratite se prodavaču ili proizvođaču radi servisiranja od strane stručnjaka.
C. Curenje ulja iz glave alata ili klipa	1. Oštećene brtvene komponente.	1. Obratite se prodavaču ili proizvođaču radi zamjene od strane stručnjaka.
D. Motor pokrenut, nema izlaznog tlaka	1. Alat je bez ulja.	1. Dodajte ili zamijenite hidrauličko ulje.
	2. Tragovi nečistoća u hidrauličkom ulju.	2. Obratite se prodavaču ili proizvođaču radi održavanja.
	3. Unutarnje curenje.	3. Koristite u okruženju između 10°C i 40°C.
E. Alat neprekidno zvoni 5 sekundi	1. Baterija je ispražnjena.	1. Odmah napunite bateriju.
F. Uvijanje oštrice	1. Lagano uvijanje oštrice.	1. Koristite dijamantnu turpiju ili električnu brusilicu za popravak oštrice.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galima gauti paprašius adresu info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė
Produkto pavadinimas	Kabelių pjoviklis
Modelis	MSW-EBCC-700V
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	100-230 / 50
Nominali galia [W]	120
IEC apsaugos klasė	II
Apsaugos klasė IP	IPX0
Izoliacinės klasės	F
Pjovimo galia maks. dia. [mm]	120
Pjovimo greitis [sek.]	12-15
Darbo ciklas	S1
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	700 x 220 x 500
Svoris [kg]	14,5

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite ir supraskite šį vadovą. Šį gaminį naudokite tik tada, kai visiškai supratote jo turinį. Jei susiduriate su sunkumais ar gedimais, kreipkitės pagalbos į pardavėją arba gamintoją. Kad išvengtumėte mažų dalių praradimo arba hidraulinių spaustukų sistemos užteršimo, dėl kurio įrankis gali sugesti, patys neišardykite įrankio.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Jei naudosite arba nenaudosite šio įrankio pagal toliau pateiktas instrukcijas, galite rimtai susižaloti.

Pagrindinės saugos priemonės

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** naudodami įkraunamą elektrohidraulinį pjovimo įrankį, laikykitės šių saugos priemonių, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, tokių kaip gaisras, elektros smūgis ar kūno sužalojimai. Prieš naudodami įrankį perskaitykite ir supraskite šias saugos priemones.

I. Darbo vieta

1. Palaikykite švarią ir gerai apšviestą darbo vietą. Netvarkingos arba tamsios vietos gali sukelti nelaimingų atsitikimų.
2. Darbo metu laikykite vaikus ir pašalinius asmenis saugiu atstumu nuo įrankio, kad išvengtumėte blaškymosi ir galimų nelaimingų atsitikimų.
3. Šis įrankis nėra elektra izoliuotas. Nenaudokite jo su įtampais laidais ar gnybtais.
4. Nenaudokite arba nelaikykite įrankio aplinkoje, kurioje yra stiprių rūgščių, šarmų, kitų ėsdinančių medžiagų arba ekstremalios temperatūros. Apsaugokite įrankius nuo korozijos ir priešlaikinio senėjimo.
5. Nekraukite ir nenaudokite įrankio vietose, kuriose yra degių ar sprogių skysčių, dujų ar dulkių.

II. Elektros sauga

1. Įsitikinkite, kad įkroviklis ir kištukas yra suderinami su lizdu. Nekeiskite kištuko.
2. Saugokite įkroviklį, akumuliatorių ir įrankį nuo lietaus ar drėgnų sąlygų. Į elektros sistemą patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.
3. Nenaudokite laidų netinkamai. Nenaudokite laidų įkrovikliui nešti, traukti ar atjungti. Pažeisti arba susukti laidai gali sukelti elektros smūgį.
4. Jei įkroviklis patiria stiprų smūgį, nukrenta arba yra sugadintas, nenaudokite ir nebandykite jo taisyti. Remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuotas techninės priežiūros personalas. Pažeisto įkroviklio naudojimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
5. Nekraukite akumuliatoriaus, jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 10°C arba aukštesnė nei 40°C. Įsitikinkite, kad įkroviklio ir akumuliatoriaus aušinimo angos įkrovimo metu lieka neužblokuotos.
6. Perkūnijos ar žaibo metu atjunkite įkroviklio maitinimo laidą. Venkite trumpojo jungimo arba akumuliatoriaus sudeginimo, nes tai gali sukelti sprogimą.

III. Asmeninis saugumas

1. Būkite budrūs ir dėmesingi. Visada gerai žinokite, kokias operacijas atliekate. Venkite naudoti įrankį, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo vaistų, alkoholio ar koncentraciją mažinančių priemonių. Išsiblaškymas gali sukelti rimtą kūno sužalojimą.

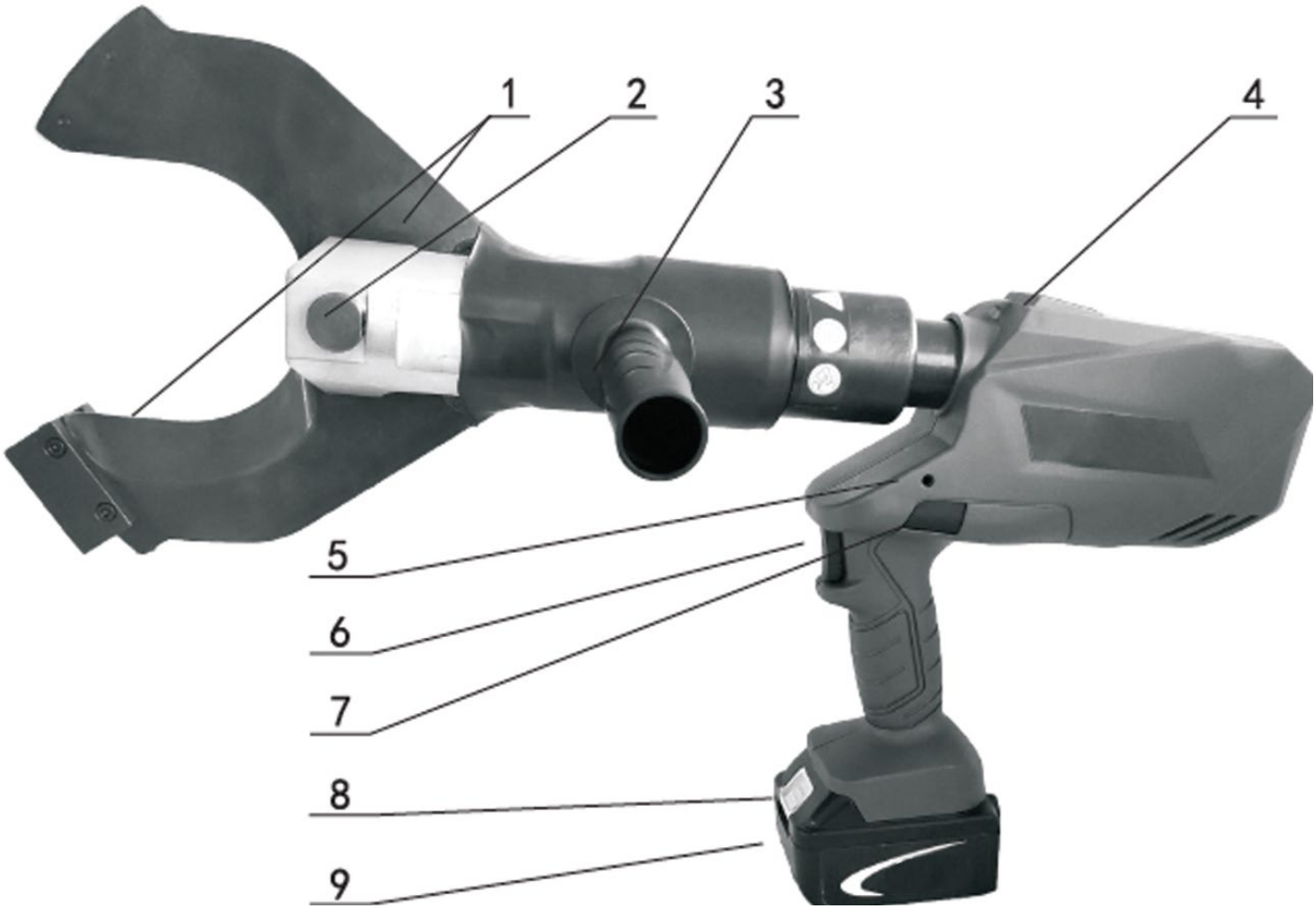
2. Dirbdami aukštyje dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones (AAP), pvz., apsauginius šalmus, neslystančias pirštines, izoliuotą avalynę, apsauginius akinius ir saugos diržus. Tinkamos AAP sumažina sužalojimo riziką.
3. Naudokite įrankį atsargiai ir venkite neapgalvoto veikimo. Staigus įrankio paleidimas arba sustabdymas gali sugadinti jo mikroprocesorių ir elektronines apsaugos sistemas.
4. Niekada nekiškite pirštų ar kūno dalių į judančias įrankio dalis naudojimo metu, kad nesuspaustumėte arba nesusižeistumėte.
5. Laikykite įrankį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Leiskite jį tvarkyti tik asmenims, susipažinusiems su saugos gairėmis ir veikimu.

Susipažinkite su savo įrankiu

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų elektrinį hidraulinį kabelių pjaustytuvą. Šis įrankis turi didelio našumo ličio baterijų maitinimo šaltinį, variklio pavarą, mikrokompiuterio (MCU) valdymą ir itin aukšto slėgio hidraulinę sistemą, integruotą su pažangia elektromechanine technologija ir ergonomišku dizainu.

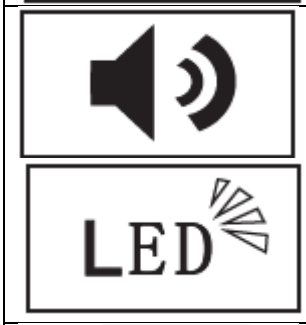
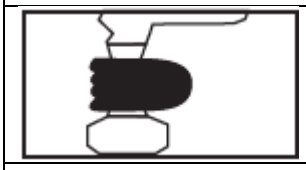
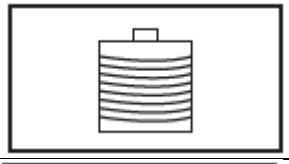
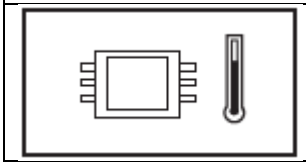
Pagrindiniai privalumai:

- **Patrauklus dizainas** : moderni ir vizualiai patraukli konstrukcija.
- **Naudojimo paprastumas** : paprastas ir patogus valdymas.
- **Didelė išėjimo jėga** : užtikrina didelę pjovimo galią.
- **Padidintas saugumas** : sukurtas su keliomis saugos funkcijomis.
- **Darbo efektyvumas** : užtikrina patikimą ir efektyvų veikimą



Nr.	Vardas	Funkcija
1	Pjovimo peilis	Nupjauna kabelį
2	Ašmenų tvirtinimo varžtas	Užfiksuoja ašmenis vietoje
3	Rankena	Palengvina judėjimą ir nešiojimą
4	LED ekranas	Rodo užspaudimo skaičių, įtampą ir temperatūrą
5	LED indikatorius	Rodo įrankio būseną ir akumuliatoriaus išsikrovimo įspėjimus
6	Start mygtukas	Paleidžia variklį ir pradeda pjovimą
7	Atstatyti mygtukas	Rankiniu būdu atleidžia slėgį
8	Akumuliatoriaus užraktas	Pritvirtina arba išima bateriją
9	Baterija	Įkraunama ličio baterija

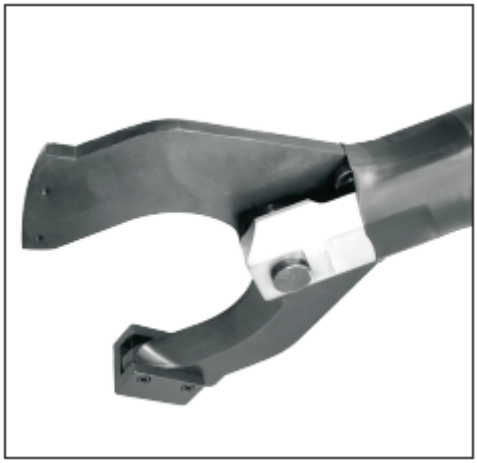
IV. Funkcijos aprašymas

	**Mikrokompiuterio valdymo sistema (MCU)** : Pjovimo proceso metu sistema automatiškai stebi slėgį, kad užtikrintų dvigubą apsaugą. Kai pjovimas baigtas, jis automatiškai atstato ir sustabdo variklį.
	**Automatinio atstatymo funkcija** : automatinis iškrovimo hidraulinis įtaisas grąžina stūmoklį į pradinę padėtį, kai baigiamas pjovimo procesas
	**Rankinio atstatymo funkcija** : jei pjovimo metu įvyksta klaida, stūmoklį galima rankiniu būdu atstatyti į pradinę padėtį.
	**Dviejų pakopų mikro hidraulinė sistema** : žemo slėgio presavimo fazės metu stūmoklis (apatinė formos sėdynė) greitai juda į priekį. Kai pelėsiai liečiasi su gnybtu, stūmoklis sulėtėja, kad būtų galima tiksliai užspausti.
	**350° laisvai besisukanti spaustuko galvutė** : apkabos galvutė sukasi laisvai, todėl galima naudoti įvairius taikymo kampus.
	**Klaidos ir išsekusios baterijos indikatorius** : kai maitinimas įjungtas ir atsiranda senka baterija arba suspaudimo klaida, sistema skleidžia garsinį įspėjimą ir mirksi raudonu LED signalu.
	**Ergonomiškas dizainas** : Įrankis yra kompaktiškas ir ergonomiškai suprojektuotas su neslystančia gumine rankena ir optimizuotu svorio centru, užtikrinančiu lengvą ir patogų valdymą
	**Didelio našumo ličio jonų akumuliatorius** : ši baterija suteikia patikimą energijos šaltinį be atminties efekto ir užtikrina pastovų veikimą. Itin mažas energijos suvartojimas leidžia veikti iki šešių mėnesių budėjimo režimu. Be to, jame yra apsauga nuo per didelio iškrovimo, kad pailgėtų baterijos veikimo laikas.
	**Temperatūros jutiklis** : Nuolat veikiant, įrankis gali generuoti šilumą. Kai temperatūra viršija 60°C, įrankis automatiškai sustos ir parodys klaidos įspėjimą, kad būtų išvengta perkaitimo ir galimos žalos. Įrankis pradės veikti tik tada, kai temperatūra nukris iki saugaus lygio.

Serijos Nr.	LED	Garsas	Instrukcijos	Reikšmė
1	★★		Įjunkite savitikrą	Sistema normali; savikontrolė baigta
1	★ – 5 sek		Perkrova	Gali sutrikti hidraulinės sistemos veikimas; reikia nedelsiant patikrinti
1	★★★	●●●	Įkrovimo raginimas	Žemas akumuliatoriaus lygis; įrankis gali būti naudojamas dar kelis kartus; rekomenduojamas mokestis
1	★ – 5 sek	● – 5 sek	Energijos trūkumo signalizacija	Baterija išsikrovusi; nedelsiant įkrauti
1	★★★★	●●●●	Temperatūros signalizacija	Baterija viršija temperatūros ribą; reikia nedelsiant įkrauti
1	★★★★★	●●●●●	Jokio spaudimo	Variklis veikia be slėgio

V Pjovimo procedūra

1. **Paruoškite hidraulinį pjoviklį** : Padėkite pjaustytuvą taip, kad jis būtų paruoštas pjauti.



2. **Įkiškite kabelį** : įkiškite kabelį į elektrinio pjaustytuvo pjūvio tašką.



3. **Automatinis spyruoklinis atsukimas** : nupjovus trosą, pjaustytuvas automatiškai spyruos atgal į pradinę padėtį.



VI Gedimų šalinimas

Gedimo reiškinys	Priežasties analizė	Išskyrimo metodas
A. Įrankis negali paleisti	1. Baterija išsikrovusi.	1. Įkraukite akumuliatorių.
	2. Grandinės problema.	2. Susisiekite su pardavėju arba gamintoju.
	3. Hidraulinėje alyvoje yra nešvarumų pėdsakų.	3. Pakeiskite hidraulinę alyvą.
B. Nėra slėgio arba nepasiekiamas vardinis slėgis veikimo metu	1. Įrankiams trūksta alyvos.	1. Įpilkite arba pakeiskite hidraulinę alyvą.
	2. Priemaišų pėdsakų slėginėje alyvoje.	2. Pakeiskite hidraulinę alyvą.
	3. Vidinis nuotėkis.	3. Kreipkitės į pardavėją arba gamintoją, kad profesionalai atliktų techninę priežiūrą.
C. Alyvos nutekėjimas iš įrankio galvutės arba stūmoklio	1. Pažeisti sandarinimo komponentai.	1. Kreipkitės į pardavėją arba gamintoją, kad jį pakeistų profesionalai.
D. Variklis paleistas, nėra slėgio	1. Įrankyje baigėsi alyva.	1. Įpilkite arba pakeiskite hidraulinę alyvą.
	2. Hidraulinėje alyvoje yra nešvarumų pėdsakų.	2. Dėl techninės priežiūros kreipkitės į pardavėją arba gamintoją.
	3. Vidinis nuotėkis.	3. Naudoti aplinkoje nuo 10°C iki 40°C.
E. Įrankis nepertraukiamai skamba 5 sekundes	1. Baterija išsikrovusi.	1. Nedelsdami įkraukite akumuliatorių.
F. Ašmenų garbanojimas	1. Nedidelis ašmenų vingis.	1. Geležtei taisyti naudokite deimantinę dildę arba elektrinį šlifuoklį.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare
Numele produsului	Cutter cablu
Model	MSW-EBCC-700V
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	100-230 / 50
Putere nominală [W]	120
Clasa de protectie IEC	II
Grad de protecție IP	IPX0
Gradul de izolare	F
Capacitate de tăiere max. dia. [mm]	120
Viteza de tăiere [sec]	12-15
Ciclul de funcționare	S1
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	700 x 220 x 500
Greutate [kg]	14,5

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru!

Vă rugăm să citiți și să înțelegeți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul. Utilizați acest produs numai după ce ați înțeles pe deplin conținutul acestuia. Dacă întâmpinați dificultăți sau defecțiuni, contactați dealerul sau producătorul pentru asistență. Pentru a preveni pierderea pieselor mici sau contaminarea sistemului de cleme hidraulice care ar putea duce la defectarea sculei, nu dezasamblați singur unealta.

⚠ **AVERTISMENT:** Neutilizarea sau operarea acestei unealte conform următoarelor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave.

Principalele măsuri de siguranță

⚠ **AVERTISMENT:** Când utilizați o unealtă de tăiere electro-hidraulică reîncărcabilă, respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a preveni accidente precum incendiu, șoc electric sau vătămare corporală. Vă rugăm să citiți și să înțelegeți aceste măsuri de siguranță înainte de a utiliza unealta.

I. Locul de muncă

1. Mențineți un spațiu de lucru curat și bine iluminat. Zonele aglomerate sau întunecate pot duce la accidente.
2. Păstrați copiii și cei din jur la o distanță sigură de unealta în timpul funcționării, pentru a evita distragerile și potențialele accidente.
3. Acest instrument nu este izolat electric. Nu îl utilizați cu fire sau terminale sub tensiune.
4. Evitați operarea sau depozitarea unealta în medii cu acizi puternici, alcalii, alte substanțe corozive sau temperaturi extreme. Protejați uneltele împotriva coroziunii și îmbătrânirii premature.
5. Nu încărcați și nu utilizați unealta într-o zonă cu lichide, gaze sau praf inflamabile sau explozive.

II. Siguranta electrica

1. Asigurați-vă că încărcătorul și ștecherul sunt compatibile cu priza. Nu modificați ștecherul.
2. Protejați încărcătorul, bateria și unealta de ploaie sau umezeală. Apa care intră în sistemul electric crește riscul de electrocutare.
3. Nu folosiți greșit firele. Evitați utilizarea cablurilor pentru a transporta, trage sau deconecta încărcătorul. Firele deteriorate sau răsucite pot duce la electrocutare.
4. Dacă încărcătorul suferă un impact puternic, cade sau suferă orice deteriorare, nu îl utilizați și nu încercați să îl reparați. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să se ocupe de reparații. Utilizarea unui încărcător deteriorat poate duce la electrocutare sau incendiu.
5. Nu încărcați bateria dacă temperatura ambientală este sub 10°C sau peste 40°C. Asigurați-vă că orificiile de răcire de pe încărcător și baterie rămân deblocate în timpul încărcării.
6. În timpul furtunii sau fulgerelor, deconectați cablul de alimentare al încărcătorului. Evitați scurtcircuitarea sau arderea bateriei, deoarece aceasta poate duce la o explozie.

III. Siguranța personală

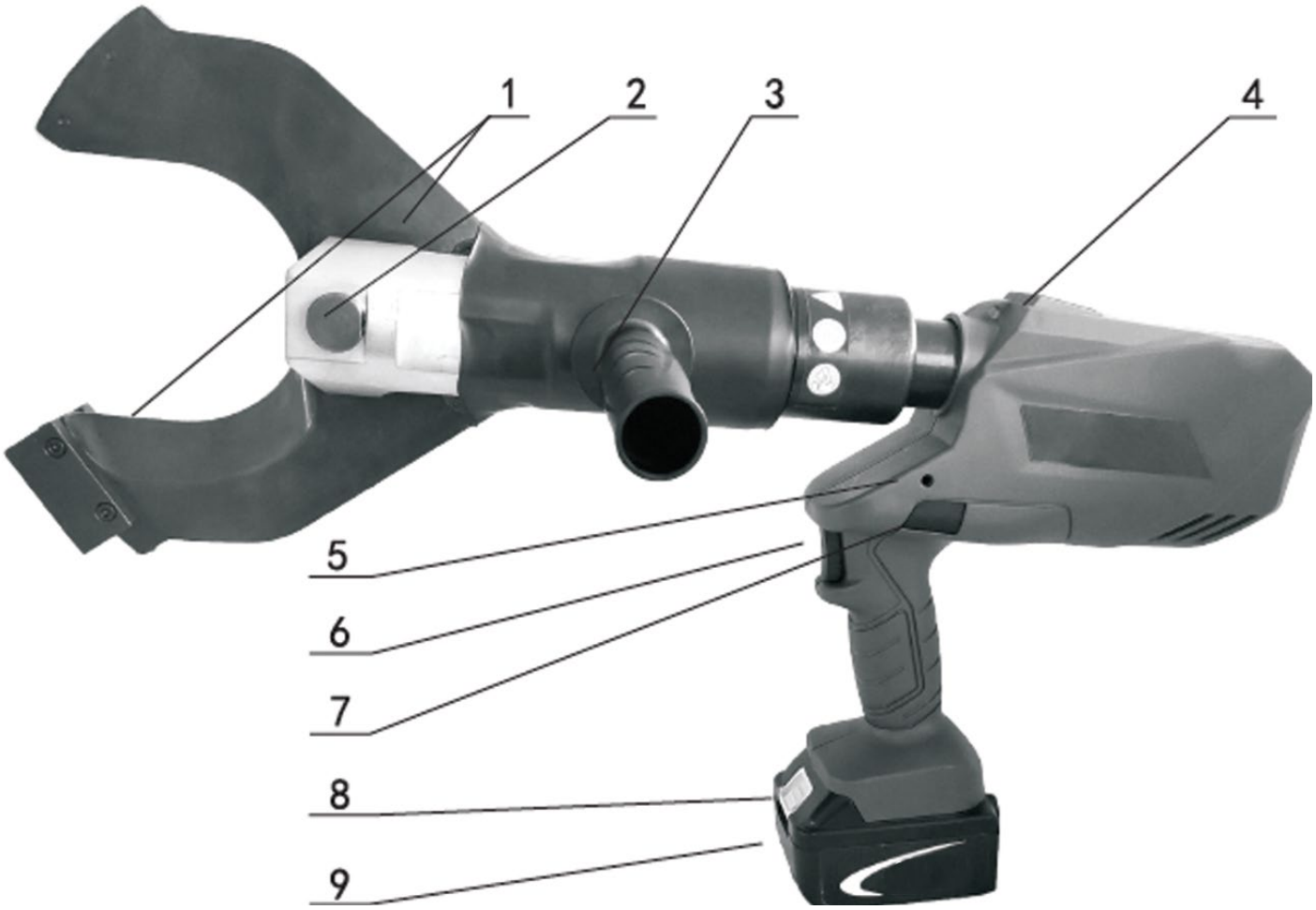
1. Rămâneți vigilenți și atenți. Fiți întotdeauna pe deplin conștienți de operațiunile pe care le efectuați. Evitați utilizarea instrumentului atunci când sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, alcoolului sau a tratamentelor care afectează concentrarea. Distragerea atenției poate duce la vătămări corporale grave.
2. Purtați echipament de protecție personală (EIP) adecvat, cum ar fi căști de protecție, mănuși antiderapante, încălțăminte izolată, ochelari de protecție și centuri de siguranță pentru lucrul la înălțime. EIP adecvat minimizează riscul de rănire.
3. Utilizați instrumentul cu precauție și evitați operarea nesăbuită. Pornirea sau oprirea bruscă a instrumentului poate deteriora microprocesorul și sistemele electronice de protecție.
4. Nu introduceți niciodată degetele sau orice părți ale corpului în secțiunile mobile ale instrumentului în timpul utilizării, pentru a preveni ciupirea sau rănirea.
5. Nu lăsați instrumentul la îndemâna copiilor. Permiteți manipularea acestuia numai persoanelor familiarizate cu regulile de siguranță și funcționarea acestuia.

Cunoaște-ți instrumentul

Vă mulțumim că ați ales tăietorul nostru electric hidraulic de cabluri. Acest instrument are o sursă de alimentare cu baterie cu litiu de înaltă performanță, acționare cu motor, control cu microcomputer (MCU) și un sistem hidraulic de ultra-înaltă presiune, toate integrate cu tehnologie electromecanică avansată și design ergonomic.

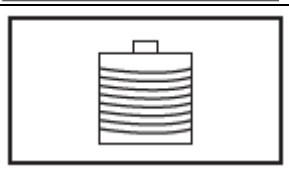
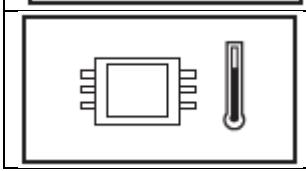
Beneficiile cheie includ:

- **Design atractiv** : O structură modernă și atrăgătoare din punct de vedere vizual.
- **Ușurință de utilizare** : operare simplă și ușor de utilizat.
- **Forță mare de ieșire** : Oferă putere de tăiere puternică.
- **Siguranță sporită** : proiectat cu mai multe caracteristici de siguranță.
- **Eficiența muncii** : Oferă performanțe fiabile și eficiente



Nu.	Nume	Funcţie
1	Lama de taiere	Taie cablul
2	Șurub de fixare a lamei	Fixează lama pe loc
3	Mâner	Facilitează mișcarea și transportul ușor
4	Afișaj LED	Afișează numărul de sertizare, tensiunea și temperatura
5	Indicator LED	Afișează starea sculei și alertele de descărcare a bateriei
6	butonul Start	Pornește motorul și inițiază tăierea
7	Butonul de resetare	Eliberează manual presiunea
8	Blocare baterie	Securizează sau scoate bateria
9	Baterie	Baterie reîncărcabilă cu litiu

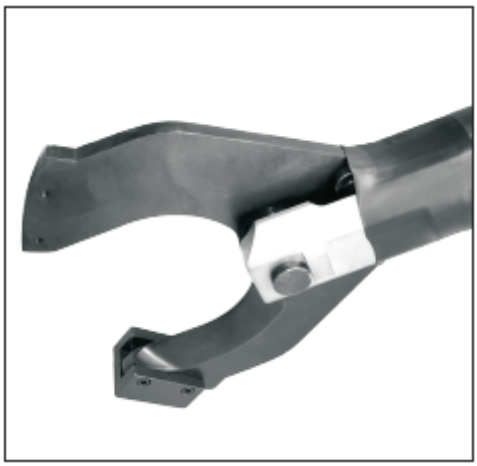
IV. Descrierea funcției

	**Sistem de control cu microcomputer (MCU)** : În timpul procesului de tăiere, sistemul monitorizează automat presiunea pentru a oferi protecție dublă de siguranță. După ce tăierea este completă, resetează și oprește automat motorul.
	**Funcția de resetare automată** : Dispozitivul hidraulic de descărcare automată readuce pistonul în poziția inițială după finalizarea procesului de tăiere
	**Funcția de resetare manuală** : Dacă apare o eroare în timpul procesului de tăiere, pistonul poate fi resetat manual în poziția inițială.
	**Microsistem hidraulic în două etape** : în timpul fazei de sertizare la presiune joasă, pistonul (scaunul inferior al matriței) avansează rapid. Când matrița intră în contact cu terminalul, pistonul încetinește pentru o sertizare precisă.
	**Cap de clemă cu rotație liberă de 350°** : Capul de clemă se rotește liber, permițând o gamă largă de unghiuri de aplicare.
 	**Indicator de eroare și baterie descărcată** : Când alimentarea este pornită și există o baterie descărcată sau o eroare de sertizare, sistemul emite o alertă sonoră și clipește un semnal LED roșu
	**Design ergonomic** : unealta este compactă și proiectată ergonomic, cu o mâneră de cauciuc anti-alunecare și un centru de greutate optimizat, asigurând o operare ușoară și confortabilă
	**Baterie litiu-ion de înaltă performanță** : Această baterie oferă o sursă de alimentare fiabilă, fără efect de memorie, asigurând performanțe consistente. Designul său cu consum de energie ultra-scăzut permite până la șase luni de timp de așteptare. În plus, include protecție la supradescărcare pentru a prelungi durata de viață a bateriei.
	**Senzor de temperatură** : Funcționarea continuă poate face ca unealta să genereze căldură. Când temperatura depășește 60°C, unealta se va opri automat și va afișa o alertă de eroare pentru a preveni supraîncălzirea și eventualele daune. Instrumentul va relua funcționarea numai după ce temperatura scade la un nivel sigur.

Nr. de serie	LED	Sunet	Instrucţiuni	Sens
1	★★		Porniți autoverificarea	Sistemul este normal; autoverificare finalizată
1	★ — 5 sec		Supraîncărcare	Sistemul hidraulic poate funcționa defectuos; necesită verificare imediată
1	★★★	●●●	Solicitare de încărcare	Nivel scăzut al bateriei; instrumentul poate fi folosit de mai multe ori; taxa recomandata
1	★ — 5 sec	● – 5 sec	Alarma de lipsă de curent	Bateria epuizată; încărcați imediat
1	★★★★	●●●●	Alarma de temperatura	Bateria peste limita de temperatură; taxa necesară imediat
1	★★★★★	●●●●●	Fără presiune	Motorul funcționează fără presiune

V Procedura de tăiere

1. **Pregătiți tăietorul hidraulic** : Poziționați tăietorul astfel încât să fie gata de tăiat.



2. **Introduceți cablul** : Așezați cablul în punctul de incizie al tăietorului electric.



3. **Retragere automată cu arc** : odată ce cablul este tăiat, tăietorul va reveni automat în poziția inițială.



VI Depanare

Fenomen de eroare	Analiza cauzei	Metoda excluderii
A. Instrumentul nu poate porni	1. Bateria este descărcată.	1. Încărcați bateria.
	2. Problemă de circuit.	2. Contactați distribuitorul sau producătorul.
	3. Urmă impurități în uleiul hidraulic.	3. Înlocuiți uleiul hidraulic.
B. Nicio ieșire de presiune sau eșecul de a atinge presiunea nominală în timpul funcționării	1. Uneltele duc lipsă de ulei.	1. Adăugați sau înlocuiți uleiul hidraulic.
	2. Urmă impurități în ulei sub presiune.	2. Înlocuiți uleiul hidraulic.
	3. Scurgeri interne.	3. Contactați dealer-ul sau producătorul pentru service de către profesioniști.
C. Scurgeri de ulei din capul sculei sau piston	1. Componente de etanșare deteriorate.	1. Contactați dealerul sau producătorul pentru înlocuire de către profesioniști.
D. Motorul a pornit, fără ieșire de presiune	1. Scula nu are ulei.	1. Adăugați sau înlocuiți uleiul hidraulic.
	2. Urmă impurități în uleiul hidraulic.	2. Contactați distribuitorul sau producătorul pentru întreținere.
	3. Scurgeri interne.	3. Utilizați într-un mediu între 10°C și 40°C.
E. Instrumentul sună continuu timp de 5 secunde	1. Bateria este descărcată.	1. Încărcați imediat bateria.
F. Ondularea lamei	1. Ușoară ondulare a lamei.	1. Folosiți o pilă diamantată sau o râșniță electrică pentru a repara lama.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost
Ime izdelka	Rezalnik kablov
Model	MSW-EBCC-700V
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	100-230 / 50
Nazivna moč [W]	120
Zaščitni razred IEC	II
Stopnja zaščite IP	IPX0
Izolacijski razred	F
Zmogljivost rezanja maks. dia. [mm]	120
Hitrost rezanja [s]	12-15
Delovni cikel	S1
Mere [širina x globina x višina; mm]	700 x 220 x 500
Teža [kg]	14,5

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek!

Prosimo, da pred uporabo izdelka natančno preberete in razumete ta priročnik. Ta izdelek uporabite šele, ko ste v celoti razumeli njegovo vsebino. Če naletite na težave ali okvare, se za pomoč obrnite na prodajalca ali proizvajalca. Da preprečite izgubo majhnih delov ali kontaminacijo sistema hidravličnih sponk, ki bi lahko povzročila okvaro orodja, orodja ne razstavljajte sami.

⚠ **OPOZORILO:** Če tega orodja ne uporabljate ali upravljate v skladu z naslednjimi navodili, lahko pride do resnih telesnih poškodb.

Glavni varnostni ukrepi

⚠ **OPOZORILO:** Ko uporabljate polnilno elektrohidravlično rezalno orodje, upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da preprečite nesreče, kot so požar, električni udar ali telesne poškodbe. Pred uporabo orodja preberite in razumejte te varnostne ukrepe.

I. Delovno mesto

1. Ohranjajte čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered ali temna področja lahko povzročijo nesreče.
2. Otroci in navzoči naj bodo med delovanjem na varni razdalji od orodja, da se izognete motnjam in morebitnim nesrečam.
3. To orodje ni električno izolirano. Ne uporabljajte ga z žicami ali sponkami pod napetostjo.
4. Izogibajte se uporabi ali shranjevanju orodja v okoljih z močnimi kislinami, alkalijami, drugimi jedkimi snovmi ali ekstremnimi temperaturami. Zaščitite orodje pred korozijo in prezgodnjim staranjem.
5. Orodja ne polnite ali uporabljajte na območju z vnetljivimi ali eksplozivnimi tekočinami, plini ali prahom.

II. Električna varnost

1. Prepričajte se, da sta polnilnik in vtič združljiva z vtičnico. Ne spreminjajte vtiča.
2. Polnilnik, baterijo in orodje zaščitite pred dežjem ali mokroto. Vdor vode v električni sistem poveča nevarnost električnega udara.
3. Ne zlorabljajte žic. Izogibajte se uporabi žic za nošenje, vlečenje ali odklapljanje polnilnika. Poškodovane ali zvite žice lahko povzročijo električni udar.
4. Če polnilec doživi močan udarec, pade ali se poškoduje, ga ne uporabljajte in ga ne poskušajte popraviti. Popravila naj izvaja samo usposobljeno vzdrževalno osebje. Uporaba poškodovanega polnilnika lahko povzroči električni udar ali požar.
5. Baterije ne polnite, če je temperatura okolja pod 10 °C ali nad 40 °C. Prepričajte se, da odprtine za hlajenje na polnilniku in bateriji med polnjenjem ostanejo odblokirane.
6. Med nevihtami ali strelami izključite napajalni kabel polnilnika. Izogibajte se kratkemu stiku ali sežigu baterije, saj lahko to povzroči eksplozijo.

III. Osebna varnost

1. Bodite pozorni in pozorni. Vedno se popolnoma zavedajte operacij, ki jih izvajate. Izogibajte se uporabi orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, alkohola ali zdravil, ki zmanjšujejo koncentracijo. Odvračanje pozornosti lahko povzroči resne telesne poškodbe.

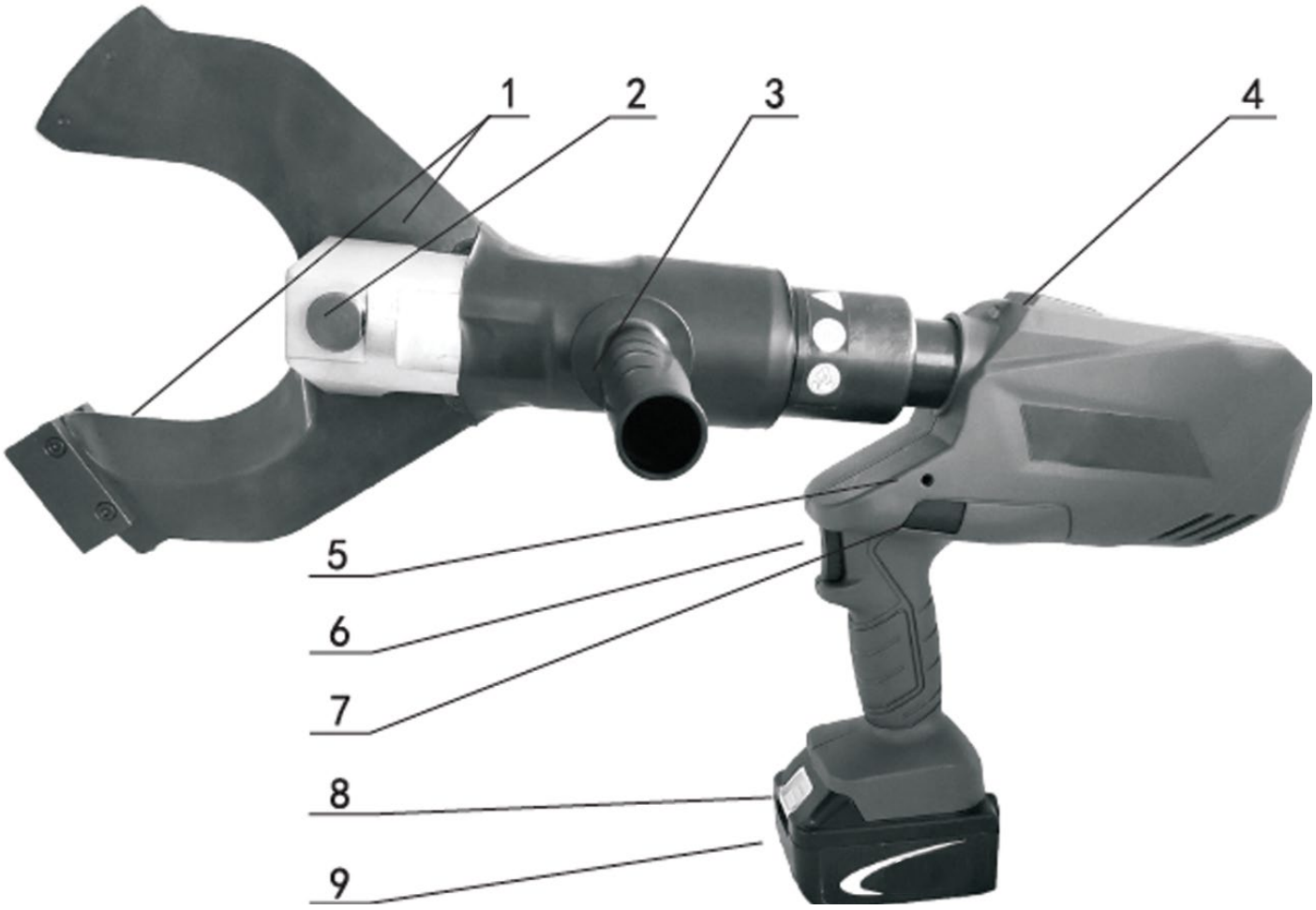
2. Za delo na višini nosite ustrezno osebno zaščitno opremo (PPE), kot so zaščitne čelade, protizdrsne rokavice, izolirana obutev, zaščitna očala in varnostni pasovi. Ustrezna OZO zmanjša tveganje za poškodbe.
3. Orodje uporabljajte previdno in se izogibajte nepremišljenemu delovanju. Nenaden zagon ali zaustavitev orodja lahko poškoduje mikroprocesor in elektronske zaščitne sisteme.
4. Med uporabo nikoli ne vstavljajte prstov ali katerega koli dela telesa v premikajoče se dele orodja, da preprečite uščipnitve ali poškodbe.
5. Orodje hranite izven dosega otrok. Rokovanje z njim dovolite samo osebam, ki so seznanjene z njegovimi varnostnimi smernicami in delovanjem.

Spoznajte svoje orodje

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš električni hidravlični rezalnik kablov. To orodje ima visokozmogljiv napajalnik z litijevo baterijo, motorni pogon, mikroračunalniško krmiljenje (MCU) in ultravisokotlačni hidravlični sistem, vse integrirano z napredno elektromehansko tehnologijo in ergonomsko obliko.

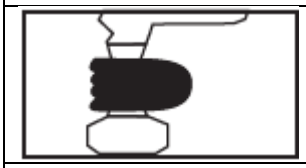
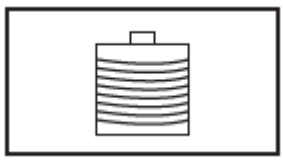
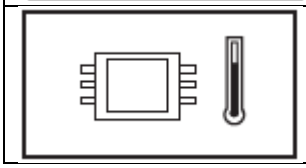
Glavne prednosti vključujejo:

- **Privlačen dizajn** : Sodobna in vizualno privlačna struktura.
- **Enostavnost uporabe** : Enostavno in uporabniku prijazno upravljanje.
- **Visoka izhodna sila** : Zagotavlja močno moč rezanja.
- **Izboljšana varnost** : zasnovan z več varnostnimi funkcijami.
- **Delovna učinkovitost** : Zagotavlja zanesljivo in učinkovito delovanje



št.	Ime	funkcija
1	Rezilo za rezanje	Prereže kabel
2	Vijak za pritrditev rezila	Zavaruje rezilo na mestu
3	Ročaj	Omogoča enostavno premikanje in prenašanje
4	LED zaslon	Prikazuje število stiskanja, napetost in temperaturo
5	LED indikator	Prikazuje stanje orodja in opozorila o izpraznjenosti baterije
6	Gumb za zagon	Zažene motor in začne z rezanjem
7	Gumb za ponastavitev	Ročno sprosti pritisk
8	Zaklepanje baterije	Zavaruje ali odstrani baterijo
9	Baterija	Polnilna litijeva baterija

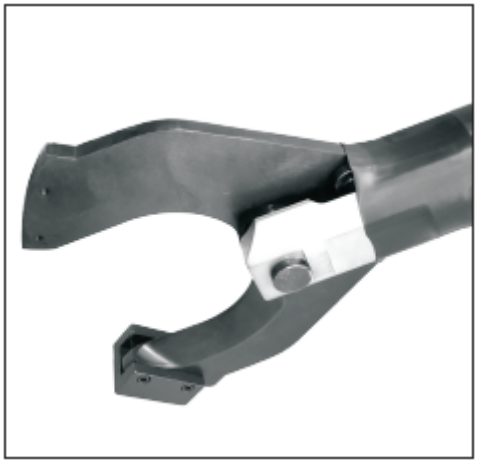
IV. Opis funkcije

	**Mikroračunalniški nadzorni sistem (MCU)** : Med postopkom rezanja sistem samodejno nadzoruje pritisk, da zagotovi dvojno varnostno zaščito. Po končanem rezanju se samodejno ponastavi in ustavi motor.
	**Funkcija samodejne ponastavitve** : hidravlična naprava za samodejno razbremenitev vrne bat v prvotni položaj, ko je postopek rezanja končan
	**Funkcija ročne ponastavitve** : Če med postopkom rezanja pride do napake, je mogoče bat ročno ponastaviti v prvotni položaj.
	**Mikro dvostopenjski hidravlični sistem** : Med fazo nizkotlačnega stiskanja se bat (spodnji sedež kalupa) hitro premika. Ko se kalup dotakne terminala, se bat upočasni za natančno stiskanje.
	**350° prosto vrtljiva vpenjalna glava** : vpenjalna glava se prosto vrti, kar omogoča širok razpon nanosnih kotov.
 	**Indikator napake in nizke baterije** : Ko je napajanje vklopljeno in pride do prazne baterije ali napake pri stiskanju, sistem odda zvočno opozorilo in utripa rdeči signal LED
	**Ergonomska zasnova** : Orodje je kompaktno in ergonomsko oblikovano z gumijastim ročajem proti zdrsu in optimiziranim težiščem, ki zagotavlja enostavno in udobno uporabo
	**Visokozmogljiva litij-ionska baterija** : ta baterija zagotavlja zanesljiv vir energije brez spominskega učinka in zagotavlja dosledno delovanje. Njegova zasnova z izjemno nizko porabo energije omogoča do šest mesecev pripravljenosti. Poleg tega vključuje zaščito pred prekomerno izpraznitvijo za podaljšanje življenjske dobe baterije.
	**Senzor temperature** : neprekinjeno delovanje lahko povzroči, da orodje proizvaja toploto. Ko temperatura preseže 60 °C, se orodje samodejno zaustavi in prikaže opozorilo o napaki, da prepreči pregrevanje in morebitno škodo. Orodje bo ponovno delovalo šele, ko se temperatura zniža na varno raven.

Serijska št.	LED	Zvok	Navodila	Pomen
1	★★		Vklopite samopreverjanje	Sistem je normalen; samopreverjanje opravljeno
1	★ — 5 sekund		Preobremenitev	Hidravlični sistem lahko deluje nepravilno; zahteva takojšen pregled
1	★★★	●●●	Poziv za polnjenje	Nizka raven baterije; orodje lahko uporabite še nekajkrat; polnjenje priporočeno
1	★ — 5 sekund	● – 5 sek	Alarm za pomanjkanje električne energije	Baterija je prazna; napolnite takoj
1	★★★★	●●●●	Temperaturni alarm	Baterija nad temperaturno mejo; polnjenje potrebno takoj
1	★★★★★	●●●●●	Brez pritiska	Motor deluje brez tlaka

V Postopek rezanja

1. **Pripravite hidravlični rezalnik** : Postavite rezalnik tako, da je pripravljen za rezanje.



2. **Vstavite kabel** : Kabel postavite v zarezo električnega rezalnika.



3. **Samodejno vzmetenje** : Ko je kabel prerezan, se rezalnik samodejno vrne v prvotni položaj.



VI Odpravljanje težav

Pojav napake	Analiza vzroka	Metoda izključitve
A. Orodje se ne more zagnati	1. Baterija je prazna.	1. Napolnite baterijo.
	2. Težava z vezjem.	2. Obrnite se na prodajalca ali proizvajalca.
	3. Sledi nečistočam v hidravličnem olju.	3. Zamenjajte hidravlično olje.
B. Ni izhodnega tlaka ali med delovanjem ni mogoče doseči nazivnega tlaka	1. Orodje nima olja.	1. Dodajte ali zamenjajte hidravlično olje.
	2. Sledi nečistočam v tlačnem olju.	2. Zamenjajte hidravlično olje.
	3. Notranje puščanje.	3. Za servisiranje s strani strokovnjakov se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
C. Puščanje olja iz glave orodja ali bata	1. Poškodovane tesnilne komponente.	1. Za zamenjavo s strani strokovnjakov se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
D. Motor se je zagnal, ni izhodnega tlaka	1. Orodju je zmanjkalo olja.	1. Dodajte ali zamenjajte hidravlično olje.
	2. Sledi nečistočam v hidravličnem olju.	2. Za vzdrževanje se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
	3. Notranje puščanje.	3. Uporabljajte v okolju med 10°C in 40°C.
E. Orodje neprekinjeno zvoni 5 sekund	1. Baterija je izpraznjena.	1. Takoj napolnite baterijo.
F. Zvijanje rezila	1. Rahlo zvijanje rezila.	1. Za popravilo rezila uporabite diamantno pilico ali električni brusilnik.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com